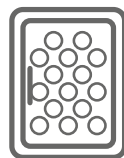


Amica

INSTRUKCJA OBSŁUGI
OPERATING INSTRUCTIONS
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OĽSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
UPUTSTVO ZA UPOTREBU
NAVODILO ZA UPORABO
UPUTE ZA UPORABU
ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ
GEBRAUCHSANWEISUNG
NOTICE D'UTILISATION
GEBRUIKSAANWIJZING

PL
EN
CS
SK
HU
SR
SL
HR
BG
DE
FR
NL

Chłodziarka do wina / Wine cooler / Vinotéka /
Vinotéka / Borhűtő / Hladnjak za vino / Hladilnik
za vino / Hladnjak za vino / Охладител за вино /
Weinklimaschrank / Cave à vin / Wijnkoeler



WCF2V60B38.1 / WFG 3860 DB /
WCFU1VB19.1 / WK 341 111* / WK
341 101 E



IO-RFW-0052/7
(11.2023)

PL- Spis treści

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	15
INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA	18
KLASA KLIMATYCZNA	19
PRAKTYCZNE PORADY	19
ROZPAKOWANIE	21
USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ	22
ELEMENTY STEROWANIA	23
ELEMENTY STEROWANIA- JEDNA I DWIE STREFY	23
WŁĄCZENIE / WYŁĄCZENIE ZASILANIA	23
BŁOKADA RODZICIELSKA	23
OŚWIETLENIE WNĘTRZA	23
WYŚWIETLACZ	24
ZMIANA TEMPERATURY	24
ZMIANA JEDNOSTKI TEMPERATURY	24
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	25
WYJMOWANIE PÓŁEK	25
CZYSZCZENIE	25
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	25
JEŚLI URZĄDZENIE NIE DZIAŁA, NALEŻY SPRAWDZIĆ	25
JEŚLI URZĄDZENIE DZIAŁA, ALE NIEZBYT DOBRZE, NALEŻY SPRAWDZIĆ	26
JEŚLI URZĄDZENIE HAŁASUJE, NALEŻY SPRAWDZIĆ	26
JEŚLI NIE DZIAŁA OŚWIETLENIE, NALEŻY SPRAWDZIĆ	26
JEŚLI DRZWI NIE SĄ ZAMKNIĘTE PRAWIDŁOWO, NALEŻY SPRAWDZIĆ	26
EPREL	26
GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA	27
GWARANCJA	27

EN - Content

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE	29
INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS OF THE APPLIANCE	31
CLIMATE RANGE	32
PRACTICAL EVERYDAY TIPS	33
UNPACKING	34
DISPOSAL OF OLD APPLIANCE	34
CONTROLS	35
CONTROLS - ONE AND TWO ZONES	35
POWER ON/OFF	35
CHILD LOCK	35
INTERIOR LIGHTING	35
DISPLAY	36
ADJUST TEMPERATURE	36
CHANGE THE TEMPERATURE UNIT	36
CARE AND CLEANING	37
REMOVING THE SHELVES	37
CLEANING	37
TROUBLESHOOTING	37
IF THE APPLIANCE IS NOT WORKING, CHECK	37
THE APPLIANCE IS WORKING, BUT NOT VERY WELL, CHECK	38
THE APPLIANCE IS NOISY, CHECK	38
THE LIGHT DOES NOT WORK, CHECK	38
THE DOOR WILL NOT CLOSE PROPERLY, CHECK	38
EPREL	38
WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE	39
WARRANTY	39

CS - Obsah

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ	41
INSTALACE A PROVOZNÍ PODMÍNKY SPOTŘEBICE	43
KLIMATICKÁ TŘÍDA	44
PRAKTICKÉ RADY	45
VYBALENÍ	46
LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ	46
OVLÁDACÍ PRVKY	47
OVLÁDACÍ PRVKY – JEDNA A DVĚ ZÓNY	47
ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ NAPÁJENÍ	47
RODIČOVSKÁ BLOKÁDA	47
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ	47
DISPLEJ	48
ZMĚNA TEPLoty	48
ZMĚNA JEDNOTKY TEPLoty	48
ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA	49
VYTAHOVÁNÍ POLIC	49
ČISTĚNÍ	49
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	49
POKUD ZAŘÍZENÍ NEFUNGUJE, ZKONTROLUJTE	49
POKUD ZAŘÍZENÍ NEFUNGUJE DOBRĚ, ZKONTROLUJTE	50
POKUD JE ZAŘÍZENÍ HLUČNÉ, ZKONTROLUJTE	50
POKUD NEFUNGUJE OSVĚTLENÍ, ZKONTROLUJTE	50
POKUD DVÍŘKA NEJSOU DOBRĚ ZAVŘENÁ, ZKONTROLUJTE	50
EPREL	50
ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS	51
ZÁRUKA	51

SK - Obsah

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	53
INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA	56
KLIMATICKÁ TRIEDA	57
PRAKTICKÉ RADY	57
ROZBALENIE	59
LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ	59
OVLÁDACIE PRVKY	60
OVLÁDACIE PRVKY – JEDNA A DVE ZÓNY	60
ZAPNUTIE / VYPNUTIE NAPÁJANIA	60
DETSKÁ ZÁMKA	60
VNÚTORNÉ OSVETLENIE	60
DISPLEJ	61
ZMENA TEPLoty	61
VÝMENA TEPLotNEJ JEDNOTKY	61
ČISTENIE A ÚDRŽBA	62
VYBERANIE POLÍC	62
ČISTENIE	62
RIEŠENIE PROBLÉMOV	62
AK ZARIADENIE NEFUNGUJE	62
AK ZARIADENIE SÍCE FUNGUJE, ALE NEFUNGUJE PRÍLIŠ DOBRE, SKONTROLUJTE	63
AK JE ZARIADENIE PRÍLIŠ HLUČNÉ	63
AK NEFUNGUJE OSVETLENIE	63
AK DVERE NIE SÚ ZATVORENÉ SPRÁVNE, SKONTROLUJTE	63
EPREL	63
ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS	64
ZÁRUKA	64

HU - Tartalomjegyzék

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	66
A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEI	69
KLÍMA OSZTÁLY	69
GYAKORLATI TANÁCSOK	70
KICSOMAGOLÁS	72
A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA	73
VEZÉRLŐELEMEK	74
VEZÉRLŐELEMEK - EGY ÉS KÉT ZÓNA	74
BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS	74
SZÜLŐI BLOKÁD	74
BELSŐ VILÁGÍTÁS	74
KIJELZÉS	75
HŐMÉRSÉKLET MÓDOSÍTÁSA	75
A HŐMÉRSÉKLET MÉRTÉKEGYSÉGÉNEK MEGVÁLTOZTATÁSA	75
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	76
POLCOK ELTÁVOLÍTÁSA	76
TISZTÍTÁS	76
A MŰKÖDÉS KÖZBEN FELLÉPŐ PROBLÉMÁK	76
HA A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK, ELLENŐRIZZE	76
HA A KÉSZÜLÉK MŰKÖDIK, DE NEM TÚL JÓL, ELLENŐRIZZE	77
HA A KÉSZÜLÉK ZAJOSAN MŰKÖDIK, ELLENŐRIZZE	77
HA A VILÁGÍTÁS NEM MŰKÖDIK, ELLENŐRIZZE	77
HA AZ AJTÓ NINCS MEGFELELŐEN BECSUKVA, ELLENŐRIZZE	77
EPREL	77
GARANCIA ÉS VÁSÁRLÁS UTÁNI SZERVIZ	78
GARANCIA	78

SR - Sadržaj

BEZBEDNOSNE NAPOMENE	80
INSTALACIJA I USLOVI RADA APARATA	82
KLIMATSKA KLASA	83
PRAKTICNI SAVETI	84
UKLANJANJE PAKOVANJA	86
ODLAGANJE ISTROŠENIH UREĐAJA	87
UPRAVLJAČKI ELEMENTI	88
UPRAVLJAČKI ELEMENTI - JEDNA I DVE ZONE	88
UKLJUČENJE / ISKLJUČENJE NAPAJANJA	88
RODITELJSKA BLOKADA	88
OSVETLJENJE UNUTRAŠNJOSTI	88
DISPLEJ	89
PROMENA TEMPERATURE	89
PROMENA JEDINIČE TEMPERATURE	89
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	90
VAĐENJE POLICA	90
ČIŠĆENJE	90
REŠAVANJE PROBLEMA	90
AKO APARAT NE RADI, TREBA PROVERITI:	90
AKO APARAT RADI, ALI NE POTPUNO PRAVILNO, PROVERITI	91
AKO JE APARAT BUČAN, PROVERITI	91
AKO NE RADI OSVETLJENJE, TREBA PROVERITI	91
AKO VRATA APARATA NISU PRAVILNO ZATVORENA, PROVERITI:	91
EPREL	91
GARANCIJA, USLUGE POSLE PRODAJE	92
GARANCIJA	92

SL - Sadržaj

NAVODILA ZA ZAGOTAVLJANJE VARNOSTI UPORABE	94
MONTAŽA IN POGOJI DELOVANJA NAPRAVE	96
KLIMATSKI RAZRED	97
PRAKTICNI NASVETI	98
RAZPAKIRANJE	99
ODSTRANJEVANJE IZRABLJENIH NAPRAV	99
ELEMENTI UPRAVLJANJA	100
ELEMENTI UPRAVLJANJA – ENO IN DVE OBMOČJI	100
VKLOP / IZKLOP NAPAJANJA	100
STARŠEVSKA BLOKADA	100
OSVETLITEV NOTRANJOSTI	100
EKRAN	101
SPREMEMBA TEMPERATURE	101
MEJENJAVA TEMPERATURNE ENOTE	101
ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	102
ODSTRANJEVANJE POLIC	102
ČIŠČENJE	102
REŠEVANJE PROBLEMOV	102
ČE NAPRAVA NE DELUJE, JE POTREBNO PREVERITI	102
ČE NAPRAVA DELUJE, VENDAR NE NAJBOLJŠE, PREVERITE	103
ČE JE NAPRAVA GLASNA, JE TREBA PREVERITI	103
ČE NE DELUJE OSVETLITEV, JE TREBA PREVERITI	103
ČE VRATA NISO PRAVILNO ZAPRTA, JE POTREBNO PREVERITI	103
EPREL	103
GARANCIJA, POPRODAJNE STORITVE	104
GARANCIJA	104

HR - Kazalo

SIGURNOSNE NAPOMENE	106
INSTALACIJA I UVJETI RADA UREĐAJA	108
KLIMATSKI RAZRED	109
PRAKTICNI SAVJETI	110
UKLANJANJE PAKIRANJA	111
ZBRINJAVANJE POTROSENIH UREĐAJA	111
UPRAVLJACKI ELEMENTI	112
UPRAVLJACKI ELEMENTI - JEDNA I DVIJE ZONE	112
UKLJUČENJE / ISKLJUČENJE NAPAJANJA	112
RODITELJSKA BLOKADA	112
OSVJETLJENJE UNUTRAŠNJOSTI	112
ZASLON	113
PROMJENA TEMPERATURE	113
PROMJENA JEDINIČE TEMPERATURE	113
ČIŠĆENJE I ODRZAVANJE	114
VAĐENJE POLICA	114
ČIŠĆENJE	114
RJEŠAVANJE PROBLEMA	114
AKO UREĐAJ NE RADI, TREBA PROVJERITI:	114
AKO UREĐAJ RADI, ALI NE POTPUNO PRAVILNO, PROVJERITI	115
AKO JE UREĐAJ BUČAN, PROVJERITI	115
AKO NE RADI OSVJETLJENJE, TREBA PROVJERITI	115
AKO VRATA UREĐAJA NISU PRAVILNO ZATVORENA, PROVJERITI:	115
EPREL	115
JAMSTVO, POSLIJEPRODAJNE AKTIVNOSTI	116
JAMSTVO	116

BG - Съдържание

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА	118
ИНСТАЛИРАНЕ И УСЛОВИЯ НА РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО	121
КЛИМАТИЧЕН КЛАС	122
ПРАКТИЧНИ УКАЗАНИЯ	122
РАЗОПАКОВАНЕ	124
ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ИЗНОСЕНИ УРЕДИ	125
ЕЛЕМЕНТИ НА УПРАВЛЕНИЕТО	126
ЕЛЕМЕНТИ НА УПРАВЛЕНИЕТО - ЕДНА И ДВЕ ЗОНИ	126
ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗАХРАНВАНЕТО	126
РОДИТЕЛСКА ЗАЩИТА	127
ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ	127
ДИСПЛЕЙ	127
СМЯНА НА ТЕМПЕРАТУРАТА	127
СМЯНА НА ЕДИНИЦАТА ЗА ТЕМПЕРАТУРА	127
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	128
ИЗВАЖДАНЕ НА РАФТОВЕТЕ	128
ПОЧИСТВАНЕ	128
РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ	128
АКО УРЕДЪТ НЕ РАБОТИ, ТРЯБВА ДА ПРОВЕРИТЕ	128
АКО УРЕДЪТ РАБОТИ, НО НЕ МНОГО ДОБРЕ, ТРЯБВА ДА ПРОВЕРИТЕ	129
АКО УРЕДЪТ ГЕНЕРИРА ШУМ, ТРЯБВА ДА ПРОВЕРИТЕ	129
АКО ОСВЕТЛЕНИЕТО НА РАБОТИ, ТРЯБВА ДА ПРОВЕРИТЕ	129
АКО ВРАТАТА НЕ Е ЗАТВОРЕНА ПРАВИЛНО, ТРЯБВА ДА ПРОВЕРИТЕ	129
EPREL	129
ГАРАНЦИЯ, СЛЕД ПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ	130
ГАРАНЦИЯ	130

DE- Inhaltsverzeichnis

SICHERHEITSHINWEISE	132
INBETRIEBNAHME UND BETRIEBSBEDINGUNGEN DES GERÄTES	135
KLIMAKLASSE	136
PRAKTISCHE RATSCHLÄGE	136
AUSPACKEN	138
ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN	138
STEUERUNGSKOMPONENTEN	139
STEUERUNGSKOMPONENTEN – EINE UND ZWEI ZONEN	139
STROM EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN	139
KINDERSICHERUNG	139
INNENBELEUCHTUNG	140
DISPLAY	140
ÄNDERUNG DER TEMPERATUR	140
ÄNDERUNG DER TEMPERATUREINHEIT	140
REINIGUNG UND WARTUNG	141
HERAUSNEHMEN DER REGALE	141
REINIGUNG	141
PROBLEMLÖSUNG	141
WENN DAS GERÄT NICHT FUNKTIONIERT, PRÜFEN SIE:	141
WENN DAS GERÄT ZWAR FUNKTIONIERT, ABER NICHT GUT, PRÜFEN SIE:	142
WENN DAS GERÄT LÄRM MACHT, PRÜFEN SIE:	142
WENN DIE BELEUCHTUNG NICHT FUNKTIONIERT, PRÜFEN SIE:	142
WENN DIE TÜR NICHT RICHTIG SCHLIESST, PRÜFEN SIE:	142
EPREL	142
GARANTIE, NACHVERKAUF-SERVICE	143
GARANTIE	143

FR- Table des matières

CONSIGNES DE SECURITÉ D'UTILISATION	145
INSTALLATION ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	148
CLASSE CLIMATIQUE	149
CONSEILS PRATIQUES	149
DÉBALLAGE	151
ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS	151
ÉLÉMENTS DE COMMANDE	152
ÉLÉMENTS DE COMMANDE – UNE ET DEUX ZONES	152
ALLUMER / ÉTEINDRE L'ALIMENTATION	152
CONTRÔLE PARENTAL	152
ÉCLAIRAGE DE L'INTÉRIEUR	153
ÉCRAN D'AFFICHAGE	153
MODIFICATION DE LA TEMPÉRATURE	153
CHANGEMENT DE L'UNITÉ DE TEMPÉRATURE	153
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	154
RETRAIT DES CLAYETTES	154
NETTOYAGE	154
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES	154
SI L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS, VÉRIFIER	154
SI L'APPAREIL FONCTIONNE, MAIS D'UNE MANIÈRE PAS TOUT À FAIT EFFICACE, VÉRIFIER	155
SI L'APPAREIL FAIT DU BRUIT, VÉRIFIER	155
SI L'ÉCLAIRAGE NE FONCTIONNE PAS, VÉRIFIER	155
SI LA PORTE N'EST PAS FERMÉE CORRECTEMENT, VÉRIFIER	155
EPREL	155
GARANTIE, SERVICE APRÈS-VENTE	156
GARANTIE	156

NL- Inhoudsopgave

AANWIJZINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK	158
INSTALLATIE EN WERKINGSVOORWAARDEN VAN HET APPARAAT	160
KLIMAATKLASSE	161
PRAKTISCHE TIPS	162
UITPAKKEN	163
VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATUUR	163
BEDIENINGSELEMENTEN	164
BEDIENINGSELEMENTEN - EEN EN TWEE ZONES	164
STROM EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN	164
KINDERSICHERUNG	164
INNENBELEUCHTUNG	165
DISPLAY	165
TEMPERATUURWIJZIGING	165
WIJZIGING TEMPERATUUREENHEID	165
REINIGING EN ONDERHOUD	166
UITNEMEN VAN DE SCHAPPEN	166
REINIGING	166
HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN	166
ALS HET APPARAAT NIET WERKT, CONTROLEERT U HET VOLGENDE:	166
ALS HET APPARAAT NIET GOED WERKT, CONTROLEERT U HET VOLGENDE:	167
ALS HET APPARAAT HERRIE MAAKT, CONTROLEERT U HET VOLGENDE:	167
ALS DE VERLICHTING NIET WERKT, CONTROLEERT U HET VOLGENDE:	167
ALS DE DEUR NIET GOED SLUIT, CONTROLEERT U HET VOLGENDE:	167
EPREL	167
GARANTIE, SERVICE	168
GARANTIE	168

Szanowny Kliencie

Od dziś codzienne obowiązki staną się prostsze niż kiedykolwiek. Urządzenie **Amica** to połączenie wyjątkowej łatwości obsługi i doskonałej efektywności. Po przeczytaniu instrukcji, obsługa nie będzie problemem.

Sprzęt, który opuścił fabrykę był dokładnie sprawdzony przed zapakowaniem pod względem bezpieczeństwa i funkcjonalności na stanowiskach kontrolnych.

Prosimy Państwa o uważną lekturę instrukcji obsługi przed uruchomieniem urządzenia. Przestrzeganie zawartych w niej wskazówek uchroni Państwa przed niewłaściwym użytkowaniem. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak, aby mieć ją zawsze pod ręką.

Należy dokładnie przestrzegać instrukcji obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków.

Z poważaniem


Amica

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- Producent zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian niewpływających na działanie urządzenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania zasad umieszczonych w niniejszej instrukcji.
- Prosimy o zachowanie tej instrukcji w celu wykorzystania jej w przyszłości lub przekazania ewentualnemu następnemu użytkownikowi.
- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby z urządzenia nie korzystały pozostawione bez opieki dzieci. Nie należy pozwalać im bawić się urządzeniem. Nie wolno im siadać na elementach wysuwanych i zawieszać się na drzwiach.
- Urządzenie pracuje prawidłowo w temperaturze otoczenia, która jest podana w karcie produktu. Nie należy użytkować jej w piwnicy, sieni, w nieogrzewanym domku letniskowym jesienią i zimą.
- Podczas ustawiania, przesuwania, podnoszenia nie należy chwycić za uchwyty drzwi, ciągnąc za skraplacz z tyłu lodówki oraz dotykać zespołu kompresora.
- Przed każdą czynnością konserwacyjną należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie nale-

ży ciągnąć za przewód, lecz chwytać za korpus wtyczki.

- Dźwięki słyszalne jako trzaskanie lub pęknięcie są spowodowane przez rozszerzanie i kurczenie się części na skutek zmian temperatury.
- Ze względu na bezpieczeństwo nie należy naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Naprawy, wykonywane przez osoby nie posiadające wymaganych kwalifikacji mogą stanowić poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika urządzenia.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu chłodniczego, np. przez nakłucie kanałów środka chłodniczego w parowniku, złamanie rur. Wytryskujący czynnik chłodniczy jest palny. W przypadku dostania się do oczu należy przepłukać je czystą wodą i wezwać natychmiast lekarza.
- Uwaga! Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie należy całkowicie odłączyć od zasilania (poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka sieciowego) na czas wykonywania czynności takich jak czyszczenie, konserwacja czy zmiana miejsca ustawienia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej oraz osoby o braku doświadczenia lub znajomości sprzętu, gdy są one nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i znają zagrożenia związana z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez odpowiednią osobę.

- Urządzenia nie należy czyścić parą
- Trzymaj urządzenia i jego sznur przyłączeniowy z dala od dzieci poniżej 8 lat.
- Nie zanurzać шнура przyłączeniowego ani wtyczki w wodzie.
- Trzymać sznur przyłączeniowy z dala od gorących powierzchni.
- Nie dopuszczać aby sznur przyłączeniowy zwisał na krawędzi stołu lub blatu.
- Nie używaj elektrycznych urządzeń wewnątrz komory
- Nie używaj narzędzi do przyspieszenia rozmrażania
- Czyść regularnie otwory wentylacyjne urządzenia (w przypadku urządzeń do zabudowy lub podblatowych)
- To urządzenie nie jest zaprojektowane do działania z elektronicznymi programatorami czasowymi, ani innymi urządzeniami do odcinania zasilania bezpośrednio czy też zdalnie.
- W przypadku przypadkowego rozlania cieczy na elementy elektryczne natychmiast odłącz urządzenie od zasilania.
- Należy upewnić się, że podczas czynności montażowych, przewód zasilający nie został przygnieciony czy też uszkodzony.
- Przed utylizacją urządzenia należy uczynić je niezdatnym do użytku. Obejmuje to odłączenie od zasilania i odcięcie przewodu zasilającego. Aby zapobiec uwięzieniu dzieci lub zwierząt w urządzeniu, zdemontuj drzwi, zawiasy i zamki.
- Uwaga: Jeżeli urządzenie nie posiada komory , oznacza to, że To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie na potrzeby zamrażania środków spożywczych.

- Minimalny okres, w którym dostępne są części zamienne niezbędne do naprawy urządzenia wynosi 7 lub 10 lat w zależności od rodzaju i przeznaczenia części zamiennej i jest zgodny z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2019/2019.
- Wykaz części zamiennych i procedura ich zamawiania są dostępne na stronach internetowych producenta, importera lub upoważnionego przedstawiciela.

INSTALACJA I WARUNKI PRACY URZĄDZENIA

- Urządzenie podłącz do zasilania po upływie 24 godzin od momentu rozpakowania i ustawienia w docelowym miejscu.
- Należy wyrób rozpakować, usunąć taśmy klejące zabezpieczające drzwi i wyposażenie. Ewentualne pozostałe resztki kleju można usunąć delikatnym środkiem myjącym
- Wnętrze chłodziarki oraz elementy wyposażenia należy wymyć letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie wytrzeć i wysuszyć.
- Chłodziarkę należy ustawić na równym, poziomym i stabilnym podłożu, w suchym, przewietrzanym i nienastłonecznionym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła, takich jak kuchnia, grzejnik centralnego ogrzewania, rura centralnego ogrzewania, instalacja wody ciepłej itp.
- Na powierzchniach zewnętrznych wyrobu może znajdować się folia ochronna, należy ją usunąć.
- Należy zapewnić ustawienie wyrobu w poziomie, odpowiednio wkręcając 2 regulowane nożki (Rys. 1).
- Zachowaj wolną przestrzeń po bokach i z tyłu urządzenia (patrz rysunek montażowy)
- Upewnij się, że instalacja urządzenia w zabudowie meblowej nie będzie blokować kratki wentylacyjnej znajdującej się w dolnej części chłodziarki
- Po pierwszym uruchomieniu urządzenia może pojawić się specyficzny zapach. Zniknie on gdy wnętrze urządzenia zostanie schłodzone
- Przy pierwszym uruchomieniu kompresor urządzenia będzie działał nieprzerwanie, aż do momentu uzyskania zadanej temperatury wewnątrz chłodziarki
- Po odłączeniu zasilania, ponowne jego podłączenie zaleca się wykonać po upływie min. 5 minut. Zmniejszy to ryzyko uszkodzenia kompresora.
- W wybranych modelach prawidłowa temperatura zostanie pokazana na wyświetlaczu dopiero po upływie kilku godzin od uruchomienia chłodziarki
- Urządzenie należy podłączyć do sieci prądu przemiennego 220-240V, 50Hz, poprzez prawidłowo zainstalowane gniazdko elektryczne, uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem 10 A.
- Uziemienie urządzenia jest wymagane przepisami prawa. Producent zręka się jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu ewentualnych szkód, jakie mogą ponieść osoby lub przedmioty na skutek niewypełnienia obowiązku nałożonego przez ten przepis.

- Nie należy używać łączników adaptacyjnych, gniazd wielokrotnych (rozdzielaczy), przedłużaczy dwużyłowych. Jeśli zachodzi konieczność stosowania przedłużacza, może to być tylko przedłużacz z kółkiem ochronnym, jednogniazdowy posiadający atest bezpieczeństwa VDE/GS.
- Jeśli zostanie zastosowany przedłużacz (z kółkiem ochronnym, posiadający znak bezpieczeństwa), to jego gniazdo musi leżeć w bezpiecznej odległości od zlewozmywaków i nie może być narażone na zalewanie wodą i różnymi ściekami.
- Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od sieci elektrycznej, poprzez wyjęcie wtyczki lub wyłączenie wyłącznika dwubiegunowego.

Klasa klimatyczna

Informacja o klasie klimatycznej urządzenia znajduje się na tabliczce znamionowej. Wskazuje ona, w jakiej temperaturze otoczenia (tj. pomieszczenia, w którym pracuje) wyrób działa optymalnie (prawidłowo).

Klasa klimatyczna		Dozwolona temperatura otoczenia
SN	rozszerzona umiarkowana	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10 °C do 32 °C
N	umiarkowana	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C
ST	subtropikalna	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 38 °C
T	tropikalna	Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 43 °C

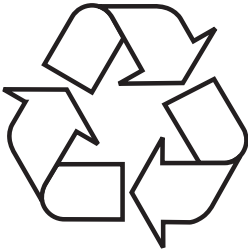
PRAKTYCZNE PORADY

- Jeżeli światło wewnątrz urządzenia pozostaje włączone, należy pamiętać, że temperatura wewnątrz urządzenia będzie wyższa
- Temperatura wnętrza zależy od ilości i rodzaju przechowywanych butelek z winem
- Aby zagwarantować bezpieczeństwo użytkownika oraz wysoką jakość przechowywanego wina, nie instaluj urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach
- Przechowuj butelki wina w wyznaczonych miejscach
- Chłodziarka ma ograniczoną pojemność, nie umieszczaj więcej butelek niż określona ilość (Patrz karta produktu)
- Nie otwieraj drzwi chłodziarki jeżeli nie jest to konieczne
- Nie pokrywaj półek folią aluminiową, ani innym materiałem. Blokuje to cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia
- Aby uniknąć uszkodzenia uszczelki drzwi, przed wyciągnięciem półki upewnij się, że drzwi są całkowicie otwarte. Półki należy wsuwać do oporu, w innym wypadku, półka może odkształcić uszczelkę, co może spowodować jej całkowite uszkodzenie.

- Nie wysuwaj załadowanych półek poza granicę wysuwu (około 1/3 długości półki)
- To urządzenie zaprojektowano do przechowywania butelek z winem, nie używaj go do innych celów
- Stabilność temperatury ma bardzo duże znaczenie podczas przechowywania wina
- Wystawienie chłodziarki na promienie słoneczne, duże wahania temperatury, wysoka wilgotność jak i wibracje mają spowodować że wino będzie niezdatne do spożycia
- W okresach wysokiej wilgotności na zewnętrznych powierzchniach szklanych drzwi może pojawić się skroplona para wodna. Aby temu zapobiec zaleca się instalować urządzenie w suchym, odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu
- Wybrane modele posiadają uchwyt zewnętrzny, należy go przykręcić we własnym zakresie. Nie używaj do tego celu elektronarzędzi (Rys. 3)*. Aby to zrobić, pociągnij lekko uszczelkę drzwi na bok i umieść śruby po wewnętrznej stronie drzwi. Wyrównaj uchwyt z otworami na zewnątrz drzwi i dokręć śruby śrubokrętem. Ponownie załóż uszczelkę drzwi.
- Maksymalna pojemność urządzenia podana jest w karcie produktu dołączonej do chłodziarki. Pojemność ta dotyczy standardowych butelek typu Bordeaux 0,75l
- Wybrane modele posiadają blokadę przeciwko przewróceniu się urządzenia. Zamontuj ją wg załączonego schematu. (Rys. 6)*.
- To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.
- Aby osiągnąć najlepszy poziom konserwacji żywności przez jak najdłuższy okres i uniknąć jej marnowania, należy rozmieścić produkty jak pokazano na Rys 12. Dodatkowo rysunek ten obrazuje rozkład szuflad, koszy i półek, który umożliwia najbardziej efektywne wykorzystanie energii przez urządzenie chłodnicze.
- Przechowywanie żywności w odpowiednich warunkach i temperaturze, wydłuży jej okres przydatności do spożycia i zoptymalizuje zużycie energii elektrycznej. Zakres odpowiednich temperatur powinien znajdować się na opakowaniach lub etykietach produktów spożywczych.

*W zależności od modelu

ROZPAKOWANIE



Urządzenie na czas transportu zostało zabezpieczone przed uszkodzeniem. Po rozpakowaniu urządzenia prosimy Państwa o usunięcie elementów opakowania w sposób niezagrażający środowisku.

Wszystkie materiały zastosowane do opakowania są nieszkodliwe dla środowiska naturalnego, w 100% nadają się do odzysku i oznakowano je odpowiednim symbolem.

Uwaga! Materiały opakowaniowe (woreczki polietylenowe, kawałki styropianu itp.) należy w trakcie rozpakowywania trzymać z dala od dzieci.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

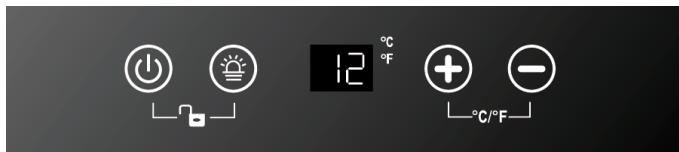
Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

ELEMENTY STEROWANIA

Elementy sterowania- jedna i dwie strefy

Panel sterowania jest pokazany na rysunku 4. Pokazany jest również poniżej:

Jedna strefa



Dwie strefy



- ⏻ – Przycisk zasilania
- 💡 – Przycisk oświetlenia
- ⊕ – Przycisk “+”
- ⊖ – Przycisk “-”
- °C/°F – Przycisk zmiany jednostki temperatury
- 🔄 – Przycisk zmiany strefy

Włączenie / wyłączenie zasilania

Po podłączeniu urządzenia do zasilania, dotknij i przytrzymaj sensor ⏻ przez 10 sekund dla jednej ze stref aby włączyć urządzenie. Każda strefa ma oddzielny panel. Bez względu na blokadę, aby wyłączyć urządzenie, dotknij i przytrzymaj ⏻ przez 10 sekund.

Po wyłączeniu urządzenia, kolejne włączenie powinno się odbyć po upływie minimum 5 minut. Wcześniejsze włączenie może uszkodzić kompresor.

Blokada rodzicielska

Aby włączyć lub wyłączyć blokadę, dotknij i przytrzymaj dwa sensory ⏻ przez 3 sekundy. Usłyszysz sygnał dźwiękowy. Blokada rodzicielska aktywuje się samoczynnie po 5 sekundach od wprowadzenia ustawień.

Oświetlenie wnętrza




Wyłącz blokadę rodzicielską jeżeli jest aktywna, następnie dotknij sensor 💡, aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie na stałe. Efekt będzie widoczny po zamknięciu drzwi. Światło po otwarciu drzwi jest zawsze włączone.

Wyświetlacz

Podczas ustawiania wartości, wyświetlacz wskazuje zadaną temperaturę. Po około 10 sekundach na wyświetlaczu pojawi się aktualna temperatura panująca wewnątrz urządzenia.

Uwaga: Jeżeli czujnik temperatury jest niesprawny, na wyświetlaczu może pojawić się komunikat "HH" lub "LL", dodatkowo pojawi się sygnał akustyczny. Pomimo uszkodzenia czujnika, kompresor oraz wiatrak będą cyklicznie włączane w celu utrzymania odpowiedniej temperatury. Usterkę należy jak najszybciej usunąć, w tym celu skontaktuj się z serwisem producenta.

Zmiana temperatury

- Temperaturę możesz ustawić indywidualnie dla każdej z komór w przedziale od 5-12°C (górną strefę) albo 12-20°C (dolną strefę) albo 5-20°C (Jedną strefę).
- Wyłącz blokadę rodzicielską jeżeli jest aktywna, następnie wybierz odpowiednią strefę przyciskiem .
- Dotknij sensor  lub , aby ustawić odpowiednią temperaturę.

Uwaga: Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia, lub po dłuższym odłączeniu od zasilania, czas w którym urządzenie osiągnie zadaną temperaturę może się wydłużyć.

Zmiana jednostki temperatury

W zależności od modelu, aby zmienić jednostki z °C na °F i odwrotnie, dotknij i przytrzymaj dwa sensory  przez 5 sekund, lub dotknij sensor .

Uwaga: Miganie jednostki temperatury oznacza pracę kompresora. Jest to normalna praca urządzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem i konserwacją odłącz urządzenie od zasilania.

Wymywanie półek

- Aby wyjąć półki z chłodziarki wina, w pierwszej kolejności wyjąć wszystkie butelki, a następnie pociągnąć półkę do przodu, aż wcięcia po obydwu stronach półki wyrównają się z plastikowymi wypustkami po obydwu stronach komory (jak pokazano na rys. 2). Następnie podnieść półkę do góry i wyciągnąć do przodu.
- Aby włożyć półkę postępować w odwrotnej kolejności.

Czyszczenie

- Nie stosować ściernych środków czyszczących i detergentów. Po umyciu wypłukać i dokładnie osuszyć.
- Obudowę urządzenia i uszczelki drzwi myć używając wody z delikatnym środkiem myjącym, po umyciu dokładnie osuszyć.
- Wnętrze urządzenia czyścić roztworem sody w ciepłej wodzie.
- Półki myć osobno wodą ze środkiem myjącym. Nie wkładać półek do zmywarki.
- Panel sterowania przecierać wilgotną ściereczką, a przed podłączeniem urządzenia do zasilania dokładnie osuszyć.
- Po umyciu podłączyć urządzenie do zasilania.
- Jeśli urządzenie nie będzie wykorzystywane przez dłuższy okres, odłączyć od zasilania i dokładnie umyć. Drzwi pozostawić uchylone, aby zapobiec powstaniu zapachu lub skraplaniu się wody.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku jakichkolwiek problemów, przed wezwaniem serwisu sprawdzić wskazówki co do samodzielnego rozwiązywania problemów, aby uniknąć niepotrzebnych wizyt serwisowych i obciążenia kosztami.

Jeśli urządzenie nie działa, należy sprawdzić

- Czy zasilanie jest podłączone do urządzenia
- Czy bezpieczniki lub wyłączniki zabezpieczające w domu są sprawne,
- Czy gniazdo jest sprawne. Podłączyć inne urządzenie elektryczne, aby sprawdzić czy gniazdo jest sprawne.
- Temperatura otoczenia musi się mieścić w klasie klimatycznej, do której urządzenie zostało przystosowane.

Jeśli urządzenie działa, ale niezbyt dobrze, należy sprawdzić

- Czy urządzenie nie jest przeciążone.
- Czy została ustawiona odpowiednia temperatura.
- Czy drzwi są zamknięte prawidłowo.
- Czy uszczelka drzwi dobrze dolega
- Czy wentylacja z boków i z tyłu urządzenia jest wystarczająca.
- Temperatura otoczenia musi się mieścić w klasie klimatycznej, do której urządzenie zostało przystosowane.

Jeśli urządzenie hałasuje, należy sprawdzić

- Czy urządzenie jest wypoziomowane i stoi stabilnie.
- Gaz chłodniczy znajdujący się w układzie powoduje hałas, nawet jeśli sprężarka nie pracuje.
- Podczas pracy urządzenia wentylator może się obracać, nawet jeśli nie działa sprężarka.

Jeśli nie działa oświetlenie, należy sprawdzić

- Czy zasilanie jest podłączone do urządzenia.
- Bezpieczniki lub wyłączniki zabezpieczające w domu są sprawne.
- Przycisk oświetlenia nie jest w pozycji wyłączonej.

Uwaga:

Oświetlenie LED powinno być serwisowane przez technika. Nie należy naprawiać oświetlenia bez stosownych uprawnień.

Jeśli drzwi nie są zamknięte prawidłowo, należy sprawdzić

- Czy urządzenie jest wypoziomowane i stoi stabilnie.
- Jeśli drzwi były zdejmowane, mogły nie zostać zamontowane prawidłowo.
- Uszczelka drzwi jest zabrudzona.
- Półki nie są prawidłowo włożone.

EPREL

Więcej informacji o produkcie znajduje się w unijnej Bazie Danych Produktów EPREL na stronie <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacje można uzyskać skanując kod QR z etykiety energetycznej lub wpisując model wyrobu z etykiety energetycznej w wyszukiwarce EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

GWARANCJA, OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

Gwarancja

Świadczenia gwarancyjne wg karty gwarancyjnej. Producent nie odpowiada za jakiegokolwiek szkody spowodowane nieprawidłowym postępowaniem z wyrobem.

Serwis

- Producent sprzętu sugeruje, by wszelkie naprawy i czynności regulacyjne były wykonywane przez Serwis Fabryczny lub Serwis Autooryzowany producenta. Ze względu na bezpieczeństwo nie należy naprawiać urządzenia we własnym zakresie.
- Naprawy, wykonywane przez osoby nie posiadające wymaganych kwalifikacji mogą stanowić poważne niebezpieczeństwo dla użytkownika urządzenia.
- Minimalny okres obowiązywania gwarancji na urządzenie oferowane przez producenta, importera lub upoważnionego przedstawiciela jest podany w karcie gwarancyjnej.
- Urządzenie traci gwarancję w wyniku samowolnych adaptacji, przeróbek, naruszenia plomb lub innych zabezpieczeń sprzętu lub jego części oraz innych samowolnych ingerencji w sprzęt niezgodnych z instrukcją obsługi.

Zgłoszenie naprawy oraz pomoc w razie usterki

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, należy skontaktować się z serwisem. Dane adresowe serwisu jak i kontaktowy numer telefonu znajduje się w karcie gwarancyjnej. Przed kontaktem należy przygotować numer seryjny urządzenia, znajduje się on na tabliczce znamionowej. Dla wygody przepisz go poniżej:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Oświadczenie producenta

Producent deklaruje niniejszym, że wyrób ten spełnia zasadnicze wymagania wymienionych poniżej dyrektyw europejskich:

- **Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU**
- **Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU**
- **Dyrektywy ekoprojektowania 2009/125/EC**
- **Dyrektywy RoHS 2011/65/EU**

i dlatego wyrób został oznakowany  oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

Dear customer,

From now on, your daily housework will be easier than ever before. Your appliance **Amica** is exceptionally easy to use and extremely efficient. After reading these Operating Instructions, operating the appliance will be easy.

Before being packaged and leaving the manufacturer, the appliance was thoroughly checked with regard to safety and functionality.

Before using the appliance, please carefully read these Operating Instructions. By following these instructions carefully you will be able to avoid any problems in using the appliance. It is important to keep these Operating Instructions and store them in a safe place so that they can be consulted at any time.

Follow these instructions carefully in order to avoid possible accidents.

Sincerely,

Amica

GUIDELINES CONCERNING THE SAFETY OF USE

- The appliance is intended for household use only.
- The manufacturer reserves the right to introduce changes which do not affect the operation of the appliance.
- The Manufacturer shall not be held liable for damage arising from the failure to observe the instructions contained in this manual.
- Keep this manual for future reference, or to pass it over to the next user.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical or mental capabilities and persons who lack experience or familiarity with the appliance.
- Do not allow children to use the appliance. Do not allow them to play with the appliance. They must not climb inside the drawers and swing on the doors.
- The appliance operates properly at the ambient temperature (see product fiche). Do not use it in the cellar, unheated summer cottage during autumn and winter.
- When placing, moving, lifting the appliance, do not hold the door handles, do not pull the condenser at the rear part of the refrigerator and do not touch the compressor unit.
- Pull the plug out from the mains socket before each maintenance activity. Do not pull on the cord, but hold the body of the plug instead.
- The “cracking” sound, which the appliance may emit is caused by the expansion and contraction of parts as a result of temperature variations.
- For safety reasons do not repair the appliance yourself. Repairs carried out by persons who do not have the required qualifications may result in serious danger for the user of the appliance.

- Make sure you do not damage the cooling system, by puncturing the refrigerant pipes in the evaporator or breaking the pipes. The refrigerant is flammable. If the refrigerant makes contact with the eyes, rinse them with clean water and call for medical assistance immediately.
- Important! If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer or specialist repair centre or a qualified person in order to avoid danger.
- When performing activities, such as cleaning, maintenance or moving, the appliance must be completely disconnected from power supply (by pulling the plug out from the socket)
- This appliance can be used by children aged 8 years and older or by persons with physical, mental or sensory handicaps, or by those who are inexperienced or unfamiliar with the appliance, provided they are supervised or have been instructed how to safely use the appliance and are familiar with risks associated with the use of the appliance. Ensure that children do not play with the appliance. Cleaning and maintenance of the appliance should not be performed by children unless they are 8 years or older and are supervised by a competent person.
- Do not clean the appliance with steam
- Keep the appliance and its power cord away from children under 8 years old.
- Do not immerse the power cord or plug in water.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not allow the connection cord hanging over the edge of a table or counter.
- Do not use any electrical appliances inside the chamber
- Do not use any tools to speed up the defrosting process
- Regularly clean the ventilation openings (in case of built-in appliances or those installed under the worktop)

- This appliance is not designed to be controlled by electronic timers or other devices that cut off power directly or remotely.
- In case of accidental spillage of liquids on electrical components, immediately unplug your appliance from the power supply.
- Make sure that the power cord is not crushed or damaged during installation.
- Disable the appliance before disposing of it. Unplug the appliance from the power supply and cut off the power cord. To prevent children or animals from being trapped in the appliance, remove the doors, hinges and locks.
- Note: If the appliance does not have a freezer compartment (❄️❄️❄️), it is not suitable for freezing foodstuffs.
- Pursuant to Commission Regulation (EU) 2019/2019, the minimum availability period for spare parts necessary to repair the appliance is 7 or 10 years depending on the type and purpose of the spare part.
- The list of spare parts and the ordering procedure are available on the websites of the manufacturer, importer or an authorized representative.

INSTALLATION AND OPERATING CONDITIONS OF THE APPLIANCE

- Connect the appliance to the power supply 24 hours after unpacking and setting in the final location.
- Take the product out of the package, remove the scotch tape protecting the door and the equipment. Any remaining adhesive stains may be removed with a mild washing agent.
- Clean the interior surface of the cooler and the elements of the equipment with a washing agent dissolved in lukewarm water, then wipe it dry.
- Place the cooler on an even, flat and stable surface, in dry, aired and shaded room, far from the heat sources such as: oven, hob, central heating radiators, central heating pipes, hot water installation, etc.
- On the exterior surface of the product may be a protective foil, this foils should be removed.
- Make sure the appliance is placed in a horizontal position by screwing in the 2 adjustable front legs (fig. 1)

- Keep free space on the sides and rear of the appliance (see installation drawing)
- When you install your wine cooler inside a furniture cabinet, make sure that the ventilation grille located in the bottom of the appliance is not blocked.
- Odours may be released when you first start your appliance. It will dissipate when the interior of the appliance cools down
- When you first start your wine cooler, the compressor will run continuously until the desired temperature is reached inside the chamber
- When you unplug your appliance from the power supply, it is recommended to wait 5 minutes before you plug it back in. This will reduce the risk of damage to the compressor.
- On selected models, the correct temperature will be shown on the display only a few hours after the wine cooler has been put into operation
- This appliance should be connected to AC 220-240V 50Hz supply socket. The socket must be fitted properly, and must be supplied with an earthing conduit and a 10A fuse.
- It is a legal requirement that the appliance is properly earthed. The manufacturer will not be held liable for any damage or injury which may result from the failure to fulfil this requirement.
- Do not use adapters, multiple sockets and two-wire extension leads. If it is necessary to use the extension lead, it must be equipped with a protection ring and a single socket and must have a VDE/GS safety certificate.
- If an extension lead is used (with a protection ring and safety certificate), its socket must be located at a safe distance, away from the sinks, and must not be in a place where it could be flooded by water or waste water.
- Make sure the appliance can be easily disconnected from the mains, either by pulling the plug out of the mains socket, or by switching the two-pole switch off.

Climate range

The information about the climate range of the appliance is provided on the rated plate. It indicates at which ambient temperature (that is, room temperature, in which the appliance is working) the operation of the appliance is optimal (proper).

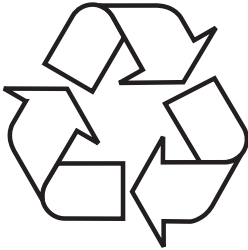
Climate class		Allowable ambient temperature
SN	Extended Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 10°C and 32°C
N	Temperate	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 32°C
ST	Subtropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 38 °C
T	Tropical	This refrigeration appliance is intended for use at an ambient temperature ranging between 16 °C and 43 °C

PRACTICAL EVERYDAY TIPS

- If the light inside the appliance remains turned on, keep in mind that the temperature inside the appliance will be higher
- Temperature inside the appliance depends on the amount and type of stored wine bottles
- To ensure user safety and high quality of stored wine, do not install the appliance in damp rooms
- Store wine bottles in designated spaces
- Your wine cooler has a limited capacity. Do not place more bottles in your wine cooler than recommended in specification
- Do not open the wine cooler door if it is not necessary
- Do not cover the shelves with aluminium foil or other material. This blocks the air circulation inside the appliance
- To avoid damage to the door seal, make sure that the door is completely open before pulling out the shelf. The shelves should be inserted as far as possible, otherwise the shelf may deform and damage the door seal.
- Do not extend the loaded shelves beyond the extension limit (about 1/3 of the shelf length)
- This appliance is designed for storing bottles of wine. Do not use it for any other purpose.
- Temperature stability is very important when storing wine.
- Exposing your wine cooler to sunlight, significant temperature fluctuations, high humidity and vibrations may cause the wine to go bad.
- In periods of high humidity, condensed water vapour may appear on the outer surfaces of the glass door. To prevent this, install the appliance in a dry, adequately ventilated room.
- Selected models have an external handle. You need to install it on your own. Do not use electric tools for this purpose (fig. 3*). To do this, pull the door seal slightly to the side and place the screws on the inside of the door. Align the handle with the holes on the outside of the door and tighten the screws with a screwdriver. Reinstall the door seal.
- The maximum capacity of the appliance is given in the product sheet enclosed with the wine cooler. This capacity applies to standard 0.75 litre bottles of Bordeaux.
- Selected models have an Anti-tip kit. Install it according to the enclosed diagram (fig. 6*).
- This refrigeration appliance is intended for use as a built-in appliance.
- To achieve the most effective food preservation for the longest possible time and to avoid wasting any food, position the products as shown in Figure 12. In addition, this figure illustrates the layout of drawers, baskets and shelves, which allows the most efficient use of energy.
- Optimal temperature and storage conditions will extend product shelf life and optimize electricity consumption. Optimal storage temperature range should be stated on the food product packaging.

*According to the model

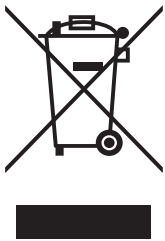
UNPACKING



During transportation, protective packaging was used to protect the appliance against any damage. After unpacking, please dispose of all elements of packaging in a way that will not cause damage to the environment. All materials used for

packaging the appliance are environmentally friendly; they are 100% recyclable and are marked with the appropriate symbol. Important! Packaging materials (bags, polyethylene, polystyrene, etc.) should be kept away from children during unpacking.

DISPOSAL OF OLD APPLIANCE



In accordance with European Directive 2012/19/EU and local legislation regarding used electrical and electronic goods, this appliance is marked with the symbol of the crossed-out waste container. This marking indicates that the appliance must not be disposed of together with other household waste after it has been used. The user is obliged to hand it

over to waste collection centre collecting used electrical and electronic goods. The collectors, including local collection points, shops and local authority departments provide recycling schemes. Proper handling of used electrical and electronic goods helps avoid environmental and health hazards resulting from the presence of dangerous components and the inappropriate storage and processing of such goods.

CONTROLS

Controls - one and two zones

The control panel is shown in Figure 4. It is also shown below:

Single zone



Dual zone



- ⏻ - Power on/off
- 💡 - Lighting
- ⊕ - "+"
- ⊖ - "-"
- 🌡️ - Temperature unit changing
- 🗄️ - Zone changing

Power on/off

After connecting the appliance to the power supply, touch and hold ⏻ for 10 seconds for one of the zones to turn appliance on. Each zone has a separate control panel. Regardless of the lock control panels, touch and hold ⏻ for 10 seconds.

When you turn off any zone, wait at least 5 minutes before turning it back on. Turning it on early may damage the compressor.

Child Lock

To enable or disable the Child Lock, touch and hold two sensors 🗄️🗄️ for 3 seconds. You will hear a beep. Child lock automatically switch on after 5 seconds after touching the panel.

Interior lighting




If active, disable the Child Lock and then touch 🌡️ to turn the light on / off. The effect will be visible after closing the door. The light is always on when you open the door.

Display

While adjusting the temperature, the display shows the set temperature. The display will show the current temperature measured inside the appliance after about 10 seconds.



Note: If the temperature sensor malfunctions, the display may show "HH" or "LL" and you will hear a beep. Even if the temperature sensor malfunctions, the appliance will continue to operate periodically in order to maintain the correct temperature. Contact the manufacturer's service department to repair the appliance as soon as possible.

Adjust temperature

- You can set the temperature individually for each zone in the range from 5-12°C (Upper zone) and 12-20°C (lower zone) and 5-20°C (single zone).
- If active, disable the Child Lock, then touch  to select zone (upper or lower).
- Touch  or  to set the desired temperature.

Note: When you connect the appliance to power for the first time, or after it was not used for an extended period, it may take longer to reach the set temperature.

Change the temperature unit

Touch and hold two sensors   for 5 seconds to switch between °C and °F.

Note: Blinking of the temperature unit means the compressor is operating. This is normal device operation.

CARE AND CLEANING

Always disconnect the appliance from the mains electrical supply before any cleaning or maintenance.

Removing the shelves

- To remove a shelf from the wine cooler, first remove all bottles from the shelf, then pull the shelf forwards until the groove on either side of the shelf is level with the plastic peg on either side of the cabinet (as shown in fig 2). Then lift the shelf up and pull forwards.
- To replace the shelves, follow the steps above in reverse order.

Cleaning

- Do not use abrasive products or detergents. After washing, rinse and dry thoroughly.
- The exterior of the appliance and the door seal should be cleaned using mild soapy water and dried thoroughly.
- The interior cabinet should be cleaned using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the shelves separately by hand using soap and water. Do not put them in the dishwasher.
- Ensure that the cloth is only moist when cleaning the control panel and electrical parts, and that all water is thoroughly dried off before reconnecting the power.
- Once cleaning is complete, reconnect the mains electrical supply.
- If the appliance is not to be used for prolonged periods of time, unplug and clean the appliance thoroughly. The door should be left slightly ajar to prevent the formation of odours or condensation

TROUBLESHOOTING

If you have any problems with your appliance, you should check the troubleshooting guide prior to calling Call Center to prevent unnecessary service calls and potential cost.

If the appliance is not working, check

- There is power to the appliance
- The house fuses or circuit breakers are intact and the fuse in the plug has not blown.
- The plug socket is functioning correctly. To check this, plug another electrical appliance in to see if the socket is working.
- The ambient temperature is between 16°C to 32°C.

The appliance is working, but not very well, check

- The appliance is not overloaded.
- The thermostat is set to an appropriate temperature.
- The door is closing properly.
- The door gasket is sealing properly
- There is enough ventilation at the side and rear walls.
- The ambient temperature is between 16°C to 32°C.

The appliance is noisy, check

- The appliance is level and stable.
- The cooling gas will make some noise, even when the compressor is not running.
- During operation, it is normal for the fan to run, even when the compressor is not running.

The light does not work, check

- There is power to the appliance.
- The house fuses or circuit breakers are intact and the fuse in the plug has not blown.
- The light button is not set to off.

Please note:

The LED lighting cannot be replaced without a service call

The door will not close properly, check

- The appliance is level and stable.
- If the door has been removed, it may not have been correctly refitted.
- The door seal is dirty.
- The shelves are not positioned correctly.

EPREL

For more information about the product, please refer to the EU EPREL Product Database at <https://eprel.ec.europa.eu>. For more information, please use your mobile device to scan the QR code on the energy label or enter the product model listed on the energy label in the EPREL search engine <https://eprel.ec.europa.eu/>

WARRANTY AND AFTER SALES SERVICE

Warranty

The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper use of the product.

Service

- The manufacturer recommends that all repairs and adjustments be carried out by the Factory Service Technician or the Manufacturer's Authorized Service Point. For safety reasons, repairs should be referred to professionals.
- Repairs carried out by unqualified persons may seriously endanger the appliance user.
- The minimum warranty period for the appliance offered by the manufacturer, importer or authorized representative is given in the warranty card.
- The warranty shall be void if you make any independent adaptations or alterations, tamper with seals or other appliance safety devices or its parts or interfere with the appliance contrary to operating instructions.

In the event of appliance malfunction, request assistance or repair.

If your appliance needs repair, please contact the service centre. Please see website for address and contact details of our service centre. Before contacting us, please have ready the appliance serial number, which can be found on the identification sticker: For your convenience, please write it down below:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Certificate of compliance CE and UKCA

The Manufacturer hereby declares that this product complies with the general requirements pursuant to the following European Directives and analogous UK requirements:

- The Low Voltage Directive 2014/35/EC / Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016.
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EC / Electromagnetic Compatibility Regulations 2016.
- ErP Directive 2009/125/EC / The Ecodesign for Energy-related Products Regulations 2010 (as amended) for the applicable implementing measures which apply in Great Britain and Northern Ireland, respectively.

and therefore the product has been marked with **CE** and **UKCA** symbols and the Declaration of Conformity, the Manufacturer has drawn up the declaration and is available to the competent authorities regulating the market.

Vážený kliente,

počínaje dnešním dnem jsou každodenní povinnosti jednodušší než kdykoli jindy. Zařízení **Amica** je spojením výjimečně snadné obsluhy a vynikající efektivity. Po přečtení návodu nebudete mít problém s obsluhou.

Zařízení, které opustilo továrnu, bylo důkladně zkontrolováno před zabalením z hlediska bezpečnosti a funkčnosti na kontrolních stanovištích.

Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze. Dodržováním pokynů uvedených v návodu předejdete nesprávnému používání. Návod si ponechte a uschovejte tak, abyste jej měli vždy při ruce.

Dodržujte přesně návod k obsluze, abyste zabránili nešťastným událostem.

S úctou

Amica

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

- POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ
- Příklad je určen výhradně pro domácí použití.
- Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn neovlivňujících fungování spotřebiče.
- Výrobce nenes odpovědnost za škody vzniklé nedodržováním zásad obsažených v tomto návodu.
- Prosíme o uschování tohoto návodu za účelem jeho využití v budoucnu nebo předání eventuelnímu dalšímu uživateli.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenou schopností fyzickou, citovou nebo psychickou a také osobami, které jsou nezkušené a neznalé spotřebiče, ledaže to probíhá pod dohledem nebo podle návodu k obsluze spotřebiče, poskytnutého osobami odpovídajícími za jejich bezpečnost.
- Je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby spotřebič nepoužívaly děti ponechané bez dohledu. Je třeba jim zakázat hrát si se spotřebičem. Není jim dovoleno sedat si na výsuvné součásti a zavěšovat se na dveře.
- Chladnička funguje správně v okolní teplotě, která je uvedena v tabulce s technickou specifikací. Nepoužívejte ji ve sklepě, síni, a v neohřívané chatě na podzim i v zimě.
- Během umístování, přesouvání, zvedání se nemá chytat za madla dveří, tahat za odpařovací kondenzátor na zadní straně chladničky a také dotýkat kompresorové jednotky.
- Před každou údržbovou činností je třeba vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky. Nemá se tahat za kabel, ale chytat za kostru zástrčky.
- Slyšitelné zvuky jako bublání nebo praskání jsou

způsobeny roztahováním a smršťováním součástí v důsledku teplotních změn.

- S ohledem na bezpečnost se spotřebič nemá opravovat svépomocí. Opravy prováděné osobami, které nemají požadované kvalifikace, mohou vytvořit vážné nebezpečí pro uživatele spotřebiče
- Je třeba dávat pozor, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu, např. napíchnutí kanálků kondenzátu na výparníku, zalomení trubek. Vstříkované chladicí médium je hořlavé. V případě vniknutí do očí je třeba vypláchnout je vodou a ihned přivolat lékaře.
- Pozor! Jestliže neodlučitelný napájecí vodič bude poškozený, musí být vyměněný u výrobce anebo ve specializovaném opravárenském podniku, anebo kvalifikovanou osobou aby nedošlo k ohrožení zdraví anebo požáru.
- Spotřebič úplně odpojte od napájení (vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky) v případě provádění takových činností, jakými jsou čištění, údržba anebo změna místa ustavení
- To zařízení může být používáno dětmi ve věku 8 let a staršími, osoby s omezenými fyzickými anebo mentálními schopnostmi, jak rovněž osoby bez zkušenosti a bez znalosti zařízení mohou konvici používat, pokud jsou dozorované anebo byly instruované ohledně obsluhy zařízení bezpečným způsobem a znají ohrožení spojené s používáním zařízení. Děti si nemohou se zařízením hrát. Čištění a konzervace zařízení nemůže být vykonávána dětmi, ledaže skončily 8 let a mají dohled zodpovědné osoby.
- Spotřebič nečistěte párou
- Přechovávejte spotřebič a jeho připojovací kabel v bezpečné vzdálenosti od dětí mladších 8 let.
- Neponořujte připojovací vodič ani zástrčku do vody.

- Udržujte vodič v bezpečné vzdálenosti od ohřívacích povrchů.
- Nepřipusťte, aby připojovací kabel visel na hraně stolu anebo desky.
- Uvnitř komory nepoužívejte elektrická zařízení.
- K urychlení procesu odmrazení nepoužívejte nářadí.
- Čistěte pravidelně větrací otvory zařízení (v případě zařízení pro vestavění nebo zabudování).
- Toto zařízení není navrženo pro provoz s elektronickými časovými programátory a jinými zařízeními pro přímé nebo dálkové vypnutí napájení.
- V případě náhodného rozlití tekutiny na elektrické součásti ihned odpojte zařízení od napájení.
- Ujistěte se, že při montáži nebyl napájecí kabel přimáčknut nebo poškozen.
- Zařízení před likvidací učiňte nepoužitelným. Týká se to odpojení od napájení a odříznutí napájecího kabelu. Odmontujte dvířka, závěsy a zámky, aby se v zařízení nemohly zavřít děti nebo zvířata.
- Upozornění: Nemá-li zařízení mrazicí prostor **❄️❄️❄️**, znamená to, že není vhodné ke zmrazování potravin.
- Minimální období, v němž jsou dostupné náhradní díly potřebné na opravu spotřebiče, činí 7 nebo 10 let podle druhu a určení náhradního dílu a je v souladu s Nařízením komise (EU) 2019/2019.
- Seznam náhradních dílů a procedura objednávání jsou k dispozici na webových stránkách výrobce, dovozce nebo oprávněného zástupce.

INSTALACE A PROVOZNÍ PODMÍNKY SPOTŘEBIČE

- Zařízení připojte k napájení po 24 hodinách po vybalení a postavení na místo používání.
- Výrobek je třeba rozbalit, odstranit lepicí pásky zajišťující dveře a vybavení. Eventuální zbytky lepidla je možno odstranit jemným čisticím prostředkem.
- Vnitřní prostor spotřebiče a také součásti vybavení je třeba vymýt

- vlažnou vodou s přísávkem.
- Chladničku je třeba umístit na rovný, vodorovný a stabilní podklad, do suché, větrané místnosti, kde nesvítí slunce, v povzdálí od tepelných zdrojů takových jako kuchyň, radiátor ústředního topení, trubka ústředního topení, rozvod teplé vody atp.
- Na vnějším povrchu výrobku se může nacházet ochranná folie, kterou je zapotřebí odstranit.
- Vodorovné ustávení spotřebiče je třeba upravit zašroubováním 2 nastavitelných předních nožek (obr. 1)
- Nechte volný prostor na obou stranách zařízení a vzadu (viz montážní nákres)
- Ujistěte se, že zabudování chladničky do nábytku nezakryje větrací mřížku umístěnou ve spodní části chladničky.
- Po uvedení zařízení do provozu se může objevit specifický zápach. Zápach zmizí, když se vnitřek zařízení lehce ochladí.
- Po uvedení zařízení do provozu bude kompresor zařízení nepřetržitě pracovat do okamžiku dosažení zadané teploty uvnitř chladničky.
- Chladničku po odpojení od napájení opět připojte asi po 5 minutách. Sníží to riziko poškození kompresoru.
- U vybraných modelů se na displeji zobrazí správná teplota teprve po uplynutí několika hodin od uvedení chladničky do provozu.
- Spotřebič je třeba připojit k síti střídavého proudu 220-240V/ 50Hz- správně zapojenou elektrickou zásuvkou s uzemněním a jistěnou 10 A pojistkou.
- Uzemnění spotřebiče je vyžadováno právními předpisy. Výrobce se zříká jakékoliv odpovědnosti z titulu eventuálních škod, které mohou utrpět osoby nebo předměty v důsledku nesplnění povinností stanovených tímto předpisem.
- Nesmí se používat spojovací články, několikanásobné zásuvky (rozváděče), dvoužilové prodlužovací kabely. Pokud je nutné použití prodlužovacího kabelu, může to být pouze prodlužovací kabel s ochranným kolíkem, jednozásuvkový, který má bezpečnostní atest VDE/GS.
- Pokud bude použit prodlužovací kabel (s ochranným kolíkem, který má bezpečnostní značku), pak jeho zásuvka musí být umístěna v bezpečné vzdálenosti od dřezu a nemůže být vystavena na zalití vodou a různými odpady.
- Je třeba zajistit možnost odpojení spotřebiče od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím dvojpólového vypínače.

KLIMATICKÁ TŘÍDA

Informace o klimatické třídě spotřebiče se nachází na výkonovém štítku. Štítek stanoví, při jaké okolní teplotě (tj. místnosti, ve které pracuje) spotřebič funguje optimálně (správně).

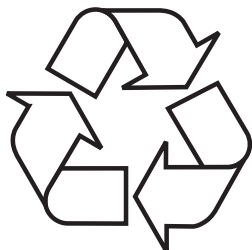
Klimatická třída:		Přípustná okolní teplota
SN	subnormální	Chladicí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 10 °C až 32 °C
N	normální	Chladicí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 32 °C
ST	subtropická	Chladicí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 38 °C
T	tropická	Chladicí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 43 °C

PRAKTICKÉ RADY

- Pokud v chladničce zapnete světlo, bude vnitřní teplota vyšší.
- Vnitřní teplota závisí na počtu a druhu uchovávaných lahví s vínem.
- Zařízení nestavějte do vlhkých prostor, aby byla zajištěna vaše bezpečnost a vysoká kvalita uchovávaného vína.
- Lahve s vínem uchovávejte na označených místech.
- Chladnička má omezenou kapacitu, nekládejte více lahví než stanovený počet (viz technický list).
- Neotevírejte dveře chladničky častěji, než je to nutné.
- Police nezakryvejte hliníkovou fólií nebo jiným materiálem. Brání to cirkulaci vzduchu uvnitř zařízení.
- Abyste nepoškodili dvéřní těsnění, ujistěte se před vytažením police, že dvířka jsou úplně otevřená. Police zasuněte na doraz, jinak může police deformovat těsnění a zcela jej poškodit.
- Nevytahujte naplněné police mimo dosah výsuvu (asi 1/3 délky police).
- Toto zařízení je navrženo pro uchovávaní lahví s vínem, nepoužívejte jej pro jiné účely.
- Stabilní teplota má velmi velký význam pro uchovávaní vína.
- Přímé sluneční záření, velké tepelné výkyvy, vysoká vlhkost a také vibrace mohou způsobit, že víno nebude vhodné k pití.
- Při vysoké vlhkosti se na vnějším povrchu skleněných dvířek může srážet vodní pára. Abyste tomu zabránili, umístěte zařízení v suché, dobře větrané místnosti.
- Vybrané modely mají vnější úchyt, přišroubujte jej sami. Nepoužívejte k tomu elektrické nářadí (obr. 3). Postup: odtáhněte zlehka těsnění dvířek na bok a vložte šrouby na vnitřní straně dvířek. Vyrovněte úchyt s otvory na vnější straně dvířek a šroubovákem šrouby dotáhněte. Znovu nasadte těsnění dvířek.
- Maximální kapacita chladničky je uvedena v technickém listu zařízení přiloženém k chladničce. Tato kapacita vychází ze standardních Bordeaux lahví 0,75 l.
- Vybrané modely chladničky mají pojistku proti převrácení. Namontujte ji podle přiloženého schématu (obr. 6*).
- Toto chladicí zařízení je určeno k provozu jako vestavné.
- Aby se dosáhlo co nejlepší konzervace potravin po co nejdelší dobu a předešlo se tak plýtvání jimi, je třeba rozmístit potraviny tak, jak je ukázáno na obr. č. 12. Tento obrázek navíc ukazuje uspořádání zásuvek, košíků a policiček, které chladicímu zařízení dovoluje využít energii co nejúčinněji.
- Uchovávaní potravin ve vhodných podmínkách a teplotě prodlouží jejich trvanlivost a optimalizuje se tak i spotřeba elektrické energie. Rozsah vhodných teplot by se měl nacházet na obalech nebo štítcích potravin.

*Vyskytuje se v závislosti od modelu

VYBALENÍ



Zařízení bylo po dobu přepravy zabezpečeno proti poškození. Po vybalení zařízení odstraňte části obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí. Všechny materiály použité na obal jsou sto procentně neškodné pro životní

prostředí a jsou vhodné pro zpětné získání a byly označeny příslušným symbolem. Upozornění! Obalové materiály (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) nenechávejte při vybalování v dosahu dětí.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



Toto zařízení je označeno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES. Takové označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem. Uživatel je povinen odevzdat jej do sběrný použitých elektrických

a elektronických zařízení. Provádějící sběr, včetně místních sběrů, obchodů a obecních úřadů, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.

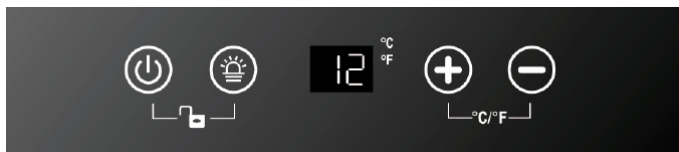
Příslušné nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

OVLÁDACÍ PRVKY

Ovládací prvky – jedna a dvě zóny

Ovládací panel je znázorněn na obr. 4. Je znázorněn také níže:

Jedna zóna



Dvě zóny



- ⏻ – Tlačítko napájení:
- 💡 – Tlačítko osvětlení
- + – Tlačítko “+”
- – Tlačítko “-”
- ⊖ – Tlačítko pro změnu jednotky teploty
- ⊕ – Tlačítko pro změnu zóny

Zapnutí/vypnutí napájení

Po připojení zařízení k napájení se dotkněte senzoru ⏻ a podržte jej po dobu 10 sekund pro jednu ze zón, aby se zařízení zapnulo. Každá zóna má samostatný panel. Bez ohledu na zámek můžete zařízení vypnout dotknutím a podržením ⊕ po dobu 10 sekund.

Po vypnutí by mělo být zařízení znovu zapnuto nejdříve po 5 minutách. Dřívejší zapnutí může poškodit kompresor.

Rodičovská blokáda

Chcete-li zámek zapnout nebo vypnout, dotkněte se a podržte dva senzory ⊕ po dobu 3 sekund. Uslyšíte zvukový signál. Rodičovský zámek se automaticky aktivuje 5 sekund po zadání nastavení.

Vnitřní osvětlení




Vypněte rodičovský zámek, pokud je aktivní, a poté se dotkněte senzoru ⊕ pro trvalé zapnutí nebo vypnutí osvětlení. Efekt bude viditelný po zavření dveří. Světlo svítí vždy při otevření dveří.

Displej

Při nastavování hodnoty se na displeji zobrazuje nastavená teplota. Asi po 10 sekundách se na displeji zobrazí aktuální teplota uvnitř zařízení.




Upozornění: Pokud je teplotní čidlo vadné, může se na displeji zobrazit zpráva „HH“ nebo „LL“ a objeví se rovněž akustický signál. Navzdory poškození snímače se bude kompresor a ventilátor pravidelně zapínat, aby se udržela odpovídající teplota. Porucha by měla být odstraněna co nejdříve, za tímto účelem kontaktujte servis výrobce.

Změna teploty

- Teplotu můžete nastavit individuálně pro každou komoru v rozmezí 5-12 ° C (horní zóna) nebo 12-20 ° C (spodní zóna) nebo 5-20 ° C (Jedna zóna).
- Vypněte rodičovský zámek, pokud je aktivní, a poté vyberte příslušnou zónu pomocí tlačítka .
- Dotkněte se senzoru  nebo  pro nastavení vhodné teploty.

Upozornění: Při prvním zapnutí zařízení nebo po delším odpojení od napájení může doba, za kterou zařízení dosáhne nastavené teploty, trvat déle.

Změna jednotky teploty

V závislosti na modelu se pro změnu z °C na °F a naopak dotkněte a podržte dva senzory   na 5 sekund nebo se dotkněte senzoru .

Upozornění: Blikající jednotka teploty znamená, že kompresor pracuje. Toto je normální provoz zařízení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním a údržbou vždy odpojte zařízení od napájení.

Vytahování polic

- Abyste mohli vytáhnout police z chladničky na víno, nejprve vyjměte všechny láhve a pak potáhněte polici k sobě, až se výřezy na obou stranách police srovnají s plastovými výčnělky na obou stranách komory (jak je znázorněno na obr. 5). Pak polici nadzvedněte a vytáhněte k sobě.
- Abyste polici vložili zpět, postupujte v opačném pořadí.

Čištění

- Nepoužívejte brusné čisticí prostředky a detergenty. Po vyčištění opláchněte a důkladně osušte.
- Plášť zařízení a dveřní těsnění čistěte vodou a jemným čisticím přípravkem, po vyčištění důkladně osušte.
- Vnitřek zařízení čistěte roztokem sody a teplé vody.
- Police čistěte zvlášť vodou a mycím prostředkem. Police nemyjte v myčce.
- Ovládací panel a elektrické části otřete vlhkým hadříkem a před připojením zařízení k napájení důkladně osušte.
- Po vyčištění připojte zařízení k napájení.
- Pokud zařízení nebudete používat delší dobu, odpojte jej od napájení a důkladně vyčistěte. Dvířka nechte pootvřená, abyste zabránili vzniku zápachu nebo srážení vody.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

V případě jakýchkoli problémů přečtěte si před zavoláním servisu pokyny pro svépomocné odstranění poruch, abyste zabránili nepotřebným servisním výjezdům a naučtování nákladů.

Pokud zařízení nefunguje, zkontrolujte

- Zda je zařízení připojeno k napájení
- Pojistky nebo chrániče v domácnosti jsou funkční a pojistka v zástrčce není aktivována.
- Zda zásuvka funguje. Připojte jiné elektrické zařízení, abyste zjistili, zda zásuvka funguje.
- Okolní teplota musí kolísat v rozsahu 16 °C až 32 °C.

Pokud zařízení nefunguje dobře, zkontrolujte

- Zda zařízení není přetíženo.
- Zda je termostat nastaven na příslušnou teplotu.
- Zda jsou dvířka dobře zavřená.
- Zda dveřní těsnění dobře přiléhá.
- Zda je dostatečné větrání z bočních stran a zezadu.
- Okolní teplota musí kolísat v rozsahu 16 °C až 32 °C.

Pokud je zařízení hlučné, zkontrolujte

- Zda je zařízení ustaveno do roviny a stojí stabilně.
- Kapalné chladivo způsobuje hluk, dokonce i když kompresor nepracuje.
- Během provozu zařízení může ventilátor pracovat, dokonce i když nefunguje kompresor.

Pokud nefunguje osvětlení, zkontrolujte

- Zda je zařízení připojeno k napájení.
- Pojistky nebo chrániče v domácnosti jsou funkční a pojistka v zástrčce není aktivována.
- Tlačítko osvětlení není v poloze vypnuto.

Upozornění:

LED osvětlení neměňte bez zavolání servisu

Pokud dvířka nejsou dobře zavřená, zkontrolujte

- Zda je zařízení ustaveno do roviny a stojí stabilně.
- Pokud byla dvířka sejmутá, mohou být nesprávně namontována.
- Dveřní těsnění je znečištěno.
- Police nejsou správně vloženy.

EPREL

Další informace o výrobku se nacházejí v unijní databázi výrobků EPREL na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Informace lze získat načtením QR kódu z energetického štítku nebo zadáním modelu výrobku z energetického štítku do vyhledávače EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční plnění podle záručního listu. Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Servis

- Výrobce zařízení doporučuje, aby všechny opravy a seřizovací činnosti prováděl tovární servis nebo autorizovaný servis výrobce. Z bezpečnostních důvodů neopravujte zařízení vlastními silami.
- Opravy osobami bez požadované kvalifikace mohou představovat vážné nebezpečí pro uživatele zařízení.
- Minimální doba platnosti záruky na zařízení nabízené výrobcem, dovozcem, nebo oprávněným zástupcem je uvedena v záručním listu.
- Zařízení ztrácí záruku v důsledku svépomocných adaptací, úprav, porušení plomb nebo dalších zabezpečení přístroje nebo jeho částí a dalších svépomocných zásahů do zařízení v rozporu s návodem k obsluze.

Oznámení poruchy a pomoc v případě závady

Potřebuje-li zařízení opravit, kontaktujte servis. Kontaktní údaje servisu včetně telefonního čísla se nacházejí v záručním listu. Před kontaktem si připravte výrobní číslo zařízení, nachází se na výrobním štítku. Pro pohodlí si ho prepíste níže:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- Směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice ErP - 2009/125/EC
- Směrnice RoHS 2011/65/EU

Zařízení je označeno symbolem  a má prohlášení o shodě pro kontrolu příslušným orgánem dozoru nad trhem.

Vážený zákazník

Od dnešného dňa každodenné povinnosti budú jednoduchšie ako kedykoľvek predtým. Zariadenie značky **Amica** spája výnimočne jednoduché používanie a dokonalú efektívnosť. Keď sa oboznámite s užívateľskou príručkou, s používaním zariadenia nebudete mať žiadne problémy.

Zariadenie, ktoré opúšťa továreň, bolo pred konečným zabalením na kontrolných staniciach dôkladne skontrolované, čo sa týka bezpečnosti a funkčnosti zariadenia.

Pred spustením zariadenia sa podrobne a dôkladne oboznámte s užívateľskou príručkou. Dodržiavaním pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predídete nesprávnemu používaniu zariadenia. Príručku uchovajte a uložte ju na takom mieste, aby bola v prípade potreby ľahko dostupná.

Dôkladne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v príručke, vyhnete sa tak nešťastným nehodám či úrazom.

S úctou

Amica

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prístroj je určený výhradne pre domáce použitie.
- Výrobca si vyhradzuje možnosť prevádzania zmien neovplyvňujúcich fungovanie spotrebiča.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržiavania zásad umiestených v tomto návode.
- Prosíme o zachovanie tohto návodu s cieľom jeho využitia v budúcnosti alebo odovzdania eventuálne- mu ďalšiemu užívateľovi.
- Toto zariadenie nie je prispôsobené k používaniu oso- bami (v tom deťmi) s obmedzenou fyzickou, zmyslo- vou alebo psychickou schopnosťou alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariade- nia, iba ak je uskutočňované pod dohľadom alebo v súlade s návodom používania zariadenia, odovzda- nom osobami odpovedajúcimi za ich bezpečnosť.
- Venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby spotrebič nepoužívali deti ponechané bez dozoru. Nenechá- vajte sa im hrať so spotrebičom. Nie je im dovolené sadať si výsuvné časti a zavesovať sa na dvere.
- Spotrebič pracuje správne v teplote okolitého pro- stredia, ktorá je uvedená v tabuľke s technickou špecifikáciou. Nepoužívajte ho v pivnici, sieni, v ne- ohrievanej chate v jeseni a v zime.
- Počas umiestňovania, presúvania, dvíhania sa nemá chytať za madla dverí, ťahať za odparovací konden- zátor na zadnej strane chladničky a aj dotýkať kom- presorovej jednotky.
- Pred každou konzervačnou činnosťou vyjmite zá- strčku zo sieťovej zásuvky. Nepopotáhajte za vodič, ale chytajte za korpus zástrčky.
- Počuteľné zvuky ako bublanie alebo praskanie sú spôsobené roztáhovaním a zmrašťovaním súčastí v

dôsledku teplotných zmien.

- Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom. Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadovanú kvalifikáciu môžu vytvárať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa spotrebiča.
- Dávajte pozor, aby nebol poškodený chladiaci okruh, napr. napichnutím kanálikov chladiaceho prípravku vo výparníku, zlomením rúr. Vystrekované chladiace médium je horľavé. V prípade vniknutia do očí vyplachujte ich čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pozor! Ak neodlučiteľný napájací vodič bude poškodený, musí byť vymenený u výrobcu alebo v špecializovanom opravárenskom podniku, alebo kvalifikovanou osobou aby nedošlo k ohrozeniu zdravia alebo požiaru.
- Spotrebič úplne odpojte od napájania (vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky) v čase vykonávania takých činností, akými sú čistenie, konzervácia alebo zmena miesta vstavenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia. Deti si nemôžu so zariadením hrať. Čistenie a konzervácia zariadenia nemôže byť vykonávaná deťmi ledaže ukončili 8 rokov a sú dohliadané zodpovednou osobou.
- Spotrebič nečistite parou
- Prechovávajte spotrebič a jeho pripojovací kábel v bezpečnej vzdialenosti od detí mladších ako 8 rokov.
- Neponárajte pripojovací vodič ani zástrčku do vody.
- Udržujte vodič v bezpečnej vzdialenosti od zohrievaných povrchov.

- Nepripustíte, aby pripojovací kábel visel na hrane stolu alebo dosky.
- Vo vnútri komory nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte žiadne nástroje.
- Pravidelne čistite vetracie otvory (v prípade zariadení na zabudovanie do skrine alebo pod kuchynskú dosku)
- Toto zariadenie nie je určené na používanie s elektronickými časovačmi, ani s inými zariadeniami určenými na priame alebo vzdialené prerušovanie el. napätia.
- V prípade, ak sa náhodou na elektrické komponenty vyleje nejaká kvapalina, zariadenie okamžite odpojte od el. napätia.
- Uistite sa, či sa počas vykonávania montáže neohol alebo nepoškodil napájací kábel.
- Predtým, než zariadenie odovzdáte na likvidáciu, musíte ho znefunkčniť. Zariadenie odpojte od el. napätia a následne odstrihnite napájací kábel. Aby nedošlo k uväzneniu detí alebo zvierat v zariadení, odmontujte dvere, závesy a zámky.
- Pozor: Ak zariadenie nemá komoru **✳✳✳**, znamená to, že dané chladiace zariadenie nie je určené na mrazenie potravín.
- Minimálna lehota, počas ktorej budú dostupné náhradné diely na opravovanie zariadenia, je 7 alebo 10 rokov, podľa typu a určenia daného náhradného dielu, a v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/2019.
- Zoznam náhradných dielov a procedúra ich objednávania sú dostupné na webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo oprávneného zástupcu.

INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA

- Zariadenie pripojte k el. napätiu až keď uplynie minimálne 24 hodín od momentu rozbalenia a postavenia na cieľovom mieste.
- Spotrebič je treba rozbajiť, odstrániť lepiacu pásku zaisťujúcu dvere a vybavení. Eventuálne zvyšky lepidla je možné odstrániť jemným čistiacim prostriedkom.
- Vnútrajšok chladničky ako aj súčasti výbavy je treba umyť vlažnou vodou s prídavkom prostriedku na umývanie riadu a potom vytrieť a vysušiť.
- Chladničku je treba umiestniť na rovny, vodorovný a stabilný podklad, do suchej, vetranej miestnosti, kde nesvieti slnko, ďalej od tepelných zdrojov takých ako kuchyňa, radiátor ústredného kúrenia, trubka ústredného kúrenia, rozvod teplej vody atď.
- Na vonkajších povrchoch výrobku sa môže nachádzať ochranná fólia, treba ju odstrániť.
- Vodorovné osadenie spotrebiča je treba upraviť zaskrutkovaním 2 nastavitelných predných nožičiek (obr. 1)
- Okolo zariadenia, tzn. z boku a zozadu, zachovajte náležitý odstup (pozri montážny výkres).
- Uistite sa, že spôsob montáže zariadenia v kuchynskom nábytku nebude blokovat vetracie priechody, ktoré sa nachádzajú v dolnej časti vlnotéky.
- Pri prvom spustení zariadenia sa môže objaviť charakteristický zápach. Zanikne, keď sa vnútro zariadenia náležite vychladí.
- Pri prvom spustení zariadenia bude kompresor zariadenia pracovať neprerušene, až kým náležite neklesne teplota vo vnútri vlnotéky.
- V prípade odpojenia od el. napätia, odporúčame, aby bolo zariadenie opätovne pripojené až po min. 5 minútach. Zníži sa tak riziko poškodenia kompresora.
- V niektorých modeloch sa nastavená teplota zobrazí na displeji až po niekoľkých hodinách od spustenia vlnotéky.
- Spotrebič je treba pripojiť k sieti striedavého prúdu 220-240V/ 50Hz správne zapojenou elektrickou zásuvkou s uzemnením a istenou 10 A poistkou.
- Uzemnenie spotrebiča je vyžadované právnymi predpismi. Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti z titulu eventuality škôd, ktoré môžu utrpieť osoby alebo predmety v dôsledku nesplnenia povinností stanovených v tomto predpise.
- Nemajú sa používať spojovacie články, niekoľkonásobné zásuvky (rozyzdáče), dvojžilové predlžovacie káble. Pokým je nutné použitie predlžovacieho kábla, môže to byť iba predlžovací kábel s ochranným kolíkom, jednozásuvkový, ktorý má bezpečnostný atest VDE/GS.
- Pokým bude použitý predlžovací kábel (s ochranným kolíkom, ktorý má bezpečnostnú značku), napokon jeho zásuvka musí byť umiestnená v bezpečnej vzdialenosti od drezov a nemôže byť vystavená na zaliatie vodou a rôznymi odpadmi.
- Je potreba zabezpečiť možnosť odpojenia spotrebiča od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím dvojpolového vypínača.

KLIMATICKÁ TRIEDA

Informácia o klimatickej triede spotrebiča sa nachádza na výkonovom štítku. Štítok stanoví, pri akej teplote okolia (tzn. miestnosti, v ktorej pracuje) spotrebič funguje optimálne (správne).

Klimatické pásmo		Prípustná teplota prostredia
SN	rozšírené mierne	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +10 °C do +32 °C
N	mierne	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +32 °C
ST	subtropické	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +38 °C
T	tropické	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +43 °C

PRAKTICKÉ RADY

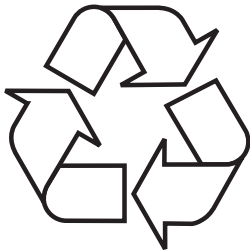
- Ak bude svetlo vo vnútri zariadenia neustále zapnuté, teplota vo vnútri zariadenia bude vyššia.
- Teplota vo vnútri závisí od množstva a druhu skladovaných fliaš s vínom.
- Aby bola zaručená bezpečnosť užívateľa, ak aj vysoká kvalita skladovaného vína, zariadenie nemontujte a nepoužívajte vo vlhkých miestnostiach.
- Fliaše s vínom ukladajte na vyznačených miestach.
- Vínotéka má obmedzenú kapacitu, nevkladajte do nej viac fliaš, než je maximálna kapacita (pozri informačný list výrobcu).
- Ak to nie je nevyhnutné, dvere vínotéky neotvárajte.
- Police nezakrývajte alobalom, ani žiadnym iným materiálom. Takým spôsobom sa zablokuje cirkulácie vzduchu vo vnútri zariadenia.
- Aby nedošlo k poškodeniu tesnenia dverí, pred vyťahnutím police skontrolujte, či sú dvere úplne otvorené. Police vysúvajte až dokonca, v opačnom prípade môže polica zdeformovať tesnenie, následkom čoho sa môže úplne poškodiť.
- Police, v ktorých sú fliaše, nevysúvajte viac než po doraz vysunutia (cca 1/3 dĺžky police).
- Toto zariadenie je určené na uchovávanie fliaš s vínom, nepoužívajte ho na iné účely.
- Stabilná teplota je pri skladovaní vína veľmi dôležitá.
- Vystavenie vínotéky na pôsobenie priameho slnečného žiarenia, veľké vykyvy teploty, vysoká vlhkosť ako aj vibrácie, môžu spôsobiť, že víno nebude vhodné na konzumáciu.
- V čase vyššej vlhkosti vzduchu sa na vonkajšom povrchu sklenených dverí môže kondenzovať vodná para. Aby ste tomu predišli, odporúčame, aby bolo zariadenie namontované v suchej, dobre vetranej miestnosti.
- Niektoré modely majú vonkajšiu rúčku, ktorú montuje používateľ. Na tento účel nepoužívajte elektronáradie (obr. 3). Keď to chcete urobiť, jemne potiahnite tesnenie dverok nabok a vložte skrutky z vnútornej

strany dvierok. Vyrovnajte držiak s otvormi z vonkajšej strany dvierok a dotiahnite skrutky skrutkovačom. Opätovne založte tesnenie dvierok.

- Maximálna kapacita zariadenia je uvedená v informačnom liste, ktorý je pripojený k vínotéke. Táto kapacita sa týka štandardných fliaš typu Bordeaux 0,75 l.
- Niektoré modely majú blokádu proti prevráteniu sa zariadenia. Namontujte podľa pripojenej schémy (obr. 6*).
- Toto chladiace zariadenie je určené na používanie ako vstavané zariadenie.
- Aby ste dosiahli čo najlepšiu úroveň konzervovania potravín na čo najdlhšie a predišli nepotrebnému miňaniu potravín, výrobky rozmiestnite tak, ako je to znázornené na obr. 12. Na obrázku je dodatočne predstavené rozloženie zásuviek, košov a políc, ktoré umožňuje najefektívnejšie využiť energiu spotrebuванú chladiacim zariadením.
- Uchovávaním potravín v náležitých podmienkach a teplote sa predlžuje trvanlivosť a optimalizuje spotreba elektrickej energie. Rozpätie vhodných teplôt sa uvádza na obaloch alebo etiketách potravín.

*Vyskytuje sa v závislosti od modelu

ROZBALENIE



Zariadenie je chránené pred poškodením počas prepravy. Prosíme Vás, aby ste po vybalení zariadenia zlikvidovali obalové materiály spôsobom neohrožujúcim životné prostredie. Všetky materiály použité na zabalenie sú

neškodné pre životné prostredie, sú 100% recyklovateľné a sú označené príslušným symbolom. Pozor! Dávajte pozor, aby sa obalové materiály (polyetylénové vrecká, kúsky polystyrénu atď.) nedostali do rúk deťom.

LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ



Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom

mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.

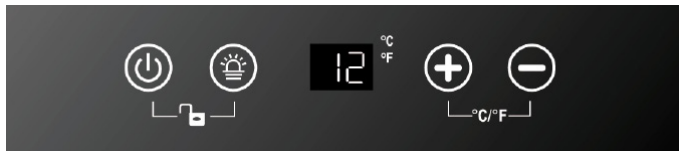
Správny postup pri likvidácii elektrického a elektronického zariadenia predchádza negatívnemu vplyvu škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie konzekvencií, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných častí ako aj nesprávneho skladovania a recyklácie takýchto zariadení.

OVLÁDACIE PRVKY

Ovládacie prvky – jedna a dve zóny

Ovládací panel je zobrazený na obr. č. 4. Je zobrazený aj nižšie:

Jedna zóna



Dve zóny



- ⏻ – Tlačidlo napájania
- 💡 – Tlačidlo osvetlenia
- ⊕ – Tlačidlo "+"
- ⊖ – Tlačidlo "-"
- 🌡️ – Tlačidlo na zmenu jednotky teploty
- 🔁 – Tlačidlo zmeny zóny

Zapnutie / vypnutie napájania

Po pripojení jednotky k napájaniu sa dotknite senzora ⏻ a podržte ho 10 sekúnd pre jednu zo zón, čím sa jednotka zapne. Každá zóna má samostatný panel. Bez ohľadu na zámok, ak chcete jednotku vypnúť, dotknite sa snímača ⏻ a podržte ho 10 sekúnd.

Po vypnutí jednotky by sa ďalšie zapnutie malo uskutočniť minimálne po 5 minútach. Skoršie zapnutie môže poškodiť kompresor.

Detská zámka

Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať zámok, dotknite sa dvoch snímačov 🌡️🌡️ a podržte ich 3 sekundy. Ozve sa pípnutie. Rodičovský zámok sa automaticky aktivuje 5 sekúnd po vykonaní nastavení.

Vnútorne osvetlenie




Deaktivujte rodičovský zámok, ak je aktivovaný, a potom sa dotknite snímača 💡 na trvalé zapnutie alebo vypnutie osvetlenia. Efekt bude viditeľný po zatvorení dverí. Pri otvorení dverí je osvetlenie vždy zapnuté.

Displej

Počas nastavovania hodnoty sa na displeji zobrazuje nastavená teplota. Približne po 10 sekundách sa na displeji zobrazí aktuálna teplota vo vnútri jednotky.




Upozornenie: Ak je snímač teploty chybný, na displeji sa okrem zvukového signálu môže zobraziť "HH" alebo "LL". Aj keď je snímač chybný, kompresor a ventilátor budú cyklicky udržiavať správnu teplotu. Poruchu je potrebné čo najskôr odstrániť, za týmto účelom kontaktujte servisné oddelenie výrobcu.

Zmena teploty

- Teplotu môžete nastaviť individuálne pre každú komoru v rozsahu 5-12°C (horná zóna) alebo 12-20°C (dolná zóna) alebo 5-20°C (jedna zóna).
- Deaktivujte rodičovský zámok, ak je aktívny, a potom vyberte príslušnú zónu pomocou tlačidla .
- Dotknite sa snímača  alebo  a nastavte požadovanú teplotu.

Upozornenie: Pri prvom spustení jednotky alebo po dlhšom odpojení od napájania sa môže predĺžiť čas, kým jednotka dosiahne nastavenú teplotu.

Výmena teplotnej jednotky

Ak chcete zmeniť jednotky z °C na °F a naopak, v závislosti od modelu sa dotknite dvoch snímačov   a podržte ich 5 sekúnd alebo sa dotknite snímača .

Upozornenie: Blikanie teplotnej jednotky signalizuje prevádzku kompresora. Ide o normálnu prevádzku jednotky.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením i vykonávaním údržby zariadenie odpojte od el. napätia vytiahnutím zástrčky z el. zásuvky.

Vyberanie políc

- Keď chcete z vínotéky vybrať police, v prvom rade vyberte všetky fľaše, následne potiahnite policu dopredu, až kým sa drážky na oboch stranách police nevyrovnajú s plastovými výbežkami na oboch stranách komory (tak ako je to predstavené na obr. 5). Následne policu zdvihnite dohora a potiahnite dopredu.
- Keď chcete policu vložiť naspäť, postupujte adekvátne v opačnom poradí.

Čistenie

- Na čistenie nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani prípravky. Po umytí vypláchnite a dôkladne vysušte.
- Plášť zariadenia a tesnenia dverí umývajte vodou s dodatkom malého množstva prípravku na umývanie riadu, následne dôkladne vysušte.
- Vnútro zariadenia umývajte roztokom sódy a teplej vody.
- Police umývajte osobite vodou s dodatkom malého množstva prípravku na umývanie riadu. Police neumývajte v umývačke riadu.
- Ovládací panel a elektrické časti pretierajte vlhkou handričkou, a pred pripojením zariadenia k el. napätiu dôkladne vysušte.
- Zariadenie po umytí pripojte k el. napätiu.
- Ak zariadenie nebudete dlhší čas používať, odpojte ho od el. napätia a dôkladne umyte. Dvere nechajte odchylené, aby vo vnútri nevznikol nepríjemný zápach a nekondenzovala sa vo vnútri vodná para.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade akýchkoľvek problémov, predtým, než zavoláte servis, skontrolujte tipy na samostatné riešenie problémov, aby ste predišli nepotrebnému zásahu servisu a s tým súvisiacim nákladom.

Ak zariadenie nefunguje

- Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k el. napätiu.
- Skontrolujte, či sa neaktivovali ističe alebo poistky v danom obvode, alebo či sa neaktivovala poistka v zástrčke.
- Skontrolujte, či je použitá el. zásuvka funkčná. Pripojte iný el. spotrebič a skontrolujte, či el. zásuvka funguje.
- Teplota prostredia musí byť v rozsahu od +16 °C do +32 °C.

Ak zariadenie síce funguje, ale nefunguje príliš dobre, skontrolujte

- Či nie je zariadenie preťažené.
- Či je termostat nastavený na vhodnú teplotu.
- Či sú dvere zatvorené správne.
- Či tesnenie dverí dobre prilieha.
- Či je vetranie z boku a zozadu dostatočné.
- Teplota prostredia musí byť v rozsahu od +16 °C do +32 °C.

Ak je zariadenie príliš hlučné

- Skontrolujte, či zariadenie stojí vodorovne a stabilne.
- Plynová chladiaca zmes vytvára hluk dokonca aj vtedy, keď nie je spustený kompresor.
- Keď je zariadenie zapnuté, ventilátor môže byť spustený dokonca aj vtedy, keď nie je spustený kompresor.

Ak nefunguje osvetlenie

- Skontrolujte, či je zariadenie pripojené k el. napätiu.
- Skontrolujte, či sa neaktivovali ističe alebo poistky v danom obvode, alebo či sa neaktivovala poistka v zástrčke.
- Tlačidlo osvetlenia nie je prepnuté v zapnutej polohe.

Pozor:

LED osvetlenie môžete vymeniť samostatne, nemusíte volať servis.

Ak dvere nie sú zatvorené správne, skontrolujte

- Skontrolujte, či zariadenie stojí vodorovne a stabilne.
- Ak boli dvere zložené, možno neboli namontované naspäť správne.
- Tesnenie dverí je znečistené.
- Police nie sú správne vložené.

EPREL

Bližšie informácie o danom výrobku nájdete v databáze výrobkov EPREL, ktorá je dostupná na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Informácie môžete získať načítaním QR kódu z energetického štítku alebo zadaním modelu výrobku z energetického štítku vo vyhľadávачi EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS

Záruka

Záruka sa poskytuje podľa podmienok uvedených v záručnom liste. Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním a používaním výrobku.

Servis

- Výrobca zariadenia odporúča, aby všetky opravy a nastavovania výrobku vždy vykonával továrenský servis alebo autorizovaný servis výrobcu. Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom.
- Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadované kvalifikácie, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa zariadenia.
- Minimálna lehota platnosti záruky na zariadenie ponúkané výrobcom, dovozcom alebo oprávneným zástupcom, je uvedená v záručnom liste.
- Záruka na zariadenie prestáva platiť v dôsledku vykonania adaptácie, prerobenia zariadenia, poškodenia plomb alebo iných ochrán a zabezpečení zariadenia alebo jeho častí alebo v dôsledku iných nepovolených zásahov do zariadenia, vykonaných v rozpore z používateľskou príručkou.

Nahlásenie opravy a pomoc v prípade poruchy

Ak je potrebné zariadenie opraviť, obráťte sa na autorizovaný servis. Kontaktné údaje servisu, vrátane kontaktného telefonného čísla, sú uvedené v záručnom liste. Pred tým, ako sa obrátite na servis, pripravte seriové číslo zariadenia, ktoré je uvedené na výrobnom štítku. Na uľahčenie ho prepíšte tu:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vyhlásenie výrobcu

Výrobca týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa dôležité požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- **Smernica pre nízke napätie 2014/35/EU**
- **Smernica elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EU**
- **Smernica ErP - 2009/125/EC**
- **Smernica RoHS 2011/65/EU**

Zariadenie je označené symbolom **CE** a má vyhlásenie o zhode na kontrolu príslušným orgánom dohľadu nad trhom.

Tisztelt Ügyfelünk

A mai naptól kezdve az Ön mindennapi teendői egyszerűbbek lettek mint valaha. A készülék **Amica** a könnyű használat és kiváló hatékonyság rendkívüli kombinációja A használati utasítás elolvasását követően Önnek nem okoz gondot a kezelése.

A készülék, mely elhagyta a gyárat, gondosan ellenőrizve lett a csomagolás előtt a biztonságot és funkcionalitást illetően.

Kérjük Önöket, hogy a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást. A használati utasításban foglaltak betartása segít megelőzni a helytelen üzemeltetést. A használati utasítást meg kell tartani és el kell rakni úgy, hogy szükség esetén kéz alatt legyen.

A balesetek elkerülése érdekében gondosan követni kell a használati utasításban foglaltakat.


Tisztelettel,

Amica

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket csakis háztartásbeli használatra tervezték.
- A gyártó fenntartja magának a jogot olyan újítások bevezetésére, melyek nem lesznek hatással a készülék használatára.
- A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasításban foglalt szabályok be nem tartásából eredő károkért.
- Kérjük, őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi hivatkozás céljából, vagy hogy továbbadhassa egy jövőbeli felhasználónak.
- Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (többek között gyerekek) akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességűek, vagy hiányzik a megfelelő tapasztalatuk vagy a tudásuk, hacsak nem felügyeli őket egy a biztonságukért felelős személy, aki a használati utasítás alapján útmutatókkal látja el őket.
- Különösen arra kell ügyelni, hogy a felügyelet nélkül maradt gyerekek ne játszhassanak a készülékkel. Nem szabad megengedni, hogy játszszanak a készülékkel. Nem szabad a kihúzható elemekre ülni, és nem szabad az ajtókon lógni.
- A készülék a termékkártyán megadott környezeti hőmérsékleten működik megfelelően. Ősszel és télen nem szabad pincében, előszobában vagy fűtetlen nyaralóban használni.
- Beállításkor, mozgatásakor vagy emelésekor ne fogja meg az ajtókilincseket, ne húzza meg a hűtőszekrény hátulján lévő kondenzátort, és ne érintse meg a kompresszoregységet.
- Minden karbantartási művelet előtt húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Ne a vezetéket húzza, hanem fogja meg a dugó testét.

- A pattogó vagy repedésként hallható hangokat a hőmérséklet változása miatt kitáguló és összehúzódó alkatrészek okozzák.
- Biztonsági okokból Ön saját maga ne javítsa a készüléket. A nem megfelelő képesítéssel rendelkező személyek által végzett javítások súlyos veszélyt jelenthetnek az eszköz felhasználója számára.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkört, például az elpárologtató hűtőközeg-csatornáinak átlyukasztásával vagy a csövek eltörésével. A kiáramló hűtőközeg gyúlékony. Ha a szemébe kerül, öblítse ki tiszta vízzel és azonnal hívjon orvost.
- Figyelem! Ha a le nem szerelhető csatlakozó kábel megsérül, akkor azt a gyártónál illetve egy erre szakosodott szakszervizben vagy pedig egy szakképzett szerelő segítségével ki kell cserélni a veszélyhelyzetek elkerülése végett.
- A készüléket áramtalanítani kell (kihúzza a dugót a konnektorból) az olyan típusú feladatok elvégzése során, mint a tisztítás, karbantartás, vagy az elhelyezés helyének megváltoztatása.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és ők megértették a használattal kapcsolatos veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem 8 évnél idősebbek és közben felügyelik őket.
- A készüléket nem szabad gőzzel tisztítani;
- A készüléket és annak tápkábelét távol kell tartani 8 éven aluli gyerekektől.
- A hálózati kábelt illetve a csatlakozó dugót ne merítse vízbe.

- Tartsa távol a tápkábelt a forró felületektől.
- Ne engedje meg, hogy a hálózati kábel lelógjon az asztal illetve egyéb bútor széléről.
- Ne használjon elektromos készülékeket a kamra belsejében
- Ne használjon szerszámokat a leolvasztás felgyorsítására
- Rendszeresen tisztítsa meg a készülék szellőzőnyílásait (beépített vagy pult alatti készülékek esetén)
- Ezt az eszközt nem arra tervezték, hogy elektronikus időzítővel vagy más közvetlen vagy távoli árammegszakító eszközökkel működjön.
- Ha véletlenül folyadékot önt az elektromos alkatrészekre, azonnal válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Ügyeljen arra, hogy az összeszerelés során a tápkábel ne törjön meg vagy ne sérüljön meg.
- Mielőtt kidobná a készüléket, tegye használhatatlanná. Ez magában foglalja az áramellátásról való leválasztást és a tápkábel elvágását. Távolítsa el az ajtókat, a zsanérokat és a zárat, hogy megakadályozza, hogy gyermekek vagy állatok beszoruljanak a készülékbe.
- Figyelem: Ha a készüléknek nincs kamrája , ez azt jelenti, hogy ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.
- A készülék javításához szükséges alkatrészek rendelkezésre állásának minimális időtartama 7 illetve 10 év, a pótalkatrész típusától és felhasználási céljától függően, és ez összhangban áll a Bizottság (EU) 2019/2019 számú rendeletével.
- A pótalkatrészek listája és a megrendelési eljárás a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő honlapján érhető el.

A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSI ÉS ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEI

- A kicsomagolás és a célhelyre helyezés után 24 órával csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz.
- A terméket ki kell csomagolni, és el kell távolítani az ajtókat és a berendezéseket rögzítő ragasztószalagokat. A megmaradt ragasztómaradványok enyhe tisztítószerrel távolíthatók el.
- A hűtőszekrény belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és mosogatószerrel kell kimosni, majd letörölni és megszáritani.
- A hűtőszekrényt egyenes, vízszintes és stabil felületre, száraz, szellőző és napfénymentes helyiségbe kell helyezni, távol az olyan hőforrásoktól, mint a konyha, központi fűtés radiátora, központi fűtés vezetéke, melegvíz csövek stb.
- A termék külső felületein védőfólia lehet, azt el kell távolítani.
- Győződjön meg arról, hogy a termék vízszintesen van elhelyezve a 2 állítható láb megfelelő becsavarásával (1. ábra).
- Tartson szabad helyet a készülék oldalán és hátulján (lásd a beépítési rajzot)
- Ugyeljen arra, hogy a készülék beépített bútorba való beszerelése nem akadályozza-e a hűtőszekrény alján található szellőzőrácsot.
- Amikor először kapcsolja be a készüléket, egy jellegzetes szag jelenhet meg. Ez eltűnik, amint a készülék belseje lehűl.
- Az első bekapcsoláskor a készülék kompresszora folyamatosan működik, amíg el nem éri a beállított hőmérsékletet a hűtőszekrény belsejében.
- A tápfeszültség leválasztása után az újrapcsolás csak min. 5 perc elteltével javasolt. Ez csökkenti a kompresszor károsodásának kockázatát.
- Egyes modelleknél a megfelelő hőmérséklet csak néhány órával a hűtőszekrény bekapcsolása után jelenik meg a kijelzőn.
- A készüléket 220-240 V-os, 50 Hz-es váltakozó áramú hálózatra kell csatlakoztatni egy megfelelően felszerelt elektromos aljzaton keresztül, földelve és 10 A-es biztosítókkal védve.
- A készülék földelését törvény írja elő. A gyártó elhárít minden felelősséget minden olyan kárért, amelyet a jelen rendelkezésben foglalt kötelezettségek teljesítésének elmulasztása okozott személyekben vagy tárgyokban.
- Ne használjon adaptív csatlakozókat, több aljzatot (elosztót) vagy kéteres hosszabbítót. Amennyiben hosszabbítót kell használni, az csak védőgyűrűs, VDE/GS biztonsági tanúsítvánnyal ellátott egyaljzatos hosszabbító lehet.
- Hosszabbító (földelt és biztonsági jelzéssel ellátott) használata esetén annak aljzatát a mosogatóktól biztonságos távolságban kell elhelyezni, és meg kell akadályozni annak vízzel vagy különféle szennyezéssel való érintkezését.
- Biztosítani kell a készülék kikapcsolhatóságát az áramforrásból, a csatlakozó dugó kihúzása illetve a kétpólusú megszakító gomb megnyomása által.

Klíma osztály

A készülék klímaosztályára vonatkozó információk az adattáblán találhatóak. Ez azt jelzi, hogy a termék milyen környezeti hőmérsékleten (azaz a helyiségben, ahol működik) működik optimálisan (helyesen).

Klíma osztály		Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	kiterjesztett mérsékelt	A hűtőkészüléket 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták
N	mérsékelt	A hűtőkészüléket 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták
ST	szubtrópusi	A hűtőkészüléket 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták
T	trópusi	A hűtőkészüléket 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták

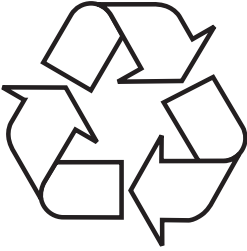
GYAKORLATI TANÁCSOK

- Ha égvé ha hagyja a lámpát a készülék belsejében, vegye figyelembe, hogy a készülék belsejében a hőmérséklet magasabb lesz
- A belső hőmérséklet a tárolt borospalackok számától és típusától függ
- A felhasználó biztonsága és a tárolt bor kiváló minősége érdekében ne helyezze a készüléket nedves helyiségbe
- A borospalackokat tárolja a kijelölt helyen
- A hűtőszekrény kapacitása korlátozott, ne helyezzen be több palackot a megadott mennyiségnél (lásd a termékkártyát)
- Ne nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját, hacsak nem szükséges
- Ne takarja le a polcokat alufóliával vagy más anyaggal. Ez blokkolja a levegő keringését a készülék belsejében
- Az ajtó-tömítés sérüléseinek elkerülése érdekében a polc eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy az ajtó teljesen nyitva van. A polcokat útközéig kell behelyezni, különben a polc deformálhatja a tömítést, ami annak teljes károsodásához vezethet.
- Ne húzza ki a betöltött polcokat a hosszabbítási határon túl (körülbelül a polchossz 1/3-a)
- Ezt a készüléket borospalackok tárolására tervezték, ne használja más célra
- A hőmérséklet stabilitása nagyon fontos a bor tárolásánál
- Ha a hűtőszekrényt napfénynek, nagy hőmérséklet-ingadozásnak, magas páratartalomnak és vibrációnak teszi ki, a bor fogyasztásra alkalmatlan lesz.
- Magas páratartalmú időszakokban páralecsapódás jelenhet meg az üvegajtók külső felületén. Ennek elkerülése érdekében javasolt a készüléket száraz, megfelelően szellőző helyiségbe telepíteni.
- A kiválasztott modellek külső fogantyúval rendelkeznek, ezt Önnek saját magának kell felszerelnie. Ne használjon elektromos kéziszerszámot erre a célra (3. rajz)*. Ehhez húzza kissé oldalra az ajtó-tömítést, és csavarja be a csavarokat az ajtó belsejébe. Igazítsa a fogantyút az ajtó külső oldalán lévő lyukakhoz, és csavarhúzóval húzza meg a csavarokat. Szerelje vissza az ajtó-tömítést.
- A készülék maximális kapacitása a hűtőszekrényhez csatolt termék-kártyán található. Ez a kapacitás a szabványos 0,75 literes bor-deaux-i palackokra vonatkozik
- Egyes modellek zárral rendelkeznek, amely megakadályozza a ké-

- szülék felborulását. Szerelje fel a mellékelt ábra szerint. (6. rajz)*.
- Ezt a hűtőkészüléket beépített készülékként történő felhasználásra szánták.
- Annak érdekében, hogy az élelmiszer a lehető leghosszabb ideig eltartható legyen és hogy elkerüljük annak pazarlását, helyezze be a termékeket a 12. rajznak megfelelően. Ezenkívül ez a rajz szemlélteti a fiókok, kosarak és polcok azon eloszlását, amely lehetővé teszi az energia leghatékonyabb felhasználását a hűtőkészülékben.
- Az élelmiszerek megfelelő körülmények között és hőmérsékleten történő tárolása meghosszabbítja azok eltarthatóságát és optimalizálja az áramfogyasztást. A megfelelő hőmérsékleti tartományt fel kell tüntetni az élelmiszerek csomagolásán vagy címkéin.

*Modelltől függően

KICSOMAGOLÁS



A készülék a szállítás idejére megfelelő módon be lett csomagolva a biztonság érdekében. Miután kicsomagoltuk a készüléket, a csomagolást környezetkímélő módon kell eltakarítani. Az összes csomagolóanyag a környezet számára ártalmatlan, 100% újrahasználatos és megfelelő jelekkel van

ellátva.

Figyelem! A csomagolóanyagokat (polietilén zacskók, polisztirol stb.) a kicsomagolás közben tartsuk távol a gyerekektől.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA



Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használatát befejeződött, nem kerülhet a szemétkébe az összes többi házi hulladékkal együtt.

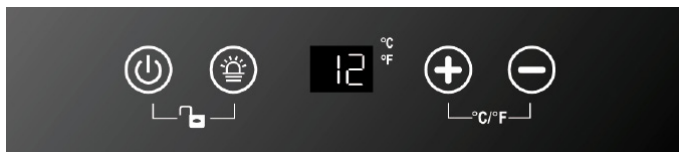
A felhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását. Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

VEZÉRLŐELEM

Vezérlőelemek - egy és két zóna

A vezérlőpult a 4. ábrán látható. Az alábbiakban is látható:

Egy zóna



Két zóna



- ⏻ - Bekapcsológomb
- 💡 - Világítás gomb
- + - „+” gomb
- - „-” gomb
- 🌡️ - A hőmérséklet mértékegységének megváltoztatására szolgáló gomb
- 📺 - Zónaváltás gomb

Bekapcsolás/kikapcsolás

Miután a készüléket a tápegységhez csatlakoztatta, érintse meg és tartsa lenyomva az egyik zónához a ⏻ szenzort 10 másodpercig, hogy bekapcsolja a készüléket. Minden zónához külön panel tartozik. A zárolástól függetlenül az eszköz kikapcsolásához érintse meg és tartsa lenyomva a ⏻ szenzort 10 másodpercig.

A készülék kikapcsolása után várjon legalább 5 percet, mielőtt újra bekapcsolja. A korábbi bekapcsolás károsíthatja a kompresszort.

Szülői blokádn

A szülői blokádn aktiválásához vagy kikapcsolásához érintse meg és tartsa lenyomva 3 másodpercig a két 📺 szenzort. Hangjelzést fog hallani. A szülői blokádn a beállítások betáplálása után 5 másodperccel automatikusan aktiválódik.

Belső világítás




Kapcsolja ki a szülői blokádn, ha az aktív, majd érintse meg a 📺 szenzort a világítás állandó be- vagy kikapcsolásához. A hatás az ajtó bezárása után lesz látható. A lámpa mindig ég, amikor kinyitja az ajtót.

Kijelzés

Az érték beállításakor a kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja. Körülbelül 10 másodperc elteltével a kijelzőn megjelenik a készülék belsejében uralkodó aktuális hőmérséklet.



Figyelem: Ha a hőmérséklet-érzékelő hibás, a kijelzőn a "HH" vagy az "LL" üzenet jelenhet meg, és egy hangjelzés is hallatszik. Annak ellenére, hogy az érzékelő sérült, a kompresszor és a ventilátor időről időre bekapcsol a megfelelő hőmérséklet fenntartása érdekében. A hibát a lehető leghamarabb meg kell szüntetni, ehhez forduljon a gyártó szervizközpontjához.

Hőmérséklet módosítása

- Minden kamrához külön-külön beállíthatja a hőmérsékletet 5-12°C (felső zóna) vagy 12-20°C (alsó zóna) vagy 5-20°C (Egy zóna) között.
- Kapcsolja ki a szülői blokádot, ha az aktív, majd válassza ki a megfelelő zónát a  gombbal.
- Érintse meg a  vagy a  szenzort a megfelelő hőmérséklet beállításához.

Figyelem: Amikor először kapcsolja be a készüléket, vagy hosszabb ideig tartó áramtalanítás után, hosszabb lehet az idő, amíg a készülék eléri a beállított hőmérsékletet.

A hőmérséklet mértékegységének megváltoztatása

A modelltől függően a °C-ről °F-re és fordítva váltáshoz érintse meg és tartsa lenyomva a két  szenzort 5 másodpercig, vagy érintse meg a  szenzort.

Figyelem: A villogó hőmérsékleti egység azt jelenti, hogy a kompresszor működik. Ez a készülék normál működését jelenti.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás és karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

Polcok eltávolítása

- A polcok borhűtőből való eltávolításához először vegye ki az összes palackot, majd húzza előre a polcot, amíg a polc mindkét oldalán lévő bevágások a rekesz mindkét oldalán lévő műanyag fülekhez nem illeszkednek (az 5. rajzon látható módon). Ezután emelje fel a polcot és húzza előre.
- A polc behelyezéséhez fordított sorrendben járjon el.

Tisztítás

- Ne használjon súroló hatású mosószereket vagy tisztítószereket. Mosás után alaposan öblítse le és szárítsa meg.
- Mossa le a készülék házát és az ajtó tömítéseket enyhe tisztítószeres vízzel, majd mosás után alaposan szárítsa meg.
- Tisztítsa meg a készülék belsejét szódabikarbóna meleg vizes oldatával.
- Mossa le a polcokat vízzel és mosószerrel. Ne tegye a polcokat a mosogatógépbe.
- Törölje le a kezelőpanelt egy nedves ruhával, és alaposan szárítsa meg, mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja.
- Mosás után csatlakoztassa a készüléket az áramforráshoz.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki az elektromos hálózatról, és alaposan mossa ki. Hagyja nyitva az ajtót, hogy elkerülje a szagképződést vagy a páralecsapódást.

A MŰKÖDÉS KÖZBEN FELLÉPŐ PROBLÉMÁK

Ha bármilyen probléma adódik, olvassa el a hibaelhárítási tippeket, mielőtt a szervizt hívná, hogy elkerülje a szükségtelen szervizlátogatásokat és költségeket.

Ha a készülék nem működik, ellenőrizze

- Hogy a készülék csatlakoztatva van-e az áramellátáshoz
- Hogy a biztosítékok vagy a megszakítók rendben vannak a készülékben?
- Hogy az aljzat működőképes-e? Csatlakoztasson egy másik elektromos eszközt, hogy ellenőrizze, működik-e az aljzat.
- A környezeti hőmérsékletnek azon az éghajlati osztályon belül kell lennie, amelyre a készüléket tervezték.

Ha a készülék működik, de nem túl jól, ellenőrizze

- Hogy nincs-e túlterhelve a készülék.
- Hogy a megfelelő hőmérsékletet állították-e be.
- Hogy az ajtó megfelelően be van-e zárva.
- Hogy az ajtó tömítése szorosan záródik-e?
- Hogy megfelelő szellőzés van-e a készülék oldalán és hátulján?
- A környezeti hőmérsékletnek azon az éghajlati osztályon belül kell lennie, amelyre a készüléket tervezték.

Ha a készülék zajosan működik, ellenőrizze

- Hogy a készülék vízszintes és stabil-e.
- A rendszerben lévő hűtőközeg akkor is zajt okoz, ha a kompresszor nem működik.
- Amíg az egység működik, a ventilátor akkor is foroghat, ha a kompresszor nem működik.

Ha a világítás nem működik, ellenőrizze

- Hogy a készülék csatlakoztatva van-e az áramellátáshoz.
- Hogy az otthonában lévő biztosítékok vagy megszakítók rendben vannak.
- Hogy a világítás gombja nincs-e kikapcsolt helyzetben.

Figyelem:

A LED világítást szakembernek kell javítania. Ne javítsa meg a világítást megfelelő engedélyek nélkül.

Ha az ajtó nincs megfelelően becsukva, ellenőrizze

- hogy a készülék vízszintesen és stabilan áll-e.
- Ha az ajtó kivehető, előfordulhat, hogy nincs megfelelően beszerelve.
- Az ajtó tömítése piszkos.
- A polcok nincsenek megfelelően behelyezve.

EPREL

A termékkel kapcsolatos további információk az EU EPREL Termék Adatbázisában található a <https://eprel.ec.europa.eu> honlapon. Termékinformációkat az energiacímkén található QR-kód beolvasásával, vagy az energiacímkéből a termék modelljének az EPREL keresőmotorjába való beírásával szerezhet.

GARANCIA ÉS VÁSÁRLÁS UTÁNI SZERVIZ

Garancia

Garanciális szolgáltatás a garanciajegy alapján A gyártó nem felelős a készülék helytelen használat okozta károkért.

Szerviz

- A készülék gyártója azt javasolja, hogy az összes javítási, illetve karbantartási tevékenységet a Gyári Szakszerviz illetve a Gyártó Márkaszervize végezze el. Biztonsági okokból Ön saját maga ne javítsa a készüléket.
- A nem megfelelő képesítéssel rendelkező személyek által végzett javítások súlyos veszélyt jelenthetnek az eszköz felhasználója számára.
- A gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott forgalmazó által felkínált eszköz minimális jótállási idejét a garanciajegy tartalmazza.
- A készülék elveszíti a jótállást a készülék vagy annak részsein végzett illetéktelen átalakítások, javítások, a plömbök felszakítása, valamint a készüléken történő bármely másfajta, a használati utasításnak nem megfelelő tetszőleges beavatkozás eredményeként.

Javítási igény és segítségnyújtás hiba esetén

Ha az eszköz javítását igényli, vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal. A szerviz címe és telefonszáma a jótállási kártyán található. Mielőtt kapcsolatba lépne, készítse elő a készülék sorozatszámát, mely az adattáblán található: A kényelem érdekében írja ide le:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

A gyártó nyilatkozata

A gyártó ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a következő EU direktíváknak:

- **2014/35/EC Alacsony feszültségű direktíva**
- **2014/30/EC Elektromágneses kompatibilitás direktíva**
- **2009/125/EC**
- **RoHS 2011/65/EC**

A berendezés **CE** jelzéssel van ellátva, és megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik az illetékes piacfelügyeleti hatóság általi ellenőrzésre.

Poštovani Klijenti,

Od danas svakodnevne obaveze će da budu jednostavnije nego ikad. Uređaj **Amica** je spoj jednostavne upotrebe i savršene efikasnosti. Posle čitanja instrukcije upotreba uređaja nije nikakav problem.

Oprema koja je izašla iz fabrike je pre pakovanja rigorozno proverena na kontrolnim tačkama sa obzirom na bezbednost i funkcionalnost.

Molimo Vas da pre pokretanja uređaja pažljivo pročitate instrukciju za upotrebu. Pridržavanje pravila iz instrukcije će da Vas zaštiti od nepravilne eksploatacije. Instrukciju sačuvati i čuvati na mestu koje je uvek pri ruci.

Za izbegavanje nesretnih slučajeva pažljivo pročitati instrukciju za upotrebu.

Sa poštovanjem

Amica

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

- Aparat je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.
- Proizvođač pridržava pravo na promene koje ne utiču na rad aparata.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu prouzrokovanu nepridržavanjem pravila navedenih u ovoj instrukciji.
- Molimo da sačuvate ovu instrukciju u cilju upotrebe u budućnosti ili davanja eventualnom sledećem korisniku.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane lica (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, osetilnim ili mentalnim sposobnostima ili onih koji nemaju dovoljno znanja i iskustva. U slučaju da dođe do upotrebe ovog aparata od strane navedenih lica neophodan je nadzor i davanje instrukcija osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Obratiti posebnu pažnju da aparat ne koriste deca ostavljena bez nadzora. Ne dozvoljavati da se deca igraju s aparatom. Zabranjeno je sedanje na pomičnim elementima i vešanje na vratima.
- Aparat ispravno radi u temperaturi okoline koja je navedena u specifikaciji proizvoda. Ne koristiti ga u podrumu, na ulazu, u vikendicama bez grejanja u jesen i zimi.
- Prilikom postavljanja, pomeranja, dizanja, ne hvatati za dršku vrata, ne povlačiti za parni kondenzator i ne dirati sistem kompresora .
- Pre svake operacije vezane uz održavanje izvući utikač iz mrežne utičnice. Ne povlačiti za kabel, nego uhvatiti korpus utikača.
- Zvukovi slični lupanju ili pucanju su prouzrokovani širenjem i skupljanjem delova zbog promene temperature.

- Iz bezbednosnih razloga samostalno ne popravljati aparat. Popravke koje obavljaju osobe bez odgovarajućih kvalifikacija mogu da uzrokuju ozbiljnu opasnost po korisnika aparata.
- Paziti da se ne ošteti protok rashladnog kruga, npr. probušeni kanali rashladnog sredstva u parnom kompresoru, lomljenje cevi. Ispušteni rashladni medij je zapaljiv. U slučaju kontakta sa očima oprati ih čistom vodom i odmah se obratiti lekaru.
- Pažnja! Ako je fiksno pričvršćeni kabel za napajanje oštećen, da bismo izbegli opasnost, trebali bi da ga predamo proizvođaču, specijalizovanom servisu ili kvalifikovanoj osobi.
- Aparat potpuno isključiti iz mreže (izvući utikač iz mrežne utičnice) tokom obavljanja takvih aktivnosti kao čišćenje, održavanje ili promena položaja.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca od 8 godina i starija, sa smanjenim fizičkim, osetilnim ili mentalnim sposobnostima i manjkom iskustva i znanja, kad su pod nadzorom ili kad su upućene u upotrebu aparata od strane osobe odgovorne za njihovu bezbednost i poznaju opasnosti vezane s upotrebom aparata. Deca ne bi trebala da se igraju s aparatom. Čišćenjem i održavanjem aparata se ne bave deca mlađa od 8 godina, osim ako nisu ispunila 8 godina i ako ih ne nadziru odgovorne osobe.
- Aparat ne čistiti parom
- Decu ispod 8 godina držati podalje od aparata i njegovog priključnog kabela.
- Ne uranjati priključni kabel ni utikač u vodu.
- Priključni kabel držati što dalje od vrućih površina.
- Ne dopustiti da priključni kabel visi sa ruba stola ili kuhinjske ploče.
- Ne koristiti električne aparate u komori frižidera.
- Ne koristiti alate za ubrzavanje odmrzavanja

- Redovno čistiti otvore za ventilaciju aparata (u slučaju aparata za ugrađivanje ili montažu ispod kuhinjske ploče)
- Ovaj aparat nije predviđen za delovanje s elektronskim vremenskim programatorima ni drugim aparatima za direktno ili daljinsko prekidanje napajanja.
- Kod slučajnog prolivanja tečnosti na električne elemente odmah isključiti aparat iz električne mreže.
- Pazite da tokom montažnih radnji kabel za napajanje nije zgnječen ili oštećen.
- Pre zbrinjavanja pobrinuti se da aparat više nije upotrebljiv. To obuhvata isključivanje iz mreže i rezanje kabela za napajanje. Kako se deca ili životinje ne bi zatvorile u aparatu, demontirati vrata, šarke i brave.
- Pažnja: Ako aparat nema komoru *** ** ***, to znači da nije odgovarajući za zamrzavanje hrane.
- Minimalni period, tokom kojeg su raspoloživi rezervni delovi potrebni za popravku aparata, iznosi 7 ili 10 godina, zavisno od vrste i namene rezervnog dela i u skladu je s Direktivom Komisije (UE) 2019/2019.
- List rezervnih delova i procedura naručivanja delova je dostupna na web sajtu proizvođača, uvoznika ili ovlaštenog predstavnika.

INSTALACIJA I USLOVI RADA APARATA

- Aparat uključiti u električnu mrežu posle 24 sata od uklanjanja ambalaže i postavljanja na krajnjem mestu upotrebe.
- Ukloniti ambalažu s proizvoda, ukloniti trake za lepljenje koje štite vrata i opremu. Eventualne ostatke lepka možemo da uklonimo

- delikatnim sredstvom za pranje.
- Unutrašnjost frižidera i elemente opreme oprati mlakom vodom s dodatkom sredstva za pranje suda, posle toga prebrisati i osušiti.
- Frižider postaviti na ravnu i stabilnu podlogu, u suvoj, provetrenoj, osunčanoj prostoriji, dalje od izvora toplote kao što su: rerna, radiator centralnog grejanja, cevi centralnog grejanja, instalacija tople vode itd.
- Na vanjskim površinama proizvoda može da se pojavi zaštitna folija koju treba ukloniti.
- Pođešavamo odgovarajući horizontalni položaj, uvrćući 2 regulisane nožice (Crt. 1).
- Ostaviti slobodni prostor po bokovima i sa zadnje aparata (vidi montažni crtež)
- Pazite da ugrađivanje aparata u nameštaj ne blokira rešetku za ventilaciju koja se nalazi u donjem delu frižidera.
- Posle prvog pokretanja aparata, može da se pojavi specifični miris. Miris nestaje kad se ohladi unutrašnjost aparata.
- Pri prvom pokretanju kompresor aparata će da neprestano deluje dok nije ostvarena zadana temperatura u frižideru za vino.
- Posle isključenja iz električne mreže, preporučujemo da aparat ponovo uključite posle 5 minuta. To smanjuje rizik oštećenja kompresora.
- U izabranim modelima pravilna temperatura će biti prikazana na displeju tek nekoliko sati posle pokretanja frižidera.
- Aparat uključiti u mrežu najzmenične struje 220-240V, 50Hz, pomoću ispravno instalirane električne utičnice, sa uzemljenjem i osiguračem 10 A.
- Uzemljenje aparata određuju zakonski propisi. Proizvođač ne snosi odgovornost u vezi sa potencijalnim štetama na osobama ili predmetima prouzrokovane nepridržavanjem zakonskih propisa.
- Ne upotrebljavati adaptore, višestruke utičnice, dvožilne produžetke. Ako je neophodna upotreba produžetka, to može da bude produžetak sa zaštitnim poklopcem i jednom utičnicom koji poseduje atest sigurnosti VDE/GS.
- Ako je primenjen produžetak (sa zaštitnim poklopcem i atestom sigurnosti), njegova utičnica mora da se nalazi u sigurnoj udaljenosti od sudopera i ne može da bude izložena na delovanje vode ili otpadnih voda.
- Obezbediti mogućnost isključivanja aparata iz električne mreže, izvlačenjem utikača ili isključivanjem dvopolnog prekidača.

Klimatska klasa

Informacija o klimatskoj klasi aparata nalazi se na tipskoj pločici. Ona pokazuje u kakvoj temperaturi okoline (tj. prostorije u kojoj rad) aparat deluje optimalno (pravilno).

Klimatska klasa		Dopuštena temperatura okoline
SN	subnormalni	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C
N	normalni	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 16°C do 32 °C

ST	suptropski	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C
T	tropski	Aparat za hlađenje je namenjen za upotrebu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C

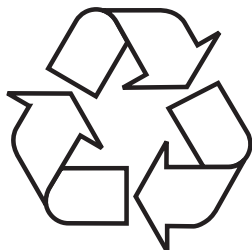
PRAKTIČNI SAVETI

- Ako svetlo u aparatu ostaje upaljeno, zapamtite da će temperatura u aparatu biti viša.
- Temperatura unutrašnjosti zavisi od količine i vrste skladištenih boca vina.
- Za garanciju bezbednosti korisnika i visokog kvaliteta čuvanog vina aparat ne montirati u vlažnim prostorijama.
- Boce vina čuvati u označenim mestima.
- Frižider za vino ima ograničeni kapacitet, ne stavljati više boca od određenog broja (Vidi specifikaciju proizvoda).
- Ne otvarati vrata frižidera ako to nije neophodno.
- Ne prekrivati police aluminijumskom folijom ni drugim materijalima. To blokira kruženje vazduha u aparatu.
- Za izbegavanje oštećenja zaptivke vrata pre vađenja police paziti da vrata budu potpuno otvorena. Police treba izvlačiti do kraja, polica može deformisati gumenu zaptivku i prouzrokovati njeno potpuno oštećenje.
- Ne izvlačiti pune police preko dozvoljene granice (oko 1/3 dužine police)
- Ovaj aparat je namenjen za čuvanje vinskih boca, ne koristiti ga u druge svrhe.
- Stabilnost temperature je vrlo važna tokom skladištenja vina.
- Izlaganje frižidera za višo sunčanim zracima, velike promene temperature, visoka vlažnost i vibracije mogu prouzrokovati da vino nije dobro za upotrebu.
- U periodima visoke vlažnosti na vanjskim, staklenim površinama vrata može da se kondenzuje vodena para. Za izbegavanje ove pojave preporučujemo da aparat montirate na suvom mestu s odgovarajućom ventilacijom.
- Izabrani modeli poseduju vanjsku ručku koju treba samostalno montirati. Za montažu ručke ne koristiti elektro alat (Crt. 3)*. Za postavljanje ručke lagano povuci zaptivku vrata u stranu i šrafove umetnuti s unutrašnje strane vrata. Izravnati ručku s otvorima s vanjske strane vrata i pričvrstiti odvijačem. Ponovo staviti zaptivku vrata.
- Maksimalni kapacitet je naveden u specifikaciji proizvoda koja je isporučena s vinskim frižiderom. Zapremina je određena prema standardnim bocama tipa Bordeaux 0,75l
- Izabrani modeli poseduju zaštitu od prevrtanja aparata. Montirati prema isporučenoj shemi. (Crt. 6)*
- Ovaj aparat za hlađenje je namenjen za ugrađivanje.
- Za ostvarivanje najboljeg nivoa čuvanja hrane kroz što duži period i izbegavanje bacanja namirnice razmestiti kako je prikazano na Crt.12. Dodatno, ovaj crtež prikazuje razmeštaj ladica, košara i polica, koji omogućava da aparat za hlađenje troši energiju na najefikasniji način.
- Čuvanje hrane u odgovarajućim uslovima i temperaturi produžava rok trajanja hrane i optimizira potrošnju električne energije. Raspon

odgovarajućih temperatura trebao bi da se nalazi na pakovanju ili etiketama prehrambenih proizvoda.

* Zavisi od modela

UKLANJANJE PAKOVANJA



Uređaj je za vreme transporta zaštićen od oštećenja. Posle vađenja uređaja iz pakovanja molimo Vas da elemente ambalaže uklonite na način koji ne ugrožava prirodnu sredinu. Svi materijali korišteni za ambalažu nisu štetni za prirodnu okolinu, 100% je moguća reciklaža i označeni su odgovarajućim simbolom.

Pažnja! Ambalažne materijale (polietilenske kesice, komadiće štiropora itd.) prilikom uklanjanja ambalaže držati daleko od dece.

ODLAGANJE ISTROŠENIH UREĐAJA



Ovaj uređaj je označen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU. Ujedno je označen simbolom precrtanog kontejnera za otpatke. Oznaka na proizvodu pokazuje da ovaj proizvod posle njegovog životnog veka ne može da bude biči tretiran kao ostali kućni otpad.

Korisnik ima obavezu da ovaj proizvod preda na odgovarajuće sabirno mesto za reciklažu potrošene električne i elektronske opreme. Institucije za prikupljanje ovakvog otpada, uključujući lokalne sabirne tačke, kupovna mesta, opštinske jedinice, sačinjavaju odgovarajući sistem koji omogućava zbrinjavanje ove opreme.

Pravilno odlaganje potrošene električne i elektronske opreme sprečava potencijalne negativne posledice za okolinu i ljudsko zdravlje koje, inače mogu da budu uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem ovog proizvoda.

UPRAVLJAČKI ELEMENTI

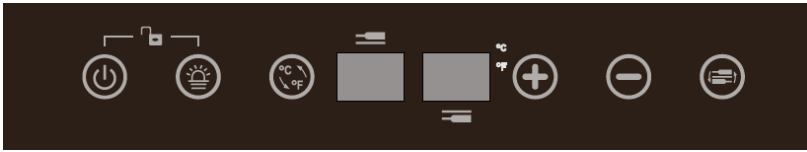
Upravljački elementi - jedna i dve zone

Komandna tabla je prikazana na crtežu 4. Pokazana je i niže:

Jedna zona



Dve zone



- ⏻ - Taster napajanja
- 💡 - Taster osvetljenja
- ⊕ - Taster "+"
- ⊖ - Taster "-"
- °C/°F - Gumb za promjenu jedinice temperature
- 📍 - Gumb za promjenu zone

Uključenje / isključenje napajanja

Nakon priključivanja uređaja na napajanje, dodirnite i držite senzor ⏻ 10 sekundi za jednu od zona kako biste uključili uređaj. Svaka zona ima zasebnu ploču. Bez obzira na blokadu, dodirnite i držite ⏻ 10 sekundi kako biste isključili uređaj.

Nakon isključivanja uređaja, sledeće uključivanje treba da nastupi nakon minimalno 5 minuta. Ranije uključjenje može da ošteti kompresor.

Roditeljska blokada

Za uključivanje ili isključivanje blokade dodirnuti i 3 sekunde pridržati 2 senzora ⏻. Oglašava se zvučni signal. Roditeljska blokada automatski se aktivira 5 sekundi nakon unošenja podešavanja.

Osvetljenje unutrašnjosti




Isključite roditeljsku blokadu ako je aktivna, zatim dodirnite senzor ⏻ kako biste trajno uključili ili isključili osvetljenje. Rezultat će biti vidljiv nakon zatvaranja vrata. Svetlo je uvek upaljeno kada otvorite vrata.

Displej

Tokom podešavanja vrednosti displej prikazuje zadanu temperaturu. Posle oko 10 sekundi na displeju se pojavljuje aktuelna temperatura u unutrašnjosti aparata.


Pažnja: Ako je senzor temperature neispravan, na displeju se može pojaviti poruka "HH" ili "LL", dodatno se oglašava zvučni signal. Bez obzira na oštećenja senzora, kompresor i ventilator će se ciklično uključivati u cilju održavanja odgovarajuće temperature. Kvar treba što pre ukloniti, u tom cilju stupiti u kontakt sa servisom proizvođača.

Promena temperature

- Temperaturu možemo individualno podesiti za svaku komoru, u rasponu od 5-12°C (gornja zona), ili 12-20°C (donja zona), ili 5-20°C (jedna zona).
- Isključite roditeljsko zaključavanje, odaberite zonu gumbom .
- Isključiti blokadu, ako je aktivna, posle toga dodirnuti senzor  ili  za podešavanje odgovarajuće temperature.

Pažnja: Kod prvog pokretanja aparata ili posle dužeg prekiđa napajanja, vreme, u kojem aparat ostvaruje zadanu temperaturu, može da se produži.

Promena jedinice temperature

Za promenu jedinice s °C na °F i obrnuto dodirnuti i 5 sekundi pridržati dva senzora  , ili dodirnite gumb .

Pažnja: Treperenje jedinice temperature označava rad kompresora. Ovo je normalan rad uređaja

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pre čišćenja i održavanja aparat isključiti iz električne mreže.

Vađenje polica

- Za vađenje polica iz vinskog frižidera prvo izvaditi sve boce, a posle toga povući policu prema napred dok se urezi s obe strane police ne izravnaju s plastičnim završecima s obe strane komore (vidi crtež 5). Posle toga podignuti policu i izvući prema napred.
- Za umetanje police postupati obrnutim redosledom.

Čišćenje

- Ne koristiti abraziona sredstva za čišćenje i deterdžente. Posle pranja, dobro isprati i osušiti.
- Kućište aparata i zaptivke vrata prati koristeći vodu s blagim sredstvom za pranje, a posle pranja dobro osušiti.
- Unutrašnjost aparata čistiti rastvorom sode u toploj vodi.
- Police prati zasebno vodom sa sredstvom za pranje. Police ne stavljati u mašinu za sudove.
- Komandnu tablu prebrisati mokrom krpom, a pre priključivanja aparata u električnu mrežu, potpuno osušiti.
- Posle pranja, aparat uključiti u električnu mrežu.
- Ako aparat ne koristimo duže vreme, isključiti iz električne mreže i dobro oprati. Vrata ostaviti odškrinuta za izbegavanje stvaranja mirisa ili kondenzacije vode.

REŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju bilo kakvih problema pre pozivanja servisa, proveriti napomene o samostalnom rešavanju problema da biste izbegli nepotrebne posete servisera i dodatne troškove.

Ako aparat ne radi, treba proveriti:

- Da li je aparat uključen u električnu mrežu.
- Da li su osigurači i bezbednosni prekidači u kući ispravni.
- Da li je utičnica ispravna. Priključiti neki drugi električni aparat i proveriti da li je utičnica ispravna.
- Temperatura okoline mora da bude u klimatskoj klasi kojoj je prilagođen aparat.

Ako aparat radi, ali ne potpuno pravilno, proveriti

- Da aparat nije preopterećen.
- Da li je podešena odgovarajuća temperatura.
- Da li su vrata pravilno zatvorena.
- Da li gumena zaptivka dobro leži u vratima.
- Da li je dovoljna ventilacija po bokovima i sa zadnje strane aparata.
- Temperatura okoline mora da bude u klimatskoj klasi kojoj je prilagođen aparat.

Ako je aparat bučan, proveriti

- Da li je aparat poravnat i stabilno postavljen.
- Gas za hlađenje, koji se nalazi u sistemu, stvara buku čak i kad kompresor ne radi.
- Tokom rada aparata ventilator se može okretati čak i kad je kompresor isključen.

Ako ne radi osvetljenje, treba proveriti

- Da li je aparat uključen u električnu mrežu.
- Da li su osigurači i bezbednosni prekidači u kući ispravni.
- Taster rasvete se ne nalazi u položaju isključeno.

Pažnja:

LED osvetljenje trebao bi da servisira tehničar. Ne popravljati osvetljenje bez odgovarajućih ovlašćenja.

Ako vrata aparata nisu pravilno zatvorena, proveriti:

- Da li je aparat poravnat i stabilno postavljen.
- Ako su vrata bila skinuta, možda nisu pravilno montirana.
- Zaptivka vrata je zaprljana.
- Police nisu pravilno postavljene.

EPREL

Više informacija o proizvodu nalazi se u Evropskoj bazi podataka o označavanju energetske efikasnosti (EPREL) na sajtu <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacije možete da dobijete skeniranjem QR koda sa energetske etikete ili upisujući model proizvoda sa energetske etikete u pretraživač EPREL (<https://eprel.ec.europa.eu/>)

GARANCIJA, USLUGE POSLE PRODAJE

Garancija

Garantne usluge u skladu sa garantnim listom. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu prouzrokovanu nepravilnom upotrebom proizvoda.

Servis

- Proizvođač sugerira da sve popravke i regulacione delatnosti obavlja Fabricki Servis ili Ovlašteni Servis proizvođača. Iz bezbednosnih razloga samostalno ne popravljati uređaj.
- Popravke koje obavljaju osobe bez odgovarajućih kvalifikacija mogu da uzrokuju ozbiljnu opasnost po korisnika uređaja.
- Minimalni period garancije za aparat, koji nudi proizvođač, uvoznik ili ovlašteni predstavnik, je naveden u garantnom listu.
- Aparat gubi garanciju u slučaju samovoljnih promena ili prepravki, skidanja plombi ili druge zaštite sa aparata ili njegovih delova, ili drugod samovoljnog uplitanja u konstrukciju aparata koje nije u skladu sa uputstvima za upotrebu.

Prijavljivanje popravke i pomoć u slučaju kvara

Ako aparat zahteva popravku, stupite u kontakt sa servisom. Adresni podaci i kontaktni broj telefona nalaze se u garantnom listu. Pre stupanja u kontakt, pripremite serijski broj aparata koji se nalazi na nazivnoj pločici. Prepisite ga niže kako biste ga imali pri ruci:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Izjava proizvođača

Proizvođač nižim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne uslove niže navedenih evropskih direktiva:

- **niskonaponske direktive 2014/35/UE**
- **direktive elektromagnetske kompatibilnosti 2014/30/UE**
- **direktive ekodizajna 2009/125/UE**
- **direktive RoHS 2011/65/UE**

i zato je proizvod označen **CE** i poseduje deklaraciju usklađenosti koja je predočavana organima za nadzor tržišta.

Spoštovani Klienti

Od danes bodo vsakodnevni opravki preprostejši kot kdajkoli prej. Naprava **Amica** je skupek izjemno lahke uporabe in popolne učinkovitosti. Ko boste prebrali navodila za uporabo, uporaba ne bo problem.

Naprava, ki je zapustila tovarno, je bila pred pakiranjem na kontrolnih oddelkih natančno preverjena glede varnosti in funkcionalnosti.

Prosimo vas, da si natančno preberete navodila za uporabo preden zaženete napravo. Zagotavljanje usklajenosti z vsebino v navodilih vas bo ščitilo pred neustrezno uporabo. Navodilo je treba shraniti in hraniti tako, da ga boste imeli vedno pri roki.

Skrbno upoštevajte navodila za uporabo, da preprečite kakršnokoli nezgodo.


S spoštovanjem,

Amica

NAVODILA ZA ZAGOTAVLJANJE VARNOSTI UPORABE

- Naprava je namenjena izključno domači uporabi.
- Proizvajalec si pridržuje možnost izvajanja sprememb, ki nimajo vpliva na delovanje naprave.
- Proizvajalec ne nosi odgovornosti za škodo, ki izhaja iz neupoštevanja pravil, zapisanih v spodnjih navodilih.
- Prosimo, da ta navodila shranite, da jih lahko uporabite v prihodnje ali pa predate naslednjemu uporabniku.
- Naprava ni namenjena uporabi za osebe (tudi otroke) z omejeno fizično, senzorično ali psihično zmogljivostjo, ali osebam s pomanjkanjem izkušenj ali poznavanja naprave, razen če se to počne pod nadzorom ali v skladu z navodili uporabe naprave, ki jih podaja oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Se posebej je potrebno paziti, da otroci brez nadzora ne uporabljajo naprave. Prav tako jim ne smemo dovoliti, da se z napravo igrajo. Ne smejo sedeti na izvlečenih elementih ali se obešati na vrata.
- Naprava pravilno deluje v temperaturi okolja, ki je podana na kartici izdelka. Naprave ne smemo uporabljati v kleti, v veži, v neogrevani vikend hiši jeseni in pozimi.
- Med postavljanjem, prestavljanjem in prenašanjem se ne smete oprijemati ročajA vrat, vleči za kondenzator na zadnji strani hladilnika ali se dotikati kompresorja.
- Pred vsakim vzdrževalnim delom moramo vtič izklopiti iz vtičnice. Ne smemo vleči za kabel, ampak pridržati korpus vtičnice.

- Zvoki kot treskanje ali pokaanje so lahko posledica širjenja in oženja delov zaradi spremembe temperature.
- Zaradi varnostnih razlogov, naprave ne smemo popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo osebe, ki nimajo zahtevanih pooblastil, lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnike naprave.
- Potrebno je paziti, da ne poškodujemo hladilnega sistema, npr. s preluknjanjem kanalov hladilnega sredstva v izparilniku, z zlomom cevi. Brizgajoče hladilno sredstvo je vnetljivo. V primeru, da sredstvo brizgne v oči, jih morate umiti s čisto vodo in takoj poklicati zdravnika.
- Pozor! Če se neodstranljivi napajalni kabel poškoduje, mora biti zamenjan pri proizvajalcu ali pri specializiranem servisu oz. kvalificirani osebi, saj se s tem izognemo nevarnosti.
- Med čiščenjem, vzdrževalnimi deli ali spremembo postavitve, morate napravo povsem izklopiti od napajanja (vtič izklopite iz vtičnice).
- To napravo lahko otroci v starosti 8 let ali več, osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi in osebe brez izkušenj ali poznavanja naprave, uporabljajo le kadar so nadzorovane, ali pa so bile poučene na temo varne uporabe naprave in poznajo možne nevarnosti povezane z uporabo naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so že dopolnili 8 let in so pod nadzorom odgovorne osebe.
- Naprave ni dovoljeno čistiti s paro.
- Napravo in pripadajoč priključni kabel hranite na mestu, ki ni dostopen otrokom mlajšim od 8 let.
- Priključnega kabla ali vtikača ne smemo potopiti v vodo.
- Priključni kabel držite stran od vročih površin.
- Priključni kabel ne sme viseti prek roba mize ali pulta.

- V notranjosti hladilnika ne smete uporabljati električnih naprav
- Ne uporabljajte naprav za hitro odmrzovanje
- Redno čistite ventilacijske naprave (v primeru naprav za pohištvno vgradnjo ali vgradnjo pod pult)
- Ta naprava ni projektirana za delo z elektronskimi programatorji časa, niti z drugimi napravami za neposreden ali izklop napajanja.
- V primeru, da se po električnih elementih slučajno razlije tekočina, morate napravo takoj odklopiti od napajanja.
- Potrebno se je prepričati, da med montažnimi deli napajalni kabel ni bil preščiپnjen ali poškodovan.
- Pred odstranitvijo naprave za odpad je potrebno poskrbeti, da ne bo primerna za uporabo. To vključuje, da odklopite napajanje in odrežete napajalni kabel. Če se želite izogniti temu, da se v napravo zaprejo otroci ali živali, odmontirajte vrata, tečajje in ključavnice.
- Pozor: Če naprava nima prekata , to pomeni, da ta hladilna naprava ni primerna za potrebe zamrzovanja živilskih izdelkov.
- Minimalno obdobje, v katerem so na voljo rezervni deli, nujno potrebni za popravilo naprave, je 7 ali 10 let, odvisno od vrste in namena rezervnega dela in je v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2019.
- Seznam rezervnih delov in postopek njihovega naročanja sta na voljo na spletnih straneh proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika.

MONTAŽA IN POGOJI DELOVANJA NAPRAVE

- Napravo priklopite na napajanje po preteku 24 ur od trenutka, ko ste napravo razpakirali in jo postavili na ciljno mesto.
- Izdelek morate razpakirati, odstraniti lepilne trakove, ki varujejo vrata in opremo. Eventualne preostale delce lepilnega traku lahko odstranimo z nežnim sredstvom za pomivanje

- Notranjost hladilnika oziroma elementi opreme je potrebno pomiti z mlačno vodo z dodatkom tekočine za pomivanje posode, nato pa jo obrisati in posušiti.
- Hladilnik naj bo postavljen na enakomerno, ravno in stabilno površino, v suhem, prezračevanem in ne sončnem prostoru, stran od virov toplote, kot so kuhinja, radiator za centralno ogrevanje, cev za centralno ogrevanje, toplovodna instalacija itd.
- Na zunanjih površinah izdelka se lahko nahaja varovalna folija, ki jo morate odstraniti.
- Izdelek je treba postaviti vodoravno, s pomočjo navijanja dveh nastavljivih nog (slika 1).
- Ohranite nekaj prostega prostora ob straneh in na hrbtni strani naprave (glejte sliko montaže)
- Prepričajte se, da namestitvev naprave v pohištvo ne bo blokirala prezračevalne rešetke, ki se nahaja na dnu hladilnika
- Po prvem zagonu naprave se lahko pojavi poseben vonj. Ta bo izginil, ko bo notranjost naprave ohlajena
- Ob prvem zagonu bo kompresor naprave neprekinjeno deloval, dokler ne bo dosežene nastavljena temperatura v notranjosti hladilnika
- Po izklopu napajanja je priporočljivo, da ga ponovno priklopit po min. 5 minutah To zmanjša tveganje poškodb kompresorja.
- Na izbranih modelih bo pravilna temperatura prikazana na zaslonu šele po preteku nekaj ur od vklopa hladilnika
- Napravo moramo povezati z napeljavo izmeničnega električnega toka 220-240V, 50Hz, s pravilno nameščeno vtičnico, ozemljeno in zavarovano z varovalko 10 A.
- Ozemljitev naprave je zahtevana z zakonodajnimi predpisi. Proizvajalec se odpoveduje kakršnikoli odgovornosti glede eventualnih škod, ki jih lahko povzročijo osebe ali predmeti zaradi neupoštevanja tega predpisa.
- Ne uporabljajte povezovalnih adapterjev, razdelilcev in dvožilnih podaljškov. Če je nujno, da uporabite podaljšek, je to lahko le podaljšek z varovalnim obročkom in enim gnezdom, ki ima atest varnosti VDE/GS.
- Če uporabite podaljšek (z varovalnim obročkom, z varnostno oznako), mora njegovo gnezdo ležati v varni oddaljenosti od pomivalnega korita in ne sme biti nikoli zalito z vodo ali drugimi tekočinami.
- Potrebno je zagotoviti možnost izklopa naprave od električne napeljave, bodisi z odklopom vtičača ali izklopom dvostopenjskega stikala.

Klimatski razred

Informacija o klimatskem razredu naprave se nahaja na znakovni tablici. Kaže nam, pri kakšni temperaturi okolja (tj. prostora, v katerem deluje), naprava deluje optimalno (pravilno).

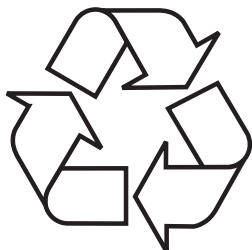
Klimatski razred		Dovoljena temperatura okolja
SN	subnormalni klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 10 °C do 32 °C
N	normalni klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 16 °C do 32 °C
ST	subtropski klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 16 °C do 38 °C
T	tropski klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 16 °C do 43 °C

PRAKTIČNI NASVETI

- Če osvetlitev znotraj naprave oštane prižgana, je potrebno vedeti, da bo temperatura v napravi višja
- Notranja temperatura je odvisna od količine in vrste shranjenih steklenic vina
- Če želite zagotoviti uporabnikovo varnost in visoko kakovost shranjenega vina, naprave ne montirajte v vlažne prostore
- Shranjujte steklenice vina na za to določenih mestih
- Hladilnik ima omejeno kapaciteto, ne postavljajte več steklenic od navedene količine (Glejte kartico izdelka)
- Ne odpirajte vrat hladilnika, če to ni nujno
- Polic ne pokrivajte z aluminijasto folijo ali drugim materialom. To zablokira cirkulacijo zraka znotraj naprave
- Da ne poškodujete tesnila vrat, preden izvlečete polico preverite, da so vrata popolnoma odprta. Police je treba vstaviti do konca, sicer lahko polica deformira tesnilo, kar lahko povzroči, da se povsem poškoduje.
- Naloženih polic ne odstranjujte čez mejo podaljška (približno 1/3 dolžine police)
- Ta naprava je zasnovana za shranjevanje steklenic vina, ne uporabljajte je za druge namene
- Stabilna temperatura je zelo pomembna pri shranjevanju vina
- Izpostavljanje hladilnika sončni svetlobi, velikim temperaturnim nihanjem, visoki vlagi in vibracijam lahko povzročijo, da je vino neprimerno za uživanje
- V obdobjih visoke vlage v zraku se na zunanji strani steklenih vrat lahko pojavi kondenz. Da bi to preprečili, je priporočljivo, da napravo namestite v suho, dobro prezračeno sobo
- Izbrani modeli imajo zunanji ročaj, ki ga morate priviti sami. V ta namen ne uporabljajte električnega orodja (Slika 3)*. Če želite to narediti, rahlo povlecite tesnilo na stran in vijake namestite na notranjo stran vrat. Poravnajte ročaj z luknjami na zunanji strani vrat in privijte vijake z izvijačem. Ponovno nastavite tesnilo vrat.
- Največja kapaciteta naprave je navedena na kartici izdelka, ki jo dobite skupaj s hladilnikom. Ta prostornina velja za standardne steklenice tipa Bordeaux 0,75l
- Izbrani modeli imajo blokado, ki preprečuje, da bi se naprava prevrnila. Montirajte jo glede na priloženo shemo. (Slika 6)*.
- Ta hladilna naprava je namenjena za uporabo kot vgradna naprava.
- Če želite doseči najboljšo raven konzerviranja živil kar najdaljši čas in se izogniti temu, da bi se pokvarila, je potrebno izdelke razporediti tako, kot je prikazano na Risbi 12. Ta risba dodatno prikazuje razpored predalov, košev in polic, ki hladilni napravi omogoča najbolj učinkovito porabo energije.
- Shranjevanje živil v določenih pogojih in pri določeni temperaturi podaljša čas njene uporabnosti pred zaužitjem in optimizira porabo električne energije. Razpon primernih temperatur mora biti naveden na pakiranjih ali etiketah živilskih izdelkov.

*Odvisno od modela

RAZPAKIRANJE



Naprava je bila za čas transporta zaščitena pred poškodovanjem. Prosimo, da po razpakiranju naprave odstranite elemente embalaže na način, ki ne ogroža okolja. Vsi materiali, uporabljeni za embalažo, so okolju prijazni,

v celoti jih je možno reciklirati, kar je označeno z ustreznim simbolom.

Pozor! Embalažna materiale (polietilenske vrečke, kose polistirena, itd.), je treba pri razpakiranju hraniti izven dosega otrok.

ODSTRANJEVANJE IZRABLJENIH NAPRAV



Ta naprava je označena skladno z evropsko direktivo 2012/19/EU. Taka oznaka obvešča, da se zadevne opreme po odrabi ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik jo je dolžan oddati subjektu, specializiranemu za zbiranje odpadne

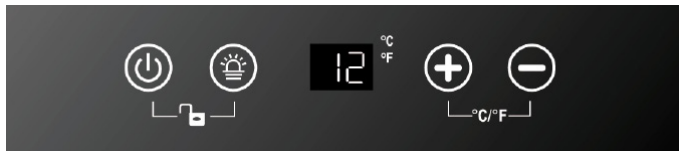
električne in elektronske opreme. Ti zbiralci odpadkov, v tem lokalna zbirna mesta, trgovine in občinske enote, tvorijo ustrezní sistem, ki omogoča sprejem te odrabljene opreme. Ustrezno ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo pomaga preprečiti zdravju ljudi in stanju naravnega okolja škodljive posledice, izhajajoče iz prisotnosti v njej nevarnih sestavin in iz neustreznega skladiščenja in predelave take opreme.

ELEMENTI UPRAVLJANJA

Elementi upravljanja – eno in dve območji

Upravljalni panel je prikazan na sliki 4. Prikazan je tudi spodaj:

Eno območje



Dve območji



- ⏻ – Gumb napajanja
- 💡 – Gumb osvetlitve
- + – Gumb "+"
- – Gumb "-"
- °C/°F – Gumb za spremembo enote temperature
- 🌀 – Gumb za spremembo cone

Vklop / izklop napajanja

Po priključitvi naprave na napajanje se dotaknite in držite senzor ⏻ 10 sekund za eno od con, da vklopite napravo. Vsako območje ima svoj panel za upravljanje. Ne glede na blokado se za izklop naprave dotaknite ⏻ in ga držite 10 sekund.

Po izklopu naprave naj se naslednji vklop izvede po preteku najmanj 5 minut. Vklop prej lahko poškoduje kompresor.

Starševska blokada

Če želite vklopiti ali izklopiti blokado, se dotaknite in držite dva senzorja ⏻ in 🌀 3 sekunde. Zaslisište zvočni signal. Starševska blokada se samodejno aktivira 5 sekund po vnosu nastavitvev.

Osvetlitev notranjosti




Izklopite starševsko ključavnico, če je aktivna, nato se dotaknite senzorja 🌀, da trajno vklopite ali izklopite osvetlitev. Učinek bo viden po zaprtju vrat. Lučka vedno sveti, ko odprete vrata.

Ekran

Pri nastavitvi vrednosti se na zaslonu prikaže nastavljena temperatura. Po približno 10 sekundah se na zaslonu prikaže trenutna temperatura v napravi.



Pozor: Če temperaturni senzor ne deluje, se lahko na zaslonu prikaže obvestilo "HH" ali "LL", poleg tega pa se oglasi tudi zvočni signal. Kljub poškodbi senzorja se bosta kompresor in ventilator občasno vklopila zato, da bi vzdrževala ustrezno temperaturo. Okvaro je treba odpraviti čim prej, za to se obrnite na servis proizvajalca.

Sprememba temperature

- Temperaturo lahko nastavite posebej za vsak od predelkov v intervalu od 5-12°C (zgornja cona), ali 12-20°C (spodnja cona), ali 5-20°C (eno območje).
- Onemogočite starševsko zaklepanje, če je aktivna, nato z gumbom izberite ustrezno območje .
- Onemogočite starševsko blokado, če je aktivna, nato se dotaknite senzorja  ali , da nastavite ustrezno temperaturo.

Pozor: Ob prvem zagonu naprave ali po daljšem odklopu iz električnega omrežja je lahko čas, v katerem naprava doseže nastavljeno temperaturo, daljši.

Menjava temperaturne enote

Če želite spremeniti enote iz °C v °F in obratno, se dotaknite in držite dva senzorja   5 sekund, ali tapnite senzor .

Pozor: Utripanje temperaturne enote pomeni, da kompresor deluje. To je običajno delovanje naprave

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem in vzdrževanjem napravo izključite iz električnega omrežja.

Odstranjevanje polic

- Če želite odstraniti police iz hladilnika za vino, najprej odstranite vse steklenice, nato pa potegnite polico naprej, dokler se vdolbine na obeh straneh police ne poravnajo s plastičnimi jezički na obeh straneh predala (kot je prikazano na sliki 5). Nato dvignite polico navzgor in jo povlecite naprej.
- Za vstavljanje police se držite korakov v obratnem vrstnem redu.

Čiščenje

- Ne uporabljajte abrazivnih čistil ali detergentov. Po pranju temeljito sperite in posušite.
- Očistite ohišje naprave in tesnila vrat z vodo z blagim čistilnim sredstvom in jih po pranju temeljito posušite.
- Notranjost naprave očistite z raztopino sode v topli vodi.
- Police operite posebej s sredstvom za pomivanje. Ne dajajte polic v pomivalni stroj.
- Upravljalni panel obrišite z vlažno krpo in temeljito osušite, preden napravo priključite na električno omrežje.
- Po pranju priključite napravo na napajanje.
- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo izključite iz električnega omrežja in temeljito sperite. Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje vonjav ali kondenza.

REŠEVANJE PROBLEMOV

V primeru kakršnih koli težav pred klicem na servis preverite nasvete za samostojno odpravljanje težav, da se izognete nepotrebnim obiskom servisa in stroškom.

Če naprava ne deluje, je potrebno preveriti

- Če je napajanje priključeno na napravo
- Če varovalke ali odklopniki v hiši delujejo,
- Če vtičnica deluje. Če želite preveriti, ali vtičnica deluje, priključite drugo električno napravo.
- Temperatura okolice mora biti znotraj klimatskega razreda, za katerega je naprava prilagojena.

Če naprava deluje, vendar ne najboljše, preverite

- Da naprava ni preobremenjena.
- Če ste nastavili primerno temperaturo.
- Če so vrata pravilno zaprta.
- Ali se tesnilo na vratih dobro prilega
- Če je na straneh in na zadnji strani naprave dovolj prezračevanja.
- Temperatura okolice mora biti znotraj klimatskega razreda, za kate-
rega je naprava prilagojena.

Če je naprava glasna, je treba preveriti

- Ali je naprava poravnana in stabilno stoji.
- Hladilni plin v sistemu povzroča hrup, tudi če kompresor ne deluje.
- Med delovanjem se lahko ventilator vrtil, tudi če kompresor ne deluje.

Če ne deluje osvetlitev, je treba preveriti

- Ali je napajanje priklopljeno na napravo.
- Varovalke ali odklopniki v domu delujejo.
- Gumb za osvetlitev ni v izključenem položaju.

Pozor:

LED osvetlitev mora servisirati serviser. Ne popravljajte osvetlitve brez ustreznega dovoljenja.

Če vrata niso pravilno zaprta, je potrebno preveriti

- Ali je naprava poravnana in stabilno stoji.
- Če so bila vrata odstranjena, morda niso bila pravilno nameščena.
- Ali je tesnilo na vratih umazano.
- Ali police niso pravilno vstavljene.

EPREL

Več informacij o izdelku se nahaja v Podatkovni Bazi EPREL na strani <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacije lahko dobite s skeniranjem QR kode z energijske nalepke ali z vnosom modela izdelka z energijske nalepke v iskalnik EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

GARANCIJA, POPRODAJNE STORITVE

Garancija

Garancijske storitve skladno z garancijskim listom. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo zaradi nepravilnega ravnanja z izdelkom.

Servis

- Proizvajalec izdelka priporoča, da vsa popravila in regulacijske dejavnosti izvaja tovarniški servis ali servis, ki je avtoriziran od proizvajalca. Zaradi varnostnih razlogov, naprave ne smemo popravljati sami.
- Popravila, ki jih izvajajo osebe, ki nimajo zahtevanih pooblastil, lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnike naprave.
- Minimalni obvezujoč garancijski rok za napravo, ki jo ponuja proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik, je naveden na garancijskem listu.
- Naprava izgubi garancijo zaradi nepooblaščenih adaptacij, predelav, poškodovane plombe ali drugih zaščitnih delov opreme ali njihovih delov, pa tudi zaradi drugih samovoljnih posegov v opremo, ki niso v skladu z navodili za uporabo.

Zahteva za popravilo in pomoč v primeru okvare

Če naprava potrebuje popravilo, je potrebno kontaktirati servis. Naslov servisa in telefonska številka za kontakt se nahajata na garancijskem listu. Preden kontaktirate servis, morate pripraviti serijsko številko naprave, ki je na tablici proizvajalca. Za lažjo uporabo ga zapišite spodaj:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Izjava proizvajalca

Proizvajalec s tem izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje temeljne zahteve spodaj navedenih evropskih direktiv:

- nizkonapetostne direktive 2014/35/UE
- direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/UE
- direktive o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES
- direktive o RoHS 2011/65/ES

in zato je bil izdelek označen z **CE** oz. je bila zanj izdana uredba o skladnosti, ki je na voljo organom, ki nadzorujejo trg.

Štovani Klijenti

Od danas svakodnevne obveze nikad nisu bile jednostavnije. Uređaj **Amica** je spoj iznimno jednostavnog rukovanja i savršene učinkovitosti. Uporaba je jednostavna nakon čitanja uputa.

Oprema koja je izašla iz tvornice je prije pakiranja rigorozno provjerena na kontrolnim točkama na području sigurnosti i funkcionalnosti.

Molimo Vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute za uporabu. Pridržavanje pravila iz uputa štiti Vas od nepravilne eksploatacije. Upute sačuvati i čuvati na mjestu koje je uvijek pri ruci.

Pozorno pročitati upute za uporabu da bismo izbjegli nezgode.

Sa štovanjem

Amica

SIGURNOSNE NAPOMENE

- Uređaj je namijenjen isključivo za kućansku uporabu.
- Proizvođač pridržava pravo na promjene koje ne utječu na rad uređaja.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete prouzrokovane nepridržavanjem pravila navedenih u uputama za uporabu.
- Molimo sačuvajte upute za buduću uporabu te za potencijalne sljedeće korisnike.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili neinformiranim osobama bez nadzora osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Paziti da uređaj ne koriste djeca ostavljena bez nadzora. Ne dopustiti da se djeca igraju uređajem. Djeca ne smiju sjediti na pomične elemente niti se vješati o vrata.
- Dozvoljena temperatura okoline za ispravan rad aparata uvjetovana je modelom uređaja, što je navedeno u informacijskom listu proizvoda. Uređaj ne koristiti u podrumu, u vikendicama bez grijanja: na jesen i na zimu.
- Prilikom postavljanja, pomjeranja, dizanja, ne hvatati za ručku vrata, ne povlačiti za kondenzator i ne dirati sklop kompresora.
- Prije svake radnje vezane uz održavanje izvući utikač iz mrežne utičnice. Ne povlačiti za kabel, nego uhvatiti utikač.
- Zvukovi slični kloketanju ili pucanju su normalni. Uzrok je širenje i skupljanje dijelova zbog promjene temperature.
- Iz sigurnosnih razloga samostalno ne popravljati uređaj. Popravci koje obavljaju osobe bez odgo-

varajućih kvalifikacija uzrokuju ozbiljnu opasnost za korisnika uređaja.

- Nemojte oštetiti cijevne vodove rashladnog sustava (npr. probiti vodove rashladnog sredstva u isparivaču, polomiti cijevi). Rashladno sredstvo koje curi se može zapaliti. U slučaju kontakta s očima, oči oprati čistom vodom i odmah se obratiti liječniku.
- Pozor! Ako je stalno pričvršćeni kabel za napajanje oštećen, za izbjegavanje opasnosti, predajemo ga proizvođaču, specijaliziranom servisu ili kvalificiranoj osobi.
- Uređaj potpuno isključiti iz mreže (izvući utikač iz mrežne utičnice) tijekom čišćenja, održavanja ili promjene položaja.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih i mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu znanjem ili iskustvom, ako su pod nadzorom odrasle osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Paziti da se djeca ne igraju uređajem. Djeca bez nadzora ne bi trebala čistiti i koristiti uređaj, ako nemaju 8 godina i ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Uređaj ne čistiti parom
- Djecu ispod 8 godina držati dalje od uređaja i njegovog priključnog kabela.
- Ne uranjati priključni kabel niti utikač u vodu.
- Priključni kabel držati što dalje od vrućih površina.
- Ne dopustiti da priključni kabel visi s ruba stola ili kuhinjskog pulta.
- Ne koristiti električne uređaje u komori.
- Ne koristiti alate za ubrzavanje odmrzavanja
- Redovito čistiti ventilacijske otvore uređaja (u slučaju uređaja za ugradnju ili montažu ispod kuhinjske ploče)
- Ovaj uređaj nije dizajniran za djelovanje s elek-

tronskim vremenskim programatorima niti drugim uređajima za neposredno ili daljinsko prekidanje napajanja.

- Kod slučajnog prolijevanja tekućine na električne elemente odmah isključiti uređaj iz električne mreže.
- Pazite da tijekom montažnih djelatnosti kabel za napajanje nije zgnječen ili oštećen.
- Prije zbrinjavanja pobrinuti se da uređaj više nije upotrebljiv. To obuhvata isključivanje iz mreže i rezanje kabla za napajanje. Kako se djeca ili životinje ne bi zatvorile unutar uređaja, demontirati vrata, šarke i bravice.
- Pozor: Ako uređaj ne posjeduje komoru ❄️❄️❄️, to znači da nije prikladan za zamrzavanje hrane.
- Minimalno razdoblje, tijekom kojeg su raspoloživi zamjenski dijelovi potrebni za popravak uređaja, iznosi 7 ili 10 godina, ovisno o vrsti i namjeni zamjenskog dijela i u skladu je s Uredbom Komisije (UE) 2019/2019.
- Popis zamjenskih dijelova i procedura naručivanja dijelova je dostupna na internetskim stranicama proizvođača, uvoznika ili ovlaštenog predstavnika.

INSTALACIJA I UVJETI RADA UREĐAJA

- Uređaj uključiti u električnu mrežu nakon 24 sata od raspakiranja i postavljanja na krajnjem mjestu uporabe.
- Ukloniti ambalažu s proizvoda, ukloniti ljepljive trake za zaštitu vrata i pribora. Eventualne ostatke ljepila ukloniti delikatnim sredstvom za pranje.
- Unutrašnjost hladnjaka i pribor oprati mlakom vodom s dodatkom sredstva za pranje posuđa, nakon toga prebrisati i osušiti.
- Hladnjak postaviti na ravnu i stabilnu podlogu, u suhoj, provjetrenoj, osunčanoj prostoriji, dalje od izvora topline kao što su: pećnica, ra-

dijator centralnog grijanja, cijevi centralnog grijanja, instalacija tople vode itd.

- Ukloniti zaštitnu foliju s vanjskih površina proizvoda.
- Uređaj treba stajati čvrsto na podlozi i biti ravan s podom. Upotrijebiti 2 nožice za niveliranje koje služe za kompenzaciju neravnina na podu (Crt. 1).
- Ostaviti slobodni prostor po bokovima i sa stražnje strane uređaja (vidi montažni crtež)
- Pazite da ugradnja uređaja u namještaj ne blokira ventilacijsku rešetku koja se nalazi u donjem dijelu hladnjaka.
- Nakon prvog pokretanja uređaja, može se pojaviti specifični miris. Miris nestaje kad se ohladi unutrašnjost uređaja.
- Pri prvom pokretanju kompresor uređaja će neprestano djelovati dok nije ostvarena zadana temperatura unutar hladnjaka za vino.
- Nakon isključenja iz električne mreže, preporučujemo da uređaj ponovo uključite nakon 5 minuta. To smanjuje rizik oštećenja kompresora.
- U izabranim modelima pravilna temperatura će biti prikazana na zaslonu tek nekoliko sati poslije pokretanja hladnjaka.
- Uređaj uključiti u mrežu izmjenične struje 220-240V, 50Hz, preko ispravno instalirane električne utičnice, s uzemljenjem i osiguračem 10 A.
- Uzemljenje uređaja određuju zakonski propisi. Proizvođač ne snosi odgovornost za potencijalne štete na predmetima i ozljede osoba prouzrokovane nepridržavanjem zakonskih propisa.
- Ne koristiti prilagodne kablove, višestruke utičnice, dvožilne produžne kablove. Ako je neophodna uporaba produžnog kabela, mora imati zaštitni kontakt, jednu utičnicu i imati atest sigurnosti VDE/GS.
- Ako je primijenjen produžni kabel (sa zaštitnim kontaktom i atestom sigurnosti), njegova utičnica mora se nalaziti u sigurnoj udaljenosti od sudopera i ne može biti izložena djelovanju vode ili kanalizacije.
- Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz električne mreže, izvlačenjem utikača ili isključivanjem dvopolnog prekidača.

Klimatski razred

Informacija o klimatskom razredu uređaja nalazi se na natpisnoj pločici. Uređaj je prema klimatskom razredu konstruiran za rad pri ograničenim temperaturama okoline (prostorije u kojoj pravilno radi).

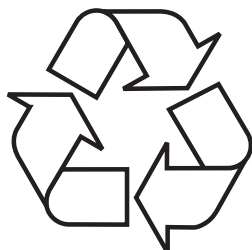
Klimatski razred		Dopuštena temperatura okoline
SN	subnormalni	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C
N	normalni	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C
ST	suptropski	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C
T	tropski	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C

PRAKTIČNI SAVJETI

- Ako svjetlo u uređaju ostaje upaljeno, zapamtite da će temperatura unutar uređaja biti viša.
- Temperatura unutrašnjosti ovisi od količine i vrste skladištenih boca vina.
- Za jamčenje sigurnosti korisnika i visoke kvalitete čuvanog vina uređaj ne montirati u vlažnim prostorijama.
- Boce vina čuvati u označenim mjestima.
- Hladnjak za vino ima ograničeni kapacitet, ne stavljati više boca od određenog broja (Vidi specifikaciju proizvoda).
- Ne otvarati vrata hladnjaka ako to nije neophodno.
- Ne prekrivati police aluminijskom folijom ni drugim materijalima. To blokira kruženje zraka u uređaju.
- Za izbjegavanje oštećenja brtve vrata prije vađenja police paziti da vrata budu potpuno otvorena. Police treba izvlačiti do kraja, polica može deformirati brtvu te prouzrokovati potpuno oštećenje brtve.
- Ne izvlačiti pune police izvan dozvoljene granice (oko 1/3 dužine police)
- Ovaj uređaj je namijenjen za čuvanje vinskih boca, ne koristiti ga u druge svrhe.
- Stabilnost temperature je vrlo važna tijekom skladištenja vina.
- Izlaganje hladnjaka za vino sunčanim zrakama, velike promjene temperature, visoka vlažnost i vibracije mogu prouzrokovati da vino nije prikladno za uporabu.
- U razdobljima visoke vlažnosti na vanjskim, staklenim površinama vrata može se kondenzirati vodena para. Za izbjegavanje ove pojave preporučujemo da uređaj montirate u suhom mjestu s prikladnom ventilacijom.
- Izabrani modeli posjeduju vanjsku ručku koju treba samostalno montirati. Za montažu ručke ne koristiti elektro alat (Crt. 3)*. Za postavljanje ručke lagano povući brtvu vrata u stranu i vijke umetnuti s unutrašnje strane vrata. Izravnati ručku s otvorima s vanjske strane vrata i pričvrstiti odvijačem. Ponovno staviti brtvu vrata.
- Maksimalni kapacitet je naveden u specifikaciji proizvoda koja je isporučena s vinskim hladnjakom. Zapremina je određena prema standardnim bocama tipa Bordeaux 0,75l
- Izabrani modeli posjeduju zaštitu od prevrtanja uređaja. Montirati u skladu s isporučenom shemom. (Crt. 6)*.
- Ovaj uređaj za hlađenje je namijenjen za ugradnju.
- Za ostvarivanje najbolje razine čuvanja hrane kroz što duže razdoblje i izbjegavanje bacanja namirnica razmjestiti kako je prikazano na crtežu Crt.12. Dodatno, ovaj crtež prikazuje razmještaj ladica, košara i polica, koji omogućava da uređaj za hlađenje troši energiju na najučinkovitiji način.
- Čuvanje hrane u odgovarajućim uvjetima i temperaturi produžava rok trajanja namirnica i optimizira potrošnju električne energije. Raspon prikladnih temperatura trebao bi se nalaziti na pakiranju ili etiketama prehrambenih namirnica.

* Ovisi o modelu

UKLANJANJE PAKIRANJA



Uređaj je za vrijeme transporta zaštićen od oštećenja. Nakon vađenja uređaja iz pakiranja molimo Vas da elemente ambalaže uklonite na način koji ne ugrožava okoliš. Svi materijali korišteni za pakiranje nisu štetni za okoliš, 100%

materijala je prikladno za recikliranje, stoga su označeni odgovarajućim simbolom. Pozor! Elemente pakiranja (polietilenske vrećice, komadići stiropora itd.) prilikom uklanjanja ambalaže držati daleko od djece.

ZBRINJAVANJE POTROŠENIH UREĐAJA



Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom uredbom 2012/19/EU. Ujedno je označen simbolom prekriženog spremnika za otpatke. Oznaka na proizvodu pokazuje da ovaj proizvod nakon njegovog životnog vijeka ne može biti tretiran kao obični kućanski otpad.

Korisnik ima obvezu ovaj proizvod predati na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje potrošene električne i elektroničke opreme. Ustanove za prikupljanje ovakvog otpada, uključujući lokalne sabirne točke, kupovna mjesta, općinske jedinice, stvaraju odgovarajući sustav koji omogućava zbrinjavanje ovakve opreme. Pravilno odlaganje potrošene električne i elektroničke opreme sprečava potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem i preradom ovog proizvoda.

UPRAVLJAČKI ELEMENTI

Upravljački elementi - jedna i dvije zone

Upravljačka ploča je prikazana na crtežu 10. Pokazana je i niže:

Jedna zona



Dvije zone



- ⏻ – Tipka napajanja
- 💡 – Tipka osvjetljenja
- ⊕ – Tipka "+"
- ⊖ – Tipka "-"
- ⊕/°C – Gumb za promjenu jedinice temperature
- ⊕/⊖ – Gumb za promjenu zone

Uključenje / isključenje napajanja

Nakon priključivanja uređaja na napajanje, dodirnite i držite senzor ⏻ 10 sekundi za jednu od zona kako biste uključili uređaj. Svaka zona ima zasebnu ploču. Bez obzira na blokadu, dodirnite i držite ⏻ 10 sekundi kako biste isključili uređaj.

Nakon isključivanja uređaja, sljedeće uključivanje treba nastupiti nakon minimalno 5 minuta. Ranije uključenje može oštetiti kompresor.

Roditeljska blokada

Za uključivanje ili isključivanje blokade dodirnuti i 3 sekunde pridržati 2 senzora ⏻/💡. Oglašava se zvučni signal. Roditeljska blokada automatski se aktivira 5 sekundi nakon unošenja postavki.

Osvjetljenje unutrašnjosti

Isključite roditeljsku blokadu ako je aktivna, zatim dodirnite senzor ⏻ kako biste trajno uključili ili isključili osvjetljenje. Učinak će biti vidljiv nakon zatvaranja vrata. Svjetlo je uvijek upaljeno kada otvorite vrata.

Zaslon

Tijekom podešavanja vrijednosti zaslon prikazuje zadanu temperaturu. Nakon oko 10 sekundi na zaslonu se pojavljuje trenutna temperatura u unutrašnjosti uređaja.

Pozor: Ako je senzor temperature neispravan, na zaslonu se može pojaviti poruka "HH" ili "LL", dodatno se oglašava zvučni signal. Bez obzira na oštećenja senzora, kompresor i ventilator će se ciklično uključivati u cilju održavanja odgovarajuće temperature. Kvar treba što prije ukloniti, u tom cilju stupiti u kontakt sa servisom proizvođača.

Promjena temperature

- Temperaturu možemo individualno podesiti za svaku komoru, u rasponu od 5-12°C (gornja zona), ili 12-20°C (donja zona), ili 5-20°C (jedna zona).
- Isključite roditeljsko zaključavanje, ako je aktivno, zatim odaberite odgovarajuću zonu pomoću gumba.
- Isključiti blokadu, ako je aktivna, poslije toga dodirnuti senzor ⊕ ili ⊖ za podešavanje odgovarajuće temperature.

Pozor: Pri prvom pokretanju uređaja ili nakon dužeg prekidā napajanja, vrijeme, u kojem uređaj ostvaruje zadanu temperaturu, može se produžiti.

Promjena jedinice temperature

Za promjenu jedinice s °C na °F i obrnuto dodirnuti i 5 sekundi pridrži dva senzora ⊕ ⊖, ili dodirnite senzor ⊕.

Pozor: Treperenje jedinice temperature označava rad kompresora. Ovo je normalan rad uređaja

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Prije čišćenja i održavanja uređaj isključiti iz električne mreže.

Vađenje polica

- Za vađenje polica iz vinskog hladnjaka prvo izvaditi sve boce, a nakon toga povući policu prema naprijed dok se urezi s obje strane police ne izravnaju s plastičnim završecima s obje strane komore (vidi crtež 5). Nakon toga podignuti policu i izvući prema naprijed.
- Za umetanje police postupati obrnutim redoslijedom.

Čišćenje

- Ne koristiti abrazivna sredstva za čišćenje i deterdžente. Nakon pranja, dobro isprati i osušiti.
- Kućiste uređaja i brtve vrata prati koristeći vodu s blagim sredstvom za pranje, a nakon pranja dobro osušiti.
- Unutrašnjost uređaja čistiti otopinom sode u toploj vodi.
- Police prati zasebno vodom sa sredstvom za pranje. Police ne stavljati u perilicu za posuđe.
- Upravljačku ploču prebrisati mokrom krpom, a prije priključivanja uređaja u električnu mrežu, potpuno osušiti.
- Nakon pranja, uređaj uključiti u električnu mrežu.
- Ako uređaj ne koristimo duže vrijeme, isključiti iz električne mreže i temeljito oprati. Vrata ostaviti odškrinuta za izbjegavanje stvaranja mirisa ili kondenzacije vode.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

U slučaju bilo kakvih problema prije pozivanja servisa, provjeriti napomene o samostalnom rješavanju problema da biste izbjegli nepotrebne posjete servisera i dodatne troškove.

Ako uređaj ne radi, treba provjeriti:

- Je li uređaj uključen u električnu mrežu
- Jesu li osigurači i sigurnosni prekidači u kući ispravni.
- Je li utičnica ispravna. Priključiti neki drugi električni uređaj i provjeriti je li utičnica ispravna.
- Temperatura okoline mora biti u klimatskom razredu kojem je prilagođen uređaj.

Ako uređaj radi, ali ne potpuno pravilno, provjeriti

- Da uređaj nije preopterećen.
- Je li podešena odgovarajuća temperatura.
- Jesu li vrata pravilno zatvorena.
- Leži li brtva dobro u vratima.
- Je li dovoljna ventilacija po bokovima i straga uređaja.
- Temperatura okoline mora biti u klimatskom razredu kojem je prilagođen uređaj.

Ako je uređaj bučan, provjeriti

- Je li uređaj poravnat i stabilno postavljen.
- Plin za hlađenje, koji se nalazi u sustavu, stvara buku čak i kad kompresor ne radi.
- Tijekom rada uređaja ventilator se može okretati čak i kad je kompresor isključen.

Ako ne radi osvjetljenje, treba provjeriti

- Je li uređaj uključen u električnu mrežu.
- Jesu li osigurači i sigurnosni prekidači u kući ispravni.
- Tipka rasvjete se ne nalazi u položaju isključeno.

Pozor:

LED osvjetljenje trebao bi servisirati tehničar. Ne popravljati osvjetljenje bez prikladnih ovlasti.

Ako vrata uređaja nisu pravilno zatvorena, provjeriti:

- Je li uređaj poravnat i stabilno postavljen.
- Ako su vrata bila skinuta, možda nisu pravilno montirana.
- Brtva vrata je zaprljana.
- Police nisu pravilno postavljene.

EPREL

Više informacija o proizvodu nalazi se u Europskoj bazi podataka o označivanju energetske učinkovitosti (EPREL) na stranici <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacije možete dobiti skeniranjem QR koda s energetske etikete ili upisujući model proizvoda s energetske etikete u tražilicu EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

JAMSTVO, POSLIJEPRODAJNE AKTIVNOSTI

Jamstvo

Jamstvene usluge u skladu s jamstvenim listom. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu prouzrokovanu nepravilnom uporabom proizvoda.

Servis

- Proizvođač sugerira da sve popravke i regulacijske djelatnosti obavlja Tvornički Servis ili Ovlašteni Servis proizvođača. Iz sigurnosnih razloga samostalno ne popravljati uređaj.
- Popravci koje obavljaju osobe bez odgovarajućih kvalifikacija uzrokuju ozbiljnu opasnost za korisnika uređaja.
- Minimalno razdoblje jamstva za uređaj, koji nudi proizvođač, uvoznik ili ovlašteni predstavnik, navedeno je u jamstvenom listu.
- Uređaj gubi jamstvo u slučaju samovoljnih promjena ili prepravaka, skidanja plombi ili druge zaštite s uređaja ili njegovih dijelova, ili drugog samovoljnog uplitanja u konstrukciju uređaja koje nije u skladu s uputama za uporabu.

Prijavljivanje popravka i pomoć u slučaju kvara

Ako uređaj zahtijeva popravak, kontaktirati servis. Adresni podaci i kontaktni broj telefona nalaze se u jamstvenom listu. Prije stupanja u kontakt, pripremite serijski broj uređaja koji se nalazi na natpisnoj pločici. Prepišite ga nize kako biste ga imali pri ruci:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Izjava proizvođača

Proizvođač nižim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne uvjete niže navedenih europskih uredbi:

- niskonaponske uredbe 2014/35/UE
- uredbe elektromagnetne kompatibilnosti 2014/30/UE
- uredbe ekodizajna 2009/125/EC
- uredbe RoHS 2011/65/EC

i zato je proizvod označen **CE** te je izdana izjava o sukladnosti koja je dostupna ustanovama za nadzor tržišta.

Уважаеми потребителю,

От днес ежедневните задължения ще бъдат по-лесни от всякога. Уредът **Amica** съчетава изключително лесно обслужване и отлична ефективност. След като прочетете инструкцията, обслужването му няма да бъде трудно.

Още в завода, преди да бъде опакован, уредът е старателно тестван за безопасност и функционалност в контролните стендове.

Моля, прочетете внимателно тази инструкция, преди да включите уреда. Спазването на посочените в нея препоръки ще Ви предпази от неправилно използване на уреда. Запазете тази инструкция и я съхранявайте така, че винаги да имате достъп до нея.

Спазвайте стриктно правилата на инструкцията за употреба, за да избегнете нещастни случаи.

С уважение


Amica

ПРЕПОРЪКИ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА

- Уредът е предназначен за използване само в домакинството.
- Производителят запазва правото си да въвежда промени, не оказващи влияние върху действието на уреда.
- Производителят не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата, посочени в настоящата инструкция.
- Моля, запазете тази инструкция за бъдещи справки или за да я предадете на евентуалния бъдещ потребител.
- Това оборудване не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности и лица без опит или познания, освен ако те са под надзор или са инструктирани относно използването на оборудването от лицата, отговорни за тяхната безопасност.
- Трябва да обърнете особено внимание, уредът да не се използва от деца без надзор. Не бива да разрешавате на децата да си играят с уреда. Не бива да сядат върху изтеглящите се елементи и да се люлеят на вратата.
- Устройството работи правилно при температура на околната среда, която е посочена в картата на продукта. Не бива да го използвате в мазето, антрето или в неотопляема лятна вила през есента и зимата.
- По време на позициониране, преместване или повдигане не хващайте дръжките на вратите, не дърпайте за кондензатора отзад на охладителя и не докосвайте компресора.
- Преди всяка дейност по поддръжката извадете щепсела от контакта. Не дърпайте самия ка-

бел, а хванете корпуса на щепсела.

- Шумовете, които се чуват като пукане или щракане, са причинени от разширяване и свиване на частите поради температурни промени.
- С оглед на безопасност не бива да ремонтирате уреда самостоятелно. Ремонти, изпълнени от неквалифицирани лица, могат да представляват сериозна опасност за потребителя на уреда.
- Внимавайте да не повредите контура на хладилния агент, например чрез пробиване на каналите за хладилен агент в изпарителя, счупване на тръбите. Разпръсканият хладилен агент е запалим. В случай на контакт с очите изплакнете с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ.
- Внимание! Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от представител на производителя или на специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- По време на извършване на дейности като почистване, поддръжка или смяна на местоположението трябва напълно да изключите уреда от захранването (чрез изтегляне на щепсела от мрежовото гнездо).
- Това устройство може да се използва от деца на възраст от 8 години и по-големи, от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани, как да използват уреда по безопасен начин и познават опасностите, свързани с използването на уреда. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца освен, ако са навършили 8 години и са под надзор на съответно лице.

- Забранява се почистването на уреда с пара
- Съхранявайте уреда и захранващия му кабел далеч от деца по-малки от 8 годишна възраст.
- Не потапяйте захранващия кабел и щепсела във вода.
- Дръжте свързващия кабел далеч от горещи повърхности.
- Не допускайте захранващия кабел да виси над ръба на масата или плота.
- Не използвайте електрически уреди вътре в камерата
- Не използвайте инструменти за ускоряване на размразяването
- Редовно почиствайте вентилационните отвори на уреда (отнася се за вградени уреди или уреди под плота)
- Този уред не е проектиран да работи с електронни таймери или други устройства за изключване на захранването директно или дистанционно.
- В случай на случайно разливане на течност върху електрическите компоненти незабавно изключете уреда от захранването.
- Уверете се, че захранващият кабел не е смачкан или повреден по време на монтажните дейности.
- Преди да изхвърлите устройството, трябва да го направите неизползваемо. Това включва изключване на захранващия кабел от захранването и отрязване на захранващия кабел. За да предотвратите заклещване на деца или домашни любимци в уреда, свалете вратите, пантите и ключалките.
- Забележка: Ако уредът не е оборудван с камера , това означава, че Този охладителен

уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти.

- Минималният срок, през който са достъпни резервните части, необходими за ремонт на уреда, е 7 или 10 години, в зависимост от вида и предназначението на резервната част и е в съответствие с Регламент (ЕС) 2019/2019 на Комисията.
- Списъкът с резервните части и процедурата за тяхната поръчка са достъпни в уебсайта на производителя, вносителя или упълномощения представител.

ИНСТАЛИРАНЕ И УСЛОВИЯ НА РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

- Свържете уреда към захранването 24 часа след като го разопаковате и поставите на предназначеният място.
- Разопакувайте продукта, отстранете залепващите ленти, обезопасяващи вратите и аксесоарите. Евантуални остатъци от лепило можете да отстраните с деликатен почистващ препарат
- Вътрешността на охладителя и аксесоарите трябва да се измият с хладка вода и малко препарат за миене на съдове, след това да се избършат и подсушат.
- Поставете охладителя върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност, в сухо, проветриво помещение без слънце, далеч от източници на топлина като печка, радиатор за централно отопление, тръба за централно отопление, инсталация за топла вода и др.
- Върху външните повърхности на продукта може да има защитно фолио, което трябва да бъде отстранено.
- Уверете се, че продуктът е нивелиран, като използвате съответно 2-та регулируеми крака (Фиг. 1).
- Оставете свободно пространство от страни и отзад на уреда (вижте монтажния чертеж)
- Уверете се, че инсталирането на уреда в мебели за вграждане няма да блокира вентилационната решетка в долната част на охладителя
- Когато уредът се използва за първи път, може да се появи особена миризма. Тя ще изчезне, когато вътрешността на уреда се охлади
- При първото включване компресорът на уреда ще работи непрекъснато, докато вътре в охладителя бъде достигната зададената температура
- След изключване на захранването се препоръчва повторното му включване след минимум 5 минути. Това ще намали риска от повреда на компресора.
- При избрани модели правилната температура няма да се покаже

на дисплея, докато не изминат няколко часа след включването на охладителя

- Уредът трябва да бъде свързан към мрежа с променлив ток 220-240V, 50Hz чрез правилно монтиран електрически контакт, заземен и защитен с предпазител 10A.
- Заземяването на уреда се изисква от закона. Производителят отхвърля всякаква отговорност за щети, които могат да бъдат понесени от хора или предмети в резултат на неизпълнение на задължението, наложено от тази разпоредба.
- Не трябва да се използват адаптери, удължители с много контакти (разклонители) и двужилни удължители. Ако е необходимо да се използва удължител, това може да бъде само удължител с предпазен щифт, с единичен контакт, притежаващ сертификата за безопасност VDE/GS.
- Ако се използва удължител (с предпазен щифт, с маркировка за безопасност), гнездото му трябва да е на безопасно разстояние от мивки и да не е изложено на заливане с вода и различни отпадъчни води.
- Трябва да бъде осигурена възможност за изключване на уреда от захранващата мрежа чрез изваждане на щепсела или изключване на двуполусния прекъсвач.

Климатичен клас

Информацията за климатичния клас на устройството е нанесена върху фирмената табелка. Показва при каква околна температура (т.е. помещението, в което работи) уредът функционира оптимално (правилно).

Климатичен клас		Допустима температура на околната среда
SN	разширен умерен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 10°C до 32°C
N	умерен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 16°C до 32°C
ST	субтропичен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 16°C до 38°C
T	тропичен	Охладителният уред е предназначен за използване в температурен диапазон на околната среда от 16°C до 43°C

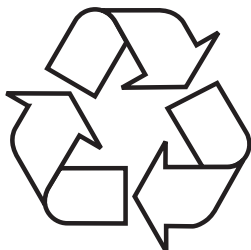
ПРАКТИЧНИ УКАЗАНИЯ

- Ако светлината вътре в уреда остане включена, имайте предвид, че температурата вътре в уреда ще бъде по-висока
- Вътрешната температура зависи от броя и вида на съхраняваните бутилки вино
- За да гарантирате безопасността на потребителя и високото качество на съхраняваното вино, не инсталирайте уреда в мокри помещения

- Съхранявайте бутилките вино на предназначенията за това места
- Охладителят е с ограничен капацитет, не слагайте повече бутилки от посоченото количество (Вижте картата на продукта)
- Не отваряйте вратата на охладителя, освен ако не е необходимо
- Не покривайте рафтовете с алуминиево фолио или друг материал. Това блокира циркулацията на въздуха вътре в устройството
- За да избегнете повреда на уплътнението на вратата, уверете се, че вратата е напълно отворена, преди да свалите рафта. Рафтовете трябва да бъдат пхнати докрай, в противен случай рафтът може да деформира уплътнението, което може да го повреди напълно.
- Не изтегляйте натоварените рафтове извън границата на изтегляне (около 1/3 от дължината на рафта)
- Това устройство е предназначено за съхранение на бутилки с вино, не го използвайте за други цели
- Стабилността на температурата е много важна при съхранението на вино
- Излагането на охладителя на слънчева светлина, големи температурни колебания, висока влажност и вибрации ще направят виното негодно за консумация
- При висока влажност по външните повърхности на стъклените врати може да се образува конденз. За да предотвратите това, се препоръчва да инсталирате устройството в сухо, добре вентилирано помещение
- Избраните модели имат външна дръжка, тя трябва да се завинти самостоятелно. Не използвайте електрически инструменти за тази цел (Фиг. 3)*. За да направите това, издърпайте леко уплътнението на вратата настрани и поставете винтовете от вътрешната страна на вратата. Подравнете дръжката с отворите от външната страна на вратата и затегнете винтовете с отвертка. Монтирайте отново уплътнението на вратата.
- Максималният капацитет на уреда е посочен в картата на продукта, приложена към охладителя. Този капацитет важи за стандартни бутилки Bordeaux от 0,75l
- Избрани модели са оборудвани с блокировка срещу падане на уреда. Инсталирайте я съгласно приложената схема. (Фиг. 6)*.
- Този охладителен уред е предназначен да се използва като уред за враждане.
- За да се постигне най-добро ниво на консервиране на храната за възможно най-дълъг период от време и да се избегне развалянето на хранителните продукти, те трябва да се подредят, както е показано върху Фиг. 12. Допълнително върху фигурата е показано разположението на чекмеджетата, контейнерите и рафтовете, което позволява най-ефективно използване на енергията от охладителния уред.
- Съхраняването на храната в подходящи условия и температура ще удължи срока на годност и ще оптимизира консумацията на електроенергия. Подходящият температурен диапазон трябва да бъде нанесен върху опаковките или етикетите на хранителните продукти.

*В зависимост от модела

РАЗОПАКОВАНЕ



Устройството е защитено от повреди по време на транспорт. След разопаковане на устройството, моля, не забравяйте да премахнете опаковъчните материали по екологично съобразен начин.

Всички материали, използвани за опаковане, са безопасни за околната среда, 100% рециклируеми и затова са отбелязани със съответния символ.

Внимание! По време на разопаковане опаковъчните материали (торби от полиетилен, стиропор и т.н.) трябва да се държат далеч от деца.

ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ИЗНОСЕНИ УРЕДИ



Това устройство е маркирано в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС. Тази маркировка показва, че това оборудване, след определен период на ползване, не може да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци.

Потребителят е длъжен да го предаде там, където се събират отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Събирателните пунктове, в това число местни пунктове за събиране, магазини или общински структури създават система, която позволява предаване на оборудването.

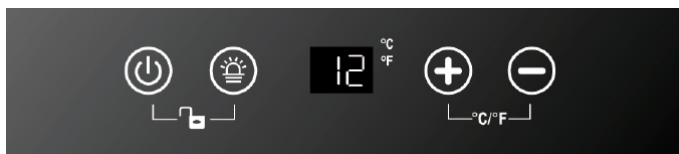
Подходящото третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване помага за избягване на вредни за човешкото здраве и околната среда последици, произтичащи от наличието на опасни вещества, както и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване.

ЕЛЕМЕНТИ НА УПРАВЛЕНИЕТО

Елементи на управлението - една и две зони

Панелът за управление е показан върху фигура 4. Показан е също така и по-долу:

Една зона



Две зони




- ⏻ – Бутон на захранването
- 💡 – Бутон на осветлението
- ⊕ – Бутон “+”
- ⊖ – Бутон “-”
- 🌡️ – Бутон за смяна на единицата за температура
- ▭ – Бутон за промяна на зоната

Включване/изключване на захранването


След като свържете устройството към захранването, докоснете и задръжте сензора ⏻ за 10 секунди за една от зоните, за да включите устройството. Всяка зона има отделен панел. Независимо от блокадата, за да изключите устройството, трябва докоснете и да задръжите ⏻ за 10 секунди.

След изключване на устройството следващо включване трябва да се направи след минимум 5 минути. По-ранно включване може да повреди компресора.

Родителска защита

За да включите или изключите защитата, докоснете и задръжете двата сензора  за 3 секунди. Ще бъде генериран звуков сигнал. Родителският контрол се активира автоматично 5 секунди след въвеждане на настройките.

Вътрешно осветление



Изключете родителския контрол, ако е активиран, след което натиснете сензор , за да включите или изключите осветлението за постоянно. Ефектът ще бъде видим след затваряне на вратата. След отваряне на вратата осветлението винаги е включено.

Дисплей

По време на настройка на стойностите дисплеят показва зададената температура. След около 10 секунди върху дисплея ще се появи актуалната температура вътре в устройството.

Забележка: Ако датчикът за температура е неизправен, върху дисплея може за се появи съобщение "HH" или "LL", допълнително ще бъде генериран звуков сигнал. Въпреки повредата на датчика, компресорът и вентилаторът циклично ще бъдат включвани, за да се поддържа съответна температура. Повредата трябва да се отстрани възможно най-бързо - за тази цел се свържете със сервиз на производителя.

Смяна на температурата

- Температурата можете да зададете индивидуално за всяка камера в обхват от 5-12°C (горна зона), или 12-20°C (долна зона) или 5-20°C (една зона).
- Деактивирайте родителското заключване, ако е активно, след това изберете подходящата зона с бутона.
- Изключете родителския контрол, ако е активиран, след което натиснете сензор  или , за да зададете съответната температура.

Забележка: При първото включване на устройството или след продължително разединяване от захранването, времето за което устройството ще достигне зададената температура, може да се удължи.

Смяна на единицата за температура

За да смените единицата за температура от °C на °F и обратно, натиснете и задръжете двата сензора  за 5 секунди, или докоснете сензора .

Забележка: Мигането на единицата за температура означава, че компресорът работи. Това е нормална работа на устройството

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Преди почистване и поддръжка трябва да разедините уреда от захранването.

Изваждане на рафтовете

- За да извадите рафтовете от охладителя за вино, първо извадете всички бутилки, след това издърпайте рафта напред, докато вдлъбнатините от двете страни на рафта се изравнят с пластмасовите издатини от двете страни на отделението (както е показано на Фиг. 5). След това повдигнете рафта нагоре и го издърпайте отпред.
- За да поставите рафта, изпълнете дейностите в обратен ред.

Почистване

- Не използвайте абразивни почистващи препарати и детергенти. Изплакнете и подсушете старателно след измиване.
- Почистете корпуса на устройството и уплътненията на вратите с вода с мек почистващ препарат, подсушете добре след измиване.
- Почистете вътрешността на уреда с разтвор на сода в топла вода.
- Измийте рафтовете отделно с вода и миеш препарат. Не поставяйте рафтовете в съдомиялна машина.
- Избършете контролния панел с влажна кърпа и го подсушете добре, преди да свържете устройството към захранването.
- След почистване свържете уреда към захранването.
- Ако уредът няма да се използва продължително време, изключете го от захранването и го измийте старателно. Оставете вратата отворена, за да предотвратите образуването на миризми или кондензация на вода.

РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

В случай на някакви проблеми проверете съветите за самостоятелно отстраняване на неизправности, преди да се обадите на сервиз, за да избегнете ненужни сервизни посещения и разходи.

Ако уредът не работи, трябва да проверите

- Дали уредът е свързан към захранването
- Дали предпазителите или прекъсвачите в жилището са изправни,
- Дали контактът е изправен. Свържете други електрически устройства, за да се уверите, че контактът е изправен.
- Температурата на околната среда трябва да бъде в рамките на климатичния клас, за който е проектирано устройството.

Ако уредът работи, но не много добре, трябва да проверите

- Дали уредът не е претоварен.
- Дали е зададена правилна температура.
- Дали вратата е правилно затворена.
- Дали уплътнението на вратата приляга добре
- Дали вентилацията отстрани и отзад на уреда е достатъчна.
- Температурата на околната среда трябва да бъде в рамките на климатичния клас, за който е проектирано устройството.

Ако уредът генерира шум, трябва да проверите

- Дали уредът е нивелиран и стабилен.
- Охладителният газ в системата генерира шум, дори когато компресорът не работи.
- По време на работа на уреда вентилаторът може да се върти, дори ако компресорът не работи.

Ако осветлението на работи, трябва да проверите

- Дали уредът е свързан към захранването.
- Дали предпазителите или прекъсвачите в жилището са изправни.
- Дали бутонът на осветлението е в положение включен.

Забележка:

LED осветлението трябва да се преглежда от сервизен техник. Не бива да ремонтирате осветлението, ако не притежавате съответни разрешителни.

Ако вратата не е затворена правилно, трябва да проверите

- Дали уредът е нивелиран и стабилен.
- Ако вратата е била демонтирана, може да не е била монтирана правилно.
- Дали уплътнението на вратата не е замърсено.
- Дали рафтовете са правилно поставени.

EPREL

Повече информация за продукта е налична в Продуктовата База Данни на EPREL в уебсайта <https://eprel.ec.europa.eu>. Информация можете да получите чрез сканиране на QR кода от етикета или като въведете модела на продукта от етикета в браузъра EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

ГАРАНЦИЯ, СЛЕД ПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранция

Гаранционна поддръжка според гаранционната карта. Производителят не отговаря за повреди и каквито и да било щети, настъпили в резултат от неправилното използване на уреда.

Сервиз

- Производителят на оборудването препоръчва всички ремонти и дейности по настройка да се извършват от Фабричния Сервиз или от Оторизиран Сервиз на Производителя. С оглед на безопасност не бива да ремонтирате уреда самостоятелно.
- Ремонти, изпълнени от неквалифицирани лица, могат да представляват сериозна опасност за потребителя на уреда.
- Минималният срок на валидност на гаранцията на уреда, предоставена от производителя, вносителя или упълномощения представител е посочен в гаранционната карта.
- Уредът губи своята гаранция в случай на извършени самостоятелни адаптации, модификации, нарушения на пломбите или на други обезопасителни средства на съоръжението или на негови части и на други своеволно въведени промени в съоръжението, които са в несъответствие с инструкцията за обслужване.

Заявка за ремонт и помощ в случай на повреда

Ако уредът изисква ремонт, трябва да се свържете със сервиз. Адресните данни на сервиза, както и телефонният номер за контакт са посочени в гаранционната карта. Преди да се свържете със сервиза, трябва да пригответе серийния номер на уреда, посочен върху информационната табелка. За Ваше удобство можете да го запишете по-долу:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Декларация на производителя

Производителят декларира, че продуктът отговаря на съществените изисквания на европейските директиви, изброени по-долу:

- Директива 2014/35/ЕО за ниско напрежение
- Директива 2014/30/ЕО за електромагнетична компатибилност
- Директива 2009/125/ЕО
- Директива RoHS 2011/65/ЕО

и поради това продуктът е маркиран с **CE** и му е издадена декларация за съответствие на разположение на надзорните органи на пазара.

Sehr geehrter Kunde,

Von heute an werden Ihre alltäglichen Pflichten einfacher denn je. Dieses Gerät **Amica** ist eine Verbindung einer außergewöhnlich leichten Bedienung und einer perfekten Effizienz. Nachdem Sie diese Bedienungsanleitung gelesen haben, ist die Bedienung des Gerätes kein Problem mehr.

Bevor das Gerät das Herstellerwerk verlassen konnte, wurde er vor dem Verpacken gründlich auf deren Sicherheit und Funktionalitäten an Prüfständen überprüft.

Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Befolgen Sie die darin stehenden Hinweise, vermeiden Sie verschiedene Bedienfehler. Diese Bedienungsanleitung ist zu erhalten und so aufzubewahren, dass sie jederzeit bei der Hand ist.

Zur Vermeidung möglicher Unfälle befolgen Sie die in der Bedienungsanleitung stehenden Hinweise genau.


Mit freundlichen Grüßen

Amica

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im Haushalt bestimmt.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die Gerätefunktion nicht beeinträchtigen.
- Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die Folge der Nichteinhaltung inder vorliegenden Gebrauchsanweisung angeführten Prinzipien sind.
- Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung auf, um sie in Zukunft auszunutzenoder einem eventuellen Nachbesitzer übergeben zu können.
- Das Gerät darf nicht durch Personen (darunter auch Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder psychischen Fähigkeiten sowie durch unerfahrene sowie solche Personen, die das Gerät nicht kennen, bedient werden, es sei denn, es geschieht unter Aufsicht oder gemäß der Anweisungen der für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen.
- Erlauben Sie nicht den Kindern das Gerät ohne Aufsicht zu bedienen. Erlauben Sie den Kinder nicht mit dem Gerät zu spielen. Lassen Sie die Kinder nicht sich auf die aufschiebbaren Bestandteile des Kühlschranks zu setzen oder auf der Kühlschranktür zu hängen.
- Das Gerät arbeitet ordnungsgemäß bei einer Raumtemperatur, die in der Tabelle mit der technischen Spezifikation angegeben ist. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen geeignet, allerdings nicht in unbeheizten Kellerräumen, Hausfluren oder Sommerhäusern.
- Zum Aufstellen und Verschieben des Gerätes dürfen nie die Türgriffe, die Kondensatorröhrchen oder die Kompressoreinheit benutzt werden.
- Vor jeder Wartungsarbeit ist der Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen. (Nicht am Kabel, sondern immer am Netzstecker ziehen).

- Knackende Geräusche sind eine Folge der Materialausdehnung bzw. -zusammenziehung einzelner Bauelemente, die durch Temperaturschwankungen des Kühlmittels hervorgerufen werden.
- Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät niemals selbständig zu reparieren, sondern nur durch Mitarbeiter einer autorisierten Fachwerkstatt. Nur so bleibt die vom Hersteller gewährte Garantie erhalten.
- Das Kühlsystem niemals beschädigen. Das Kältemittel ist leicht entflammbar. Bei Kontakt mit den Augen sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt konsultieren.
- Hinweis! Sollte das nicht trennbare Netzanschlusskabel beschädigt werden, sollte dieses beim Hersteller oder in einer Fachwerkstatt durch eine qualifizierte Person zur Vermeidung der Gefahr neu besorgt werden.
- Das Gerät ist für die Dauer solcher Handlungen wie Reinigung, Wartung oder Änderung des Aufstellungsstandortes von der Stromversorgung ganz (durch Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose) zu trennen.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von Kindern nicht erfolgen, es sei denn, dass sie das 8. Lebensjahr vollendet haben und von einer zuständigen Person beaufsichtigt wurden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Dampf.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Kindern unter acht Jahren fern.
- Vermeiden Sie Situationen, in denen das Netzkabel oder der Stecker mit Wasser in Berührung kommen.

- Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Wärmequellen.
- Vermeiden Sie, dass das Netzkabel am Tisch oder Arbeitsblatt herunterhängt.
- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Schrankes.
- Benutzen Sie kein Werkzeug, um das Abtauen zu beschleunigen.
- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsöffnungen des Geräts (bei Einbau- oder Unterbaugeräten).
- Das Gerät ist nicht für die Steuerung mit elektronischen Zeitschaltuhren oder anderen Geräten für die Direkt- oder Fernabschaltung der Stromversorgung konzipiert.
- Im Fall des versehentlichen Verschüttens von Flüssigkeiten auf die elektrischen Teile, das Gerät sofort von der Stromversorgung trennen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel bei der Montage nicht geknickt oder beschädigt wurde.
- Bevor das Gerät entsorgt wird, muss es unbrauchbar gemacht werden. Dazu muss es von der Stromversorgung getrennt und das Netzkabel abgeschnitten werden. Damit keine Kinder oder Tiere im Gerät eingeschlossen werden können, nehmen Sie Tür, Scharniere und Schlösser ab.
- Hinweis: Wenn das Gerät kein Gefrierfach  besitzt, bedeutet das, dass der Kühlschrank nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet ist.
- Der Mindestzeitraum, für den zur Reparatur des Geräts erforderlichen Ersatzteile erhältlich sind, beträgt je nach Art und Zweck des Ersatzteils 7 oder 10 Jahre und entspricht der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission.
- Die Ersatzteilliste und das Bestellverfahren finden Sie auf den Websites des Herstellers, des Einführers und des Vertragshändlers.

INBETRIEBNAHME UND BETRIEBSBEDINGUNGEN DES GERÄTES

- Schließen Sie das Gerät erst 24 Stunden nachdem Sie es ausgepackt und an seinem Standort aufgestellt haben, an den Netzstrom an.
- Das Gerät auspacken. Klebebänder entfernen. Eventuell verbliebene Kleberreste können mit einem milden Reinigungsmittel beseitigt werden.
- Das Innere des Gerätes und seine Ausstattungselemente mit lauwarmem Wasser unter Zusatz eines Geschirrspülmittels abwaschen und trocknen lassen.
- Das Gerät auf einem ebenen, horizontalen und stabilen Grund in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Nicht direkter Sonnenbestrahlung aussetzen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde Heizkörper, Zentralheizung oder Heisswasser-Anlagen aufstellen.
- Entfernen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts die Schutzfolie.
- Das Gerät sollte möglichst eben aufgestellt werden – Unterschiede können dank der höhenverstellbaren Füße ausgeglichen werden (Abb. 1).
- Sorgen Sie für Freiraum neben und hinter dem Gerät (siehe Montagezeichnung).
- Vergewissern Sie sich, dass durch den Einbau des Geräts nicht die Lüftungsgitter unten am Kühlschrank blockiert werden.
- Nach der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann ein spezifischer Geruch entstehen. Der Geruch verschwindet, wenn das Innere des Geräts gekühlt wird.
- Bei der ersten Inbetriebnahme läuft der Kompressor zunächst ununterbrochen, bis die gewünschte Temperatur im Kühlschrank erreicht ist.
- Falls Sie die Stromversorgung des Geräts trennen, warten Sie mind. 5 Minuten, bevor Sie es wieder anschließen. Dadurch vermeiden Sie eine Beschädigung des Kompressors.
- Bei bestimmten Modellen wird die richtige Temperatur erst mehrere Stunden nach der Inbetriebnahme des Kühlschranks angezeigt.
- Das Gerät ist an eine 230V / 50 Hz Wechselstromleitung über eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete und durch eine 10A –Sicherung geschützte Steckdose anzuschließen.
- Das Gerät erfüllt die VDE – Norm. Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuell entstandene Schäden ab, deren Ursachen auf das Nichtbefolgen dieser Vorschrift zurückzuführen sind.
- Keine Adapter, Mehrfachstecker oder zweiadrige Verlängerungskabel ohne Nullleiter verwenden. Sollte ein Verlängerungskabel nötig sein, muss es der VDE/GS – Norm entsprechen.
- Verlängerungsschnur verwendet wird, muss sich die Steckdose in einem sicheren Abstand zu Amaturen mit fließendem Wasser befinden.
- Das Gerät muss problemlos vom Stromnetz zu trennen sein, indem man den Stecker herauszieht oder den zweipoligen Schalter betätigt.

KLIMAKLASSE

Die Information über die Klimaklasse des Gerätes befindet sich auf dem Typenschild. Sie zeigt, in welcher Umgebungstemperatur (d.h. Temperatur des Raumes, in dem das Gerät betrieben wird) das Gerät optimal funktioniert.

Klimaklasse		Zulässige Umgebungstemperatur
SN	subnormal	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C geeignet.
N	normal	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C geeignet.
ST	subtropisch	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C geeignet.
T	tropisch	Das Kühlgerät ist für Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C geeignet.

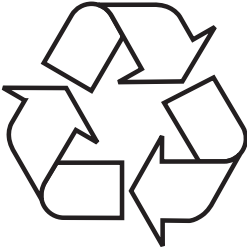
PRAKTISCHE RATSCHLÄGE

- Wenn das Licht im Gerät eingeschaltet bleibt, denken Sie daran, dass die Temperatur im Gerät dadurch ansteigt.
- Die Temperatur im Kühlschrank ist von der Menge und der Art der gelagerten Weinflaschen abhängig.
- Um die Gebrauchssicherheit und eine hohe Qualität des gelagerten Weins zu gewährleisten, stellen Sie das Gerät nicht in feuchten Räumen auf.
- Lagern Sie die Weinflaschen an den dafür vorgesehenen Stellen.
- Der Kühlschrank hat eine begrenzte Kapazität, lagern Sie nicht mehr Flaschen als angegeben (siehe Produktdatenblatt).
- Öffnen Sie die Tür des Kühlschranks nicht unnötig.
- Decken Sie die Regale nicht mit Alufolie oder einem anderen Material ab. Dadurch würde die Luftzirkulation im Gerät blockiert.
- Damit die Türdichtung nicht beschädigt wird, vergewissern Sie sich, dass die Tür vollständig geöffnet ist, bevor Sie ein Regal herausziehen. Die Regale müssen bis zum Anschlag in den Kühlschrank geschoben werden, da sie sonst die Dichtung verformen und dadurch vollkommen beschädigen können.
- Ziehen Sie die beladenen Regale nicht weiter als bis zu Ausziehgrenze heraus (etwa 1/3 der Regallänge).
- Das Gerät ist für die Lagerung von Weinflaschen bestimmt, verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Die Temperaturbeständigkeit ist sehr wichtig bei der Weinlagerung.
- Wird das Gerät Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen, hoher Feuchtigkeit oder Vibrationen ausgesetzt, kann das dazu führen, dass der Wein nicht mehr genießbar ist.
- Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich auf den Außenflächen der Glasstür Kondensationswasser bilden. Um das zu verhindern, sollte das Gerät in einem trockenen, ausreichend gelüfteten Raum aufgestellt werden.

- Bestimmte Modelle haben einen Außengriff, diesen müssen Sie selber anschrauben. Benutzen Sie dazu kein Elektrowerkzeug (Abb. 3). Ziehen Sie dafür die Türdichtung etwas zur Seite und setzen Sie die Schrauben innen an die Tür. Richten Sie den Griff an den Löchern außen an der Tür aus und ziehen Sie die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher fest. Befestigen Sie die Türdichtung wieder.
- Die maximale Kapazität des Geräts ist im beiliegenden Produktdatenblatt angegeben. Diese Kapazität bezieht sich auf Standardflaschen vom Typ Bordeaux 0,75 l.
- Bestimmte Modelle verfügen über einen Kippschutz. Bringen Sie den Kippschutz gemäß dem Diagramm an (Abb. 6*).
- Dieser Kühlgerät ist für den Einbau bestimmt.
- Damit sich die Lebensmittel so gut und so lange wie möglich halten und nicht verderben, sollten sie wie in Abb. 12 gezeigt im Kühlschrank untergebracht werden. Die Abbildung zeigt außerdem die beste Anordnung der Schubladen, Körbe und Fachböden im Hinblick auf einen möglichst effektiven Energieverbrauch des Geräts.
- Durch die Aufbewahrung der Lebensmittel bei geeigneten Bedingungen und Temperaturen halten sich die Lebensmittel länger, und der Stromverbrauch wird optimiert. Auf den Verpackungen oder Etiketten der Lebensmittel ist normalerweise angegeben, bei welchen Temperaturen sie aufbewahrt werden sollten.

* Modell abhängig

AUSPACKEN



Das Gerät wird gegen Transportschäden geschützt. Nach dem Auspacken sind die Verpackungsmaterialien so zu entsorgen, dass dadurch kein Risiko für die Umwelt entsteht. Alle Materialien, die zur Verpackung

verwendet werden, sind umweltverträglich, können hundertprozentig wiederverwertet werden und sind mit entsprechendem Symbol gekennzeichnet. Hinweis! Die Verpackungsmaterialien (Polyethylenbeutel, Styroporstücke usw.) sind beim Auspacken außer Kinderreichweite zu halten.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN



Dieses Gerät wurde gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Eine solche Kennzeichnung informiert darüber, dass dieses Gerät nach dem Ablauf des Nutzungszeitraumes nicht zusammen mit anderen Hausabfällen gelagert werden darf.

Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an einem Sammelpunkt für verschlissene elektrische und elektronische Geräte abzugeben. Die die Sammlung durchführenden Einheiten, darunter lokale Sammelpunkte, Geschäfte und gemeindeeigene Einheiten, bilden ein entsprechendes System, welches die Abgabe dieses Gerätes ermöglicht.

Die richtige Vorgehensweise mit Elektro- und Elektronikschrott trägt zur Verhinderung schädlicher Folgen für die menschliche Gesundheit und die natürliche Umwelt bei, die aus der Anwesenheit von Schadstoffen sowie einer falschen Lagerung und Weiterverarbeitung solcher Materialien folgen.

STEUERUNGSKOMPONENTEN

Steuerungskomponenten – eine und zwei Zonen

Abbildung 4 zeigt das Bedienfeld. Ebenfalls gezeigt werden:

Eine Zone



Zwei Zonen



- ⏻ – Einschalttaste
- 💡 – Lichtschalter
- + – „+“-Taste
- – „-“-Taste
- 🌡️ – Taste zum Ändern der Temperatureinheit
- 🏠 – Taste zum Ändern der Zone

Strom einschalten / ausschalten


Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an und drücken Sie dann 10 Sekunden lang die Taste ⏻ für eine der Zonen, um das Gerät einzuschalten. Für jede Zone gibt es ein eigenes Bedienfeld. Unabhängig von der Kindersicherung müssen Sie die Taste ⏻ 10 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.

Nach dem Ausschalten des Geräts sollten Sie mindestens 5 Minuten warten, bevor Sie es wieder einschalten. Durch früheres Einschalten kann der Kompressor beschädigt werden.

Kindersicherung

Um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten, halten Sie die beiden Tasten ⏻ und 🏠 für 3 Sekunden gedrückt. Sie werden ein akustisches Signal hören. Die Kindersicherung wird automatisch 5 Sekunden nach Eingabe der Einstellungen aktiviert.

Innenbeleuchtung




Schalten Sie die Kindersicherung, falls sie aktiviert ist, aus und drücken Sie dann die Taste , um die Beleuchtung dauerhaft ein- oder auszuschalten. Der Effekt wird sichtbar, wenn Sie die Tür schließen. Das Licht ist immer an, wenn die Tür geöffnet wird.

Display

Beim Einstellen der Werte, zeigt das Display die eingestellte Temperatur an. Nach etwa 10 Sekunden erscheint im Display die aktuelle Temperatur im Gerät.

Achtung: Wenn der Temperatursensor defekt ist, kann im Display die Anzeige „HH“ oder „LL“ erscheinen, zusätzlich ertönt ein akustisches Signal. Auch wenn der Sensor defekt ist, schalten sich Kompressor und Gebläse regelmäßig ein, um die korrekte Temperatur zu halten. Der Defekt muss so schnell wie möglich behoben werden. Wenden Sie sich dazu an den Kundendienst des Herstellers.

Änderung der Temperatur

- Die Temperatur kann für jedes Fach getrennt von 5-12°C (obere Zone) bzw. 12-20°C (untere Zone) bzw. 5-20°C (eine Zone) eingestellt werden.
- Schalten Sie die Kindersicherung, falls sie aktiviert ist, aus und wählen Sie dann mit der Taste  die gewünschte Zone.
- Berühren Sie den Sensor  oder , um die gewünschte Temperatur einzustellen.

Achtung: Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen oder nach einer längeren Unterbrechung der Stromversorgung, kann es länger dauern, bis das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht.

Änderung der Temperatureinheit

Je nach Modell müssen Sie, um die Einheit von °C auf °F oder umgekehrt zu ändern, entweder die beiden Sensoren   drücken und für 5 Sekunden halten oder den Sensor  berühren.

Achtung: Das Blinken der Temperaturanzeige zeigt an, dass der Kompressor in Betrieb ist. Das ist die normale Funktionsweise des Geräts.

REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät immer vom Netzstrom, bevor Sie es reinigen oder warten.

Herausnehmen der Regale

- Um die Regale aus dem Weinkühlschrank zu nehmen, müssen Sie zunächst alle Weinflaschen herausnehmen und dann das Regal nach vorne ziehen, bis die Einkerbungen auf beiden Seiten des Regals mit den Plastikeinsätzen an den Innenseiten des Schrankes auf einer Höhe sind (siehe Abb. 5). Heben Sie dann das Regal an und ziehen es heraus.
- Um das Regal wieder einzulegen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Reinigung

- Benutzen Sie keine scheuernden Materialien oder Reinigungsmittel. Abgewaschene Regale müssen abgespült und sorgfältig abgetrocknet werden.
- Das Gehäuse und die Türdichtungen mit Wasser und sanften Reinigungsmitteln säubern und dann sorgfältig abtrocknen.
- Innen können Sie den Schrank mit einer Sodalösung in warmem Wasser reinigen.
- Die Regale einzeln mit Reinigungsmittel abwaschen. Die Regale nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Das Bedienfeld und die elektrischen Teile mit einem feuchten Tuch abwischen und gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät wieder an den Strom anschließen.
- Nach der Reinigung das Gerät wieder an den Strom anschließen.
- Sollte das Gerät für längere Zeit nicht genutzt werden, trennen Sie es vom Netzstrom und reinigen Sie es gründlich. Lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit kein Geruch und kein Kondenswasser entsteht.

PROBLEMLÖSUNG

Bei Problemen sollten Sie, bevor Sie den Kundendienst rufen, versuchen, die Probleme anhand der Hinweise selbst zu lösen, um unnötige Servicebesuche und Kosten zu vermeiden.

Wenn das Gerät nicht funktioniert, prüfen Sie:

- Ob das Gerät an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Die Sicherungen und Schutzschalter im Haus sind intakt und die Sicherung im Stecker wurde nicht ausgelöst.
- Ob die Steckdose intakt ist. Schließen Sie ein anderes Elektrogerät an, um sich zu vergewissern, dass die Steckdose intakt ist.
- Die Umgebungstemperatur muss zwischen 16°C und 32°C liegen.

Wenn das Gerät zwar funktioniert, aber nicht gut, prüfen Sie:

- Ob das Gerät nicht überladen ist.
- Ob das Thermostat auf die richtige Temperatur eingestellt ist.
- Ob die Tür richtig geschlossen ist.
- Ob die Türdichtung korrekt anliegt.
- Ob die Lüftung neben und hinter dem Gerät ausreichend ist.
- Die Umgebungstemperatur muss zwischen 16°C und 32°C liegen.

Wenn das Gerät Lärm macht, prüfen Sie:

- Ob das Gerät waagrecht und stabil steht.
- Das Kühlgas verursacht Lärm, auch wenn der Kompressor nicht läuft.
- Wenn das Gerät eingeschaltet ist, kann der Ventilator angehen, auch wenn der Kompressor nicht in Betrieb ist.

Wenn die Beleuchtung nicht funktioniert, prüfen Sie:

- Ob das Gerät an den Netzstrom angeschlossen ist.
- Die Sicherungen und Schutzschalter im Haus sind intakt und die Sicherung im Stecker wurde nicht ausgelöst.
- Die Lichttaste steht nicht in der Aus-Position.

Achtung:

Die LED-Lampen müssen von einem Servicetechniker ausgewechselt werden.

Wenn die Tür nicht richtig schließt, prüfen Sie:

- Ob das Gerät waagrecht und stabil steht.
- Wenn die Tür abgenommen wurde, ist sie möglicherweise nicht wieder richtig montiert worden.
- Die Türdichtung ist verschmutzt.
- Die Regale sind nicht richtig eingelegt.

EPREL

Weitere Informationen über das Produkt bietet die EU-Produktdatenbank EPREL auf der Website <https://eprel.ec.europa.eu>. Sie finden die Informationen, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett scannen oder das auf dem Energieetikett angegebene Produktmodell in die EPREL-Suchmaschine auf der Website <https://eprel.ec.europa.eu/> eingeben.

GARANTIE, NACHVERKAUF-SERVICE

Garantie

Garantieleistungen laut Garantieschein. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch den unsachgemäßen Betrieb des Produkts entstanden sind.

Wartung

- Der Hersteller empfiehlt, jegliche Reparaturen und Einstellarbeiten von einem Werksservice oder vom Hersteller autorisierten Kundendienst durchführen zu lassen. Aus Sicherheitsgründen sollten Sie das Gerät nicht selbst reparieren.
- Von Personen ohne die erforderlichen Qualifikationen durchgeführte Reparaturen können für den Gerätebenutzer eine ernste Gefahr verursachen.
- Die vom Hersteller, Einführer oder Vertragshändler gewährte Mindestgarantiezeit für das Gerät ist im Garantieschein angegeben.
- Im Fall unbefugter Anpassungen, Änderungen, der Verletzung von Plomben oder anderer Sicherheitsvorrichtungen des Geräts oder Teilen davon, sowie im Fall sonstiger unbefugter Manipulationen am Gerät, die nicht der Bedienungsanleitung entsprechen, verfällt die Garantie für das Gerät.

Reparaturmeldungen und Hilfe bei Fehlern


Wenn das Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Die Adresse und Rufnummer des Kundendienstes sind im Garantieschein angegeben. Halten Sie, wenn Sie den Kundendienst anrufen, bitte die Seriennummer des Geräts bereit. Diese befindet sich auf dem Typenschild. Notieren Sie sich die Seriennummer der Einfachheit halber am besten hier:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CE-Konformitätserklärung

Der Hersteller dieses Produktes erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den einschlägigen, grundlegenden Anforderungen der nachfolgenden EU-Richtlinien entspricht:

- **Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU**
- **Elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU**
- **ErP – Richtlinie 2009/125/EC**
- **Richtlinie RoHS 2011/65/EU**

Das Gerät ist mit dem  Zeichen gekennzeichnet und verfügt über eine Konformitätserklärung zur Einsichtnahme durch die zuständigen Marktüberwachungsbehörden.

Cher Client

À partir d'aujourd'hui les tâches quotidiennes deviennent encore plus faciles. Cet appareil **Amica** combine une facilité d'utilisation exceptionnelle à une efficacité parfaite. Après la lecture du mode d'emploi, l'utilisation de l'appareil ne vous posera aucun problème.

La sécurité et la fonctionnalité de l'équipement sorti d'usine ont été soigneusement vérifiées sur les postes de contrôle avant son emballage.

Prière de lire attentivement le mode d'emploi avant la mise en fonctionnement de l'appareil. Respecter ses indications vous protégera contre toute utilisation incorrecte. Garder le mode d'emploi dans un endroit accessible.

Respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter des accidents.

Respectueusement


Amica

CONSIGNES DE SECURITÉ D'UTILISATION

- L'appareil n'est destiné qu'à un usage domestique.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications qui n'affectent pas le fonctionnement de l'appareil.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions.
- Veuillez garder cette notice dans le but de s'en servir en avenir soit de la transmettre à un éventuel utilisateur future.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) à aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ainsi que par des personnes manquant d'expérience et de connaissances à moins que cette utilisation s'effectue sous la surveillance ou en accord avec la notice d'utilisation remise par les personnes responsables de la sécurité.
- Veillez à ce que les enfants sans surveillance n'utilisent pas l'appareil. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil. Il est interdit qu'ils s'assoient sur les éléments sortants ainsi qu'ils se penchent sur la porte.
- L'appareil fonctionne convenablement à la température ambiante qui est indiquée dans le tableau des spécifications techniques. Evitez de placer l'appareil dans une cave, un vestibule ou dans un chalet sans chauffage en automne et en hiver.
- Pendant le placement, le déplacement, le soulèvement ne saisissez pas les poignées des portes, ne tirez pas par le réfrigérant à l'arrière du réfrigérateur ainsi que ne touchez pas le groupe compresseur.

- Avant chaque entretien courant débranchez l'appareil. Ne tirez pas par le cordon d'alimentation mais débranchez-le en saisissant la fiche de la prise.
- Les bruits comme des craquements ou des éclatements sont causés par des élargissements et des rétrécissements des pièces résultant des changements de température
- Pour des raisons de sécurité, il ne faut pas dépanner l'appareil de ses propres moyens. Les réparations faites par des personnes non qualifiées dans ce domaine peuvent constituer un danger à la sécurité de l'utilisateur de l'appareil.
- Faites attention à ne pas détériorer le circuit frigorifique, par ex. par le piquage de canaux du produit frigorifique dans l'évaporateur, la rupture des tuyaux. Le fluide frigorigène jaillissant est inflammable. Au cas du contact du produit avec les yeux, rincez les avec de l'eau propre et immédiatement contactez le médecin.
- Attention! Si le câble d'alimentation non débranchable est endommagé, il doit être échangé chez le fabricant, dans un établissement de réparations spécialisé ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être complètement débranché de l'alimentation (en retirant la prise d'alimentation) pour effectuer des tâches telles que le nettoyage, l'entretien ou le changement de son emplacement.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, par des personnes avec des capacités motrices, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance de l'équipement uniquement si elles se trouvent sous surveillance et qu'elles aient été instruites auparavant au sujet de l'exploitation de l'appareil de façon sûre et qu'elles connaissent les dangers liés à l'exploitation de l'appareil. Les enfants ne devraient pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance

de l'appareil ne devraient pas être effectués par des enfants à moins qu'ils n'aient fini leurs 8 ans et ne soient surveillés par une personne appropriée.

- Il est interdit de nettoyer l'appareil avec de la vapeur
- Tenez l'appareil et son câble d'alimentation loin des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Ne pas immerger le câble d'alimentation ni la fiche dans de l'eau.
- Maintenir le câble loin des surfaces chauffées.
- Empêcher que le câble d'alimentation soit suspendu par dessus du bord de la table ou du plan de travail.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de la chambre
- Ne pas utiliser d'outils pour accélérer le dégivrage
- Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'appareil (modèles encastrables et sous plan)
- Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation avec des programmateurs ou autres dispositifs de mise hors tension à commande directe ou à distance.
- En cas de versement accidentel de liquide sur les éléments électriques, mettre immédiatement l'appareil hors tension.
- Veiller à ne pas écraser ou endommager le câble d'alimentation lors du montage.
- Avant l'élimination de l'appareil, le mettre hors d'usage. Débrancher l'alimentation et couper le câble d'alimentation. Afin d'éviter que des enfants ou des animaux ne s'enferment dans l'appareil, démonter la porte, les charnières et les fermetures.
- Attention : Si l'appareil ne possède pas de compartiment  ***, ceci signifie que l'appareil réfrigérant n'est pas adapté aux besoins de congélation des produits alimentaires.
- La période minimale où les pièces de rechange indispensables à la réparation de l'appareil sont

accessibles est de 7 à 10 ans, selon le type et la destination de la pièce de rechange. Cette période est conforme au règlement (UE) 2019/2019 de la Commission.

- La liste des pièces de rechange et la procédure de commande sont disponibles sur les sites web du fabricant, de l'importateur ou du représentant agréé.

INSTALLATION ET CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

- Brancher l'appareil à l'alimentation électrique 24 heures après son déballage et son installation à l'endroit choisi.
- Déballez l'appareil, enlevez les bandes adhésives protégeant les portes et l'équipement. Les éventuels restes du col peuvent être enlever avec un détergent délicat.
- Lavez l'intérieur du réfrigérateur ainsi que les autres éléments de l'équipement avec de l'eau tiède avec du produit lave vaisselle et ensuite essuyez et séchez.
- Placez votre réfrigérateur à niveau et en position stable à un sol solide, dans une pièce sèche, régulièrement aérée et non ensoleillée loin des sources de chaleur comme la cuisinière, le radiateur du chauffage central, le tuyau du chauffage central, l'installation de l'eau chaude, etc.
- Le film de protection qui peut recouvrir l'appareil le doit être retiré.
- Placez l'appareil à niveau en visant 2 pieds réglables à l'avant (fig. 1)
- Laisser un espace libre sur les côtés et à l'arrière de l'appareil (voir le dessin de montage)
- S'assurer que l'encastrement de l'appareil ne bloque pas la grille d'aération se trouvant dans la partie inférieure du refroidisseur
- Une odeur particulière peut apparaître après la première mise en marche de l'appareil. Elle disparaîtra une fois l'intérieur de l'appareil refroidi
- A la première mise en marche, le compresseur de l'appareil fonctionnera sans arrêt jusqu'à ce que la température de consigne à l'intérieur de l'appareil soit atteinte
- Si l'alimentation électrique est débranchée, il est conseillé de la brancher de nouveau après au moins 5 minutes. Cela réduit le risque d'endommagement du compresseur.
- Dans les modèles choisis, la température correcte est affichée seulement quelques heures après la mise en marche du refroidisseur
- L'appareil doit être branché au réseau du courant alternatif 220-240V, 50Hz au moyen d'une prise murale correctement installée, mise à la terre et protégée par un coupe-circuit de 10 A.
- La mise à la terre de l'appareil est recommandée par la loi. Le fabricant renonce à une responsabilité quelconque à titre des endommagements éventuels qui peuvent subir les personnes ou les objets suite à ne pas remplir cette obligation imposée par cette règle.

- Il ne faut pas utiliser de raccords adaptatifs, de prises multiples (répartiteurs), de rallonges deux fils. S'il y a la nécessité d'utiliser un rallonge, il est permis d'utiliser qu'un rallonge avec un rouleau de sécurité, à prise unique ayant une attestation de sécurité VDE/GS.
- Au cas d'utilisation d'un rallonge (avec le rouleau de sécurité, ayant le signe de sécurité), sa prise doit être placée à une distance sûre des évier et ne peut pas être exposée à être submerger de l'eau ainsi que des autres égouts.
- Il faut assurer la possibilité de débrancher l'appareil par le retrait de la fiche ou par l'éteint de l'interrupteur bipolaires.

Classe climatique

L'information sur la classe climatique de l'appareil se trouve sur la plaque signalétique. Il indique la température ambiante (c'est-à-dire de la pièce dans laquelle il fonctionne) du fonctionnement optimal (correct) de l'appareil.

Classe climatique		Température ambiante admissible
SN	tempérée élargie	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 10 °C et 32 °C
N	tempérée	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 32 °C
ST	subtropicale	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 38 °C
T	tropicale	l'appareil réfrigérant est destiné à une utilisation à une plage de températures comprise entre 16 °C et 43 °C

CONSEILS PRATIQUES

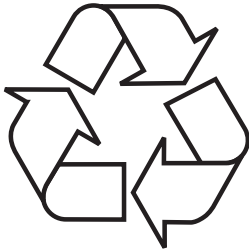
- Si l'éclairage reste allumé à l'intérieur de l'appareil, la température à l'intérieur est également supérieure
- La température à l'intérieur dépend du nombre et du type de bouteilles de vin conservées
- Pour garantir la sécurité de l'utilisateur et la qualité élevée du vin conservé, ne pas installer l'appareil dans des pièces humides
- Conserver les bouteilles aux endroits indiqués
- Le refroidisseur a une capacité limitée, ne pas placer plus de bouteilles qu'indiqué (Voir la fiche du produit)
- Ne pas ouvrir la porte du refroidisseur si cela n'est pas nécessaire
- Ne pas couvrir les clayettes de feuille aluminium ou autre matériau. Cela empêche la circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil
- Pour éviter l'endommagement du joint de porte, avant de retirer la clayette, s'assurer la porte est complètement ouverte. Pousser les

clayettes à fond, sinon celles-ci peuvent déformer le joint de porte et par conséquent complètement l'endommager.

- Ne pas tirer les clayettes chargées hors des limites de course (environ 1/3 de la longueur de la clayette)
- Cet appareil est conçu pour la conservation de bouteilles de vin, ne pas l'utiliser à d'autres fins
- Pour la conservation du vin, la stabilité de la température est d'une très grande importance
- L'exposition du refroidisseur aux rayons de soleil, à de grandes variations de température, à une humidité élevée et aux vibrations peut rendre le vin impropre à la consommation
- A des périodes d'humidité élevée, de la condensation peut se former sur les surfaces en verre extérieures de la porte. Pour éviter cela, il est conseillé d'installer l'appareil dans un endroit sec et bien aéré
- Les modèles choisis dispose d'une poignée extérieure, fixez-la par vous-même. Pour ce faire, il est interdit d'utiliser des outils électriques (fig. 3). Pour ce faire, tirer légèrement le joint de porte sur le côté et placer les vis du côté intérieur de la porte. Aligner la poignée sur les orifices à l'extérieur de la porte et serrer les vis avec un tournevis. Fixer de nouveau le joint de porte,
- La capacité maximale de l'appareil est indiquée sur la fiche du produit jointe à l'appareil. Cette capacité concerne les bouteilles standard de type Bordeaux 0,75l
- Les modèles choisis sont équipés d'un système empêchant le renversement. Le monter selon le schéma joint (Fig. 6*).
- Cet appareil réfrigérant est destiné à être encastré.
- Pour assurer la meilleure conservation des aliments pendant longtemps et éviter leur gaspillage, disposer les produits comme montré sur la Fig. 12. De plus, la figure montre la disposition des compartiments, des tiroirs et des clayettes qui permet l'utilisation la plus efficace de l'énergie par l'appareil.
- La conservation des produits alimentaires dans des conditions et une température adaptées prolonge leur limite de consommation et optimise la consommation d'énergie électrique. Les plages de températures devraient être indiquées sur les emballages et les étiquettes des produits alimentaires.
- Il convient de respecter le chargement dans les compartiments indiqués dans la notice et le produit.

*Existe selon le modèle

DÉBALLAGE



Pour son transport, l'appareil a été emballé afin de le protéger contre les endommagements. Après déballage de l'appareil, prière d'éliminer les éléments de l'emballage d'une façon non nuisible à l'environnement. Tous les matériaux utilisés pour l'emballage sont

inoffensifs pour l'environnement et recyclables à 100% (ils sont marqués par un symbole approprié) Attention! Lors du déballage, garder les matériaux d'emballage (petits sacs polyéthylène, morceaux de polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS



Cet appareil est marqué par le symbole du conteneur à déchets, rayé, conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE. Ce symbole signale que le produit, après sa période d'utilisation, ne pourra pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est obligé de le rendre à un point

de collecte des appareils électriques et électroniques usagés. De tels points de collecte sont mis en place par les communes, certains magasins et entreprises de ramassage des déchets.

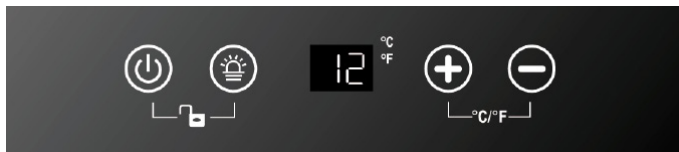
Respecter les règles d'élimination des appareils électriques et électroniques permet d'éviter des conséquences nuisibles à la santé humaine et à l'environnement naturel, à cause de la possibilité de présence de constituants dangereux ou de transformations inappropriées à ce type d'appareil.

ÉLÉMENTS DE COMMANDE

Éléments de commande – une et deux zones

Le panneau de commande est présenté sur la figure 4. Il est présenté également ci-dessous :

Une zone



Deux zones



- ⏻ - Touche d'alimentation
- 💡 - Touche d'éclairage
- + - Touche « + »
- - Touche « - »
- °C/°F - Touche de changement de l'unité de température
- 🔒 - Touche de changement des zones

Allumer / éteindre l'alimentation


Une fois l'appareil mis sous tension, touchez et maintenez le capteur ⏻ pendant 10 secondes pour l'une des zones afin de mettre l'appareil en marche. Chaque zone a un panneau séparé. Quel que soit le verrouillage, pour éteindre l'appareil, touchez et maintenez ⏻ pendant 10 secondes.

Une fois que l'appareil a été éteint, la prochaine mise en marche doit avoir lieu après un minimum de 5 minutes. La remise en marche précoce peut endommager le compresseur.

Contrôle parental

Pour activer ou désactiver le verrouillage, appuyer sur les deux touches sensibles ⏻ et 🔒 et les maintenir pressées pendant 3 secondes. Un signal sonore 🔔 est émis. Le verrouillage parental s'active automatiquement 5 secondes après la saisie des paramètres.

Éclairage de l'intérieur




Désactivez le verrouillage parental s'il est actif, puis appuyez sur le capteur  pour allumer ou éteindre l'éclairage de façon permanente. L'effet sera visible lorsque la porte sera fermée. La lumière est toujours allumée lorsque la porte est ouverte.

Écran d'affichage

Lors du réglage des valeurs, l'écran d'affichage affiche la température de consigne. Après environ 10 secondes, l'écran d'affichage affiche la température actuelle à l'intérieur de l'appareil.



Attention : Si le capteur de température ne fonctionne pas, l'écran d'affichage peut afficher le message « HH » ou « LL », un signal sonore est également émis. Malgré le capteur endommagé, le compresseur et le ventilateur seront régulièrement mis en marche pour maintenir une température adaptée. La défaillance doit être immédiatement éliminée, pour ce faire, contacter le service du fabricant.

Modification de la température

- Il est possible de modifier la température individuellement pour chaque compartiment, de 5-12°C (zone supérieure) ou de 12-20°C (zone inférieure) ou de 5-20°C (Une zone).
- Désactiver le contrôle parental s'il est actif et ensuite, choisir la zone correspondante à l'aide de la touche .
- Appuyer sur la touche sensitive  ou , pour régler la température.

Attention: À la première mise en marche de l'appareil ou après une longue non utilisation, le temps pour atteindre la bonne température par l'appareil peut se prolonger.

Changement de l'unité de température

Selon le modèle, pour passer des degrés °C aux degrés °F et l'inverse, toucher et maintenir pressées les deux touches sensibles  pendant 5 secondes ou appuyer sur la touche sensitive .

Note : Une unité de température clignotante indique que le compresseur est en marche. C'est un fonctionnement normal de l'appareil

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant le nettoyage et la maintenance de l'appareil, toujours débrancher l'alimentation électrique.

Retrait des clayettes

- Pour retirer les clayettes du refroidisseur à vin, d'abord sortir toutes les bouteilles et ensuite, tirer la clayette jusqu'à ce que les encoches des deux côtés soient ramenées au même niveau que les picots des deux côtés de la chambre (comme indiqué sur le des. 5). Ensuite, soulever la clayette et la tirer.
- Pour replacer la clayette dans le refroidisseur, procéder dans l'ordre inverse.

Nettoyage

- Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ou de détergents. Après le nettoyage, rincer et sécher soigneusement.
- Nettoyer le corps de l'appareil et les joints de porte à l'aide d'eau et d'un nettoyant doux et ensuite, sécher soigneusement.
- Nettoyer l'intérieur avec une solution de bicarbonate et d'eau tiède.
- Nettoyer les clayettes séparément avec de l'eau et un produit nettoyant. Ne pas laver les clayettes dans un lave-vaisselle.
- Essuyer le panneau de commande et les éléments électriques avec un chiffon humide et avant de brancher l'appareil à l'alimentation, les sécher soigneusement.
- Après le nettoyage, brancher l'appareil à l'alimentation.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, débrancher l'alimentation et le nettoyer soigneusement. Laisser la porte entrouverte pour éviter la formation d'odeurs et la condensation de l'eau.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de problème, avant de faire appel au service technique, vérifier les conseils de résolution des problèmes pour éviter des déplacements et des coûts inutiles.

Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifier

- Si l'alimentation est branchée
- Si les fusibles ou les disjoncteurs de protection dans le local fonctionnent correctement et si la protection dans la fiche n'est pas déclenchée.
- Si la prise n'est pas endommagée. Brancher un autre appareil pour vérifier si la prise n'est pas endommagée.
- La température ambiante doit être de 16°C à 32°C.

Si l'appareil fonctionne, mais d'une manière pas tout à fait efficace, vérifier

- Si l'appareil n'est pas surchargé.
- Si le thermostat est réglée sur une température adéquate.
- Si la porte est fermée correctement.
- Si le joint de porte adhère bien
- Si l'aération sur les côtés et à l'arrière est suffisante.
- La température ambiante doit être de 16°C à 32°C.

Si l'appareil fait du bruit, vérifier

- Si l'appareil est mis à niveau et repose sur une surface stable.
- Le réfrigérant gazeux fait du bruit même si le compresseur n'est pas en marche.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, le ventilateur peut travailler même si le compresseur n'est pas en marche.

Si l'éclairage ne fonctionne pas, vérifier

- Si l'appareil est branché à l'alimentation électrique.
- Si les fusibles ou les disjoncteurs de protection dans le local fonctionnent correctement et si la protection dans la fiche n'est pas déclenchée.
- La touche d'éclairage n'est pas sur la position éteinte.

Attention:

L'éclairage LED ne peut pas être remplacé sans faire appel au service technique

Si la porte n'est pas fermée correctement, vérifier

- Si l'appareil est mis à niveau et repose sur une surface stable.
- Si la porte a été démontée, elle a pu être montée de nouveau incorrectement.
- Le joint de porte est sale.
- Les clayettes ne sont pas correctement insérées.

EPREL

Retrouvez plus d'informations sur le produit dans la base de données européenne EPREL à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu>. Vous pouvez obtenir les informations en scannant le code QR de l'étiquette énergétique ou un saisissant le modèle du produit de l'étiquette énergétique dans le moteur de recherche EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

GARANTIE, SERVICE APRÈS-VENTE

Garantie

Service de garantie selon la carte de garantie. Le fabricant n'est responsable d'aucun dommage provoqué par une utilisation inappropriée du produit.

Service

- Le fabricant suggère de faire réaliser toute réparation et tout réglage par le Service Interventions ou un centre agréé du fabricant. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de réparer vous-même l'appareil.
- Les réparations réalisées par des personnes sans les compétences exigées peuvent constituer un grave danger pour les utilisateurs de l'appareil.
- La période minimale de la garantie sur l'appareil, offerte par le fabricant, l'importateur ou le distributeur agréé est indiquée sur la carte de garantie.
- L'appareil perd sa garantie suite à des transformations, des adaptations, la rupture des scellés ou de tout autre dispositif de sécurité ou de leurs éléments ainsi que suite à toute intervention qui n'est pas conforme aux consignes du mode d'emploi.

Demande de réparation et soutien en cas de défaillance

Si l'appareil nécessite une réparation, contactez le service. Les coordonnées du service et le numéro de contact sont indiqués sur la carte de garantie. Avant tout contact, veuillez préparer le numéro de série de l'appareil que vous pouvez trouver sur la plaque signalétique. Pour faciliter les choses, veuillez le recopier ci-dessous :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Déclaration du fabricant

Par la présente le fabricant déclare que le produit est conforme à toutes les principales dispositions exigées par les directives de la communauté Européenne:

- **directive Basse Tension 2014/35/CE**
- **directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/CE**
- **directive 2009/125/CE**
- **directive RoHS 2011/65/CE**

et c'est le pourquoi le produit est désigné par le symbol **CE** ainsi qu'une déclaration de la conformité accessible aux organes chargés de la surveillance du marché a été délivrée.

Beste klant

Vanaf vandaag zijn de dagelijkse klusjes eenvoudiger dan ooit tevoren. Het apparaat **Amica** is een combinatie van uitzonderlijk bedieningsgemak en perfecte effectiviteit. Na het lezen van de gebruiksaanwijzing kent de bediening voor u geen geheimen meer.

Ieder apparaat dat de fabriek verlaat is vóór het inpakken op controleplekken grondig gecontroleerd op veiligheid en functionaliteit.

Wij vragen u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat u het apparaat inschakelt. Naleving van de aanwijzingen die erin zijn opgenomen beschermt u tegen onjuist gebruik. Bewaar de gebruiksaanwijzing en zorg dat u hem altijd binnen handbereik heeft.

Volg de gebruiksaanwijzing nauwkeurig op om ongevallen te voorkomen.

Hoogachtend

Amica

AANWIJZINGEN VOOR VEILIG GEBRUIK

- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- De producent behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen die het gebruik van het apparaat niet beïnvloeden.
- De producent is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt doordat de regels uit deze gebruiksaanwijzing niet zijn nageleefd.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik of om door te geven aan een eventuele volgende gebruiker.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met lichamelijke of geestelijke beperkingen of personen zonder ervaring met of kennis van het apparaat, tenzij dit gebruik plaatsvindt onder toezicht of overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van het apparaat, door personen die verantwoordelijk zijn voor hun veiligheid.
- Zorg ervoor dat u het apparaat niet door kinderen zonder toezicht kan worden gebruikt. Laat ze niet spelen met het apparaat. Ze mogen niet op de uittrekelementen zitten of aan de deur hangen.
- Het apparaat werkt correct bij de omgevingstemperatuur die op de productkaart is aangegeven. Gebruik het apparaat niet in een kelder, hal of onverwarmd zomerhuis in de herfst en winter.
- Wanneer u de koelkast plaatst, verschuift of optilt, grijp hem dan niet vast aan de deurgrepen, trek niet aan de condensator op de achterkant van de koelkast en raak de compressor niet aan.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u begint met onderhoudshandelingen. Trek niet aan de kabel, maar aan de stekker zelf.
- Geluiden als klikken of kraken worden veroorzaakt door onderdelen die uitzetten en krimpen als gevolg van temperatuurveranderingen.
- Om veiligheidsredenen mag u het apparaat niet

zelf repareren. Reparaties die zijn uitgevoerd door personen die niet over de vereiste kwalificaties beschikken, kunnen een ernstig gevaar opleveren voor de gebruiker van het apparaat.

- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt, bijvoorbeeld door het doorprikken van de kanalen voor koelmiddel in de verdamper of het breken van de buizen. Ontsnappend koelmiddel is brandbaar. Bij contact met de ogen moet u ze uitspoelen met schoon water en onmiddellijk een arts raadplegen.
- Opgelet! Indien de vaste voedingskabel beschadigd raakt, dient deze bij de producent of een gespecialiseerde reparateur vervangen te worden of door een bevoegde persoon om gevaar te voorkomen.
- Koppel het apparaat volledig los van het lichtnet (door de stekker uit het stopcontact te trekken) tijdens werkzaamheden als schoonmaken, onderhoud of verplaatsen.
- Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder, door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen en personen zonder ervaring of kennis van het apparaat wanneer op hen gelet wordt of ze geïnstrueerd zijn over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren kennen in verband met het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gedaan worden tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er toezicht wordt gehouden door een geschikte persoon.
- Het apparaat mag niet gereinigd te worden met stoom
- Houd het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dompel de kabel of de stekker niet onder in water.
- Houd de aansluitkabel uit de buurt van hete oppervlakken.
- Laat de kabel niet over de tafelrand of rand van het werkblad hangen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelruimte
- Gebruik geen gereedschap om het ontdooien te versnellen

- Maak regelmatig de ventilatieopeningen van het apparaat schoon (voor inbouw- of onderbouwapparaten)
- Dit apparaat is niet ontworpen om te werken met elektronische timers of andere apparaten om de stroomtoevoer direct of op afstand af te sluiten.
- Als u per ongeluk vloeistof op elektrische componenten morst, moet u het apparaat onmiddellijk loskoppelen van het elektriciteitsnet.
- Zorg ervoor dat de voedingskabel niet wordt afgeknelnd of beschadigd tijdens de installatiewerkzaamheden.
- Maak het apparaat onbruikbaar voordat u het weggooit. Dit omvat het loskoppelen en afknippen van de voedingskabel. Verwijder deuren, scharnieren en sloten om te voorkomen dat kinderen of huisdieren opgesloten komen te zitten in het apparaat.
- Opgelet: Als het apparaat geen ruimte met  heeft, betekent dit dat dit koelapparaat niet geschikt is voor het invriezen van voedingsmiddelen.
- De minimumperiode waarin reserveonderdelen die nodig zijn om het apparaat te repareren beschikbaar blijven, bedraagt 7 of 10 jaar, afhankelijk van het type en het doel van het reserveonderdeel, en is in overeenstemming met Verordening (EU) 2019/2019 van de Commissie.
- De lijst met reserveonderdelen en de bestelprocedure zijn beschikbaar op de websites van de fabrikant, importeur of de officiële vertegenwoordiger.

INSTALLATIE EN WERKINGSVOORWAARDEN VAN HET APPARAAT

- Sluit het apparaat pas aan op de voeding 24 uur na het uitpakken en op de definitieve plaats zetten.
- Pak het product uit en verwijder het plakband waarmee de deuren en accessoires zijn vastgezet. Achtergebleven lijmresten kunt u met een mild schoonmaakmiddel verwijderen.
- Maak de binnenkant van de koelkast en de accessoires schoon met lauw water en een beetje afwasmiddel. Maak ze daarna droog.
- Plaats de koelkast op een vlakke, horizontale en stabiele ondergrond, in een droge en eventuele ruimte zonder direct zonlicht, uit de buurt van warmtebronnen zoals een fornuis, radiatoren, cv-leidingen, warmwaterinstallaties etc.
- Op de buitenoppervlakken van het product kan beschermende folie zitten.

- Deze moet u verwijderen.
- Zorg ervoor dat het product horizontaal staat door de 2 stelvoetjes in of uit te schroeven (Afb. 1).
- Houd de ruimte aan de zijkanten en achterkant van het toestel vrij (zie montage-tekening).
- Zorg ervoor dat bij installatie van het apparaat in een inbouwmeubel het ventilatierooster aan de onderkant van de koelkast niet wordt geblokkeerd.
- Na de eerste start van het apparaat kan er een specifieke geur vrijkomen. Deze verdwijnt als de binnenkant van het apparaat is afgekoeld.
- Bij de eerste start zal de compressor van het apparaat continu draaien totdat de gewenste temperatuur in de koelkast is bereikt.
- Na het loskoppelen van de voeding raden we aan het apparaat pas na ten minste 5 minuten opnieuw aan te sluiten. Dit vermindert het risico op beschadiging van de compressor.
- Bij bepaalde modellen wordt de juiste temperatuur pas een paar uur na het opstarten van de koelkast op de display weergegeven.
- Sluit het apparaat aan op wisselstroom van 220-240 V en 50 Hz via een juist geïnstalleerd stopcontact dat is geaard en beveiligd met een zekering van 10 A.
- Aarding van het apparaat is wettelijk verplicht. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade aan personen of voorwerpen als gevolg van het niet naleven van de verplichting die deze bepaling oplegt.
- Gebruik geen adapters, stekkerdozen (verdelers) of twee-aderige verlengsnoeren. Indien het noodzakelijk is een verlengsnoer te gebruiken, mag dit uitsluitend een verlengsnoer zijn met een beschermring, een enkel stopcontact en een VDE/GS-veiligheidsattest.
- Als u een verlengsnoer gebruikt (met beschermring en veiligheidskeurmerk), moet zijn stopcontact zich op veilige afstand van de gootsteen bevinden en mag het niet worden blootgesteld aan water of afvalwater.
- Zorg ervoor dat het apparaat makkelijk losgekoppeld kan worden van het elektriciteitsnetwerk door de stekker uit het stopcontact te trekken of de dipoolschakelaar uit te schakelen.

Klimaatklasse

Informatie over de klimaatklasse van het apparaat vindt u op het typeplaatje. Het geeft aan bij welke omgevingstemperatuur (nl. in de ruimte waarin het product werkt) het product optimaal (correct) presteert.

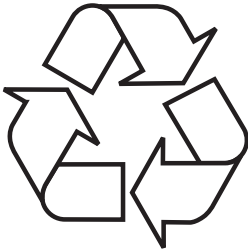
Klimaatklasse		Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	uitgebreid gematigd	Het koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 10°C tot 32°C
N	gematigd	Het koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16°C tot 32°C
ST.	subtropisch	Het koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16°C tot 38°C
T	tropisch	Het koelapparaat is bestemd voor gebruik bij omgevingstemperaturen binnen een bereik van 16°C tot 43°C

PRAKTISCHE TIPS

- Als u het licht in het apparaat aan laat, zorgt dit ervoor dat de temperatuur in het apparaat hoger is.
- De binnentemperatuur hangt af van het aantal en het type van de opgeslagen wijnflessen.
- Om de veiligheid van de gebruiker en de hoge kwaliteit van de opgeslagen wijn te garanderen, mag u het apparaat niet in vochtige ruimten plaatsen.
- Bewaar de flessen wijn op de aangeduide plaatsen.
- De koelkast heeft een beperkte capaciteit, plaats niet meer flessen dan de aangegeven hoeveelheid (zie de productkaart).
- Open de deur van de koelkast niet, tenzij dit noodzakelijk is.
- Bedek de schappen niet met aluminiumfolie of enig ander materiaal. Dit blokkeert de luchtcirculatie in het apparaat.
- Om beschadiging van de deurdichting te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de deur volledig open staat voordat u een schap verwijderd. De schappen moeten zo ver mogelijk worden ingeschoven, anders kan het schap de dichting vervormen, waardoor hij volledig beschadigd kan raken.
- Trek beladen schappen niet verder uit dan de uittreklimiet (ongeveer 1/3 van de schaplengte).
- Dit apparaat is bestemd voor het bewaren van flessen wijn. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Temperatuurstabiliteit is erg belangrijk bij het bewaren van wijn.
- Blootstelling van de koelkast aan zonlicht, grote temperatuurschommelingen, hoge vochtigheid en trillingen maken de wijn naar verwachting ongeschikt voor consumptie.
- Tijdens perioden met een hoge luchtvochtigheid kan zich condens vormen op de buitenoppervlakken van de glazen deur. Om dit te voorkomen, bevelen we aan om het apparaat in een droge, goed geventileerde ruimte te installeren.
- Bepaalde modellen zijn uitgerust met een externe handgreep die u zelf moet vastschroeven. Gebruik hiervoor geen elektrisch gereedschap (Afb. 3)*. Trek hiertoe de deurdichting voorzichtig opzij en plaats de schroeven aan de binnenkant van de deur. Lijn de handgreep uit met de gaten aan de buitenkant van de deur en draai de schroeven vast met een schroevendraaier. Plaats de deurdichting terug.
- De maximale capaciteit van het apparaat staat vermeld op de productkaart die is meegeleverd met de koelkast. Deze capaciteit geldt voor standaard Bordeaux-flessen van 0,75 l.
- Bepaalde modellen zijn uitgerust met een kantelbeveiliging. Installeer deze volgens het bijgevoegde schema. (Afb. 6)*.
- Dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.
- Om voedingsmiddelen zo lang mogelijk te kunnen bewaren en verspilling te voorkomen, plaatst u de producten zoals weergegeven op Afb. 12. Bovendien toont deze afbeelding de verdeling van laden, manden en planken die zorgt voor het meest efficiënte energiegebruik van het koelapparaat.
- Het bewaren van voedingsmiddelen onder de juiste omstandigheden en bij de juiste temperatuur verlengt de houdbaarheid en optimaliseert het elektriciteitsverbruik. Het juiste temperatuurbereik moet op de verpakking of etiketten van voedselproducten zijn vermeld.

*Afhankelijk van het model

UITPAKKEN



Het apparaat is beveiligd tegen transportschade. Na het uitpakken moet het verpakkingsmateriaal zo verwerkt worden dat er geen risico voor het milieu ontstaat. Al het materiaal dat voor de verpakking is gebruikt is milieuvriendelijk, het kan voor 100% hergebruikt worden

en het is gelabeld met het bijbehorende symbool. **Attentie!** Het verpakkingsmateriaal (polyetheleenzakjes, stukken polystyreen etc.) bij het uitpakken buiten het bereik van kinderen houden.

VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE APPARATUUR



Dit product is overeenkomstig met de Europese richtlijn 2012/19/EG. Dit merkteken informeert dat dit apparaat na afloop van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden. De gebruiker is verplicht om het aan te bieden bij een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

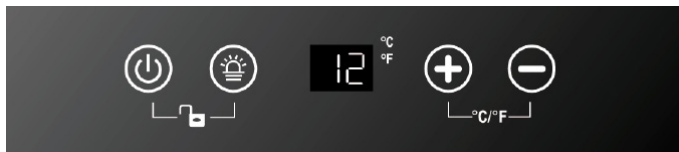
De inzamelende instanties, waaronder lokale inzamelpunten, winkels en gemeentelijke instanties vormen een geschikt systeem voor de inzameling van deze apparatuur. De juiste behandeling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur leidt tot het vermijden van consequenties die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en de natuurlijke omgeving en voortkomen uit de aanwezigheid van gevaarlijke bestanddelen en verkeerde opslag en verwerking van dergelijke apparatuur.

BEDIENINGSELEMENTEN

Bedieningselementen - een en twee zones

Het bedieningspaneel wordt getoond op afbeelding 4. Het staat ook hieronder weergegeven:

Een zone



Twee zones



- ⏻ - Aan/uit-knop
- 💡 - Verlichtingsknop
- ⊕ - Knop "+"
- ⊖ - Knop "-"
- 🌡️ - Knop wijziging temperatuureenheid
- 📏 - Knop wijziging zone

Strom einschalten / ausschalten


Schließen Sie das Gerät an den Netzstrom an und drücken Sie dann 10 Sekunden lang die Taste ⏻ für eine der Zonen, um das Gerät einzuschalten. Für jede Zone gibt es ein eigenes Bedienfeld. Unabhängig von der Kindersicherung müssen Sie die Taste ⏻ 10 Sekunden lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.

Nach dem Ausschalten des Geräts sollten Sie mindestens 5 Minuten warten, bevor Sie es wieder einschalten. Durch früheres Einschalten kann der Kompressor beschädigt werden.

Kindersicherung

Um die Kindersicherung ein- oder auszuschalten, halten Sie die beiden Tasten ⏻ und 📏 für 3 Sekunden gedrückt. Sie werden ein akustisches Signal hören. Die Kindersicherung wird automatisch 5 Sekunden nach Eingabe der Einstellungen aktiviert.

Innenbeleuchtung




Schalten Sie die Kindersicherung, falls sie aktiviert ist, aus und drücken Sie dann die Taste , um die Beleuchtung dauerhaft ein- oder auszuschalten. Der Effekt wird sichtbar, wenn Sie die Tür schließen. Das Licht ist immer an, wenn die Tür geöffnet wird.

Display

Tijdens het instellen van de waarden toont de display de gewenste temperatuur. Na ongeveer 10 seconden verschijnt op de display de actuele temperatuur die heerst in het apparaat.




Opgelet: Als de temperatuursensor defect is, kan het display "HH" of "LL" tonen. Bovendien hoort u een geluidssignaal. Ondanks een defecte sensor zullen de compressor en de ventilator periodiek inschakelen om de juiste temperatuur te handhaven. De storing moet zo spoedig mogelijk worden verholpen, neem daartoe contact op met de servicedienst van de fabrikant.

Temperatuurwijziging

- U kunt de temperatuur voor elke ruimte afzonderlijk instellen in het bereik van 5-12°C (bovenste zone) of 12-20°C (onderste zone) of 5-20°C (een zone).
- Schakel het kinderslot uit als dit nog actief is en kies vervolgens de gewenste zone met tiptoets .
- Raak vervolgens tiptoets  of  aan om de gewenste temperatuur in te stellen.

Opgelet: Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt gestart, of na een langere loskoppeling van de voeding, kan de tijd die het apparaat nodig heeft om de ingestelde temperatuur te bereiken langer zijn.

Wijziging temperatuureenheid

Om de eenheden van °C naar °F en vice versa te veranderen, raakt u, afhankelijk van het model, de twee tiptoetsen   gedurende 5 seconden aan, of raakt u de tiptoets  aan.

Achtung: Das Blinken der Temperaturanzeige zeigt an, dass der Kompressor in Betrieb ist. Das ist die normale Funktionsweise des Geräts.

REINIGING EN ONDERHOUD

Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet voordat u begint met schoonmaken of onderhoud.

Uitnemen van de schappen

- Om de schappen uit de wijnkoelkast te verwijderen, verwijdert u eerst alle flessen en trekt u het schap naar voren totdat de inkepingen aan beide zijden van het schap uitgelijnd zijn met de plastic lipjes aan beide zijden van de koelruimte (zoals getoond op Afb. 5). Til vervolgens het schap op en trek het naar voren uit de koelkast.
- Ga in omgekeerde volgorde te werk om het schap in de koelkast te plaatsen.

Reiniging

- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of detergenten. Na het wassen grondig afspoelen en drogen.
- Maak de behuizing van het apparaat en de deurdichtingen schoon met water en een mild schoonmaakmiddel, droog ze daarna goed af.
- Maak de binnenkant van het apparaat schoon met een oplossing van soda in warm water.
- Maak de schappen apart schoon met water en schoonmaakmiddel. Was de schappen niet af in de vaatwasmachine.
- Veeg het bedieningspaneel af met een vochtige doek en droog het goed af voordat u het apparaat weer op het elektriciteitsnet aansluit.
- Sluit na het schoonmaken het apparaat weer aan op het elektriciteitsnet.
- Als het apparaat gedurende lange tijd niet zal worden gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat grondig schoon. Laat de deur op een kier staan om geurvorming en condensatie te voorkomen.

HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Controleer in geval van problemen eerst de tips voor het oplossen van problemen voordat u de servicedienst belt, zodat u onnodige bezoeken van de servicedienst en kosten voorkomt.

Als het apparaat niet werkt, controleert u het volgende:

- Is het apparaat aangesloten op het elektriciteitsnet?
- Werken de zekeringen of stroomonderbrekers in uw huis nog goed?
- Functioneert het stopcontact? Sluit andere elektrische apparaten aan om te controleren of het stopcontact nog functioneert.
- De omgevingstemperatuur moet vallen binnen de klimaatklasse waarvoor het apparaat is ontworpen.

Als het apparaat niet goed werkt, controleert u het volgende:

- Is het apparaat niet overbelast?
- Is er wel de juiste temperatuur ingesteld?
- Is de deur goed gesloten?
- Sluit de deurdichting goed aan?
- Is de ventilatie aan de zijkanten en de achterkant wel voldoende?
- De omgevingstemperatuur moet vallen binnen de klimaatklasse waarvoor het apparaat is ontworpen.

Als het apparaat herrie maakt, controleert u het volgende:

- Staat het apparaat waterpas en stabiel?
- Het koelgas in het systeem maakt geluid, zelfs als de compressor niet werkt.
- Tijdens de werking van het apparaat kan de ventilator draaien, zelfs als de compressor niet werkt.

Als de verlichting niet werkt, controleert u het volgende:

- Is het apparaat aangesloten op het elektriciteitsnet?
- Werken de zekeringen of stroomonderbrekers in uw huis nog goed?
- Staat de lichtknop niet in de uit-stand?

Opgelet:

Ledverlichting moet worden onderhouden door een technicus. Repareer de verlichting niet zonder de juiste bevoegdheid.

Als de deur niet goed sluit, controleert u het volgende:

- Staat het apparaat waterpas en stabiel?
- Als de deur eerder verwijderd is, kan het zijn dat hij niet correct is gemonteerd.
- De deurdichting is vuil.
- De schappen zijn niet correct geplaatst.

EPREL

Meer informatie over het product vindt u in de Europese productdatabase voor energie-etikettering EPREL op de website <https://eprel.ec.europa.eu>. U kunt de informatie verkrijgen door de QR-code op het energie-etiket te scannen of door het productmodel in te voeren in de zoekmachine van EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

GARANTIE, SERVICE

Garantie

De garantieverplichtingen blijken uit het garantiebewijs. De producent is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het product.

Service

- De producent van het apparaat raadt aan om alle reparaties en afstelwerkzaamheden uit te laten voeren door de fabrieksservice of de geautoriseerde service van de producent. Om veiligheidsredenen mag u het apparaat niet zelf repareren.
- Reparaties die zijn uitgevoerd door personen die niet over de vereiste kwalificaties beschikken, kunnen een ernstig gevaar opleveren voor de gebruiker van het apparaat.
- De minimale garantieperiode voor het apparaat die door de fabrikant, importeur of gevolmachtigde wordt aangeboden, staat vermeld op het garantiebewijs.
- Het apparaat verliest zijn garantie als gevolg van eigenhandige aanpassingen, wijzigingen, schending van de verzegeling of andere beveiligingen van het apparaat of onderdelen daarvan, en andere eigenhandige interventie in de apparatuur die niet in overeenstemming is met de gebruiksaanwijzing.

Reparatiemelding en assistentie bij storingen

Als het apparaat gerepareerd moet worden, moet u contact opnemen met de klantenservice. De adresgegevens en het telefoonnummer van de klantenservice vindt u op het garantiebewijs. Als u contact opneemt, zorg er dan voor dat u het serienummer van het apparaat bij de hand heeft, dit staat op het typeplaatje. Voor uw gemak kunt u het hieronder noteren:

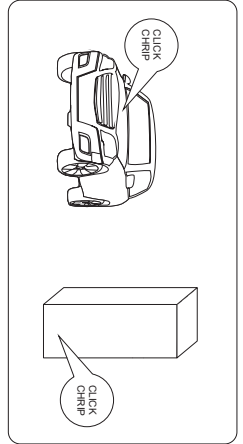
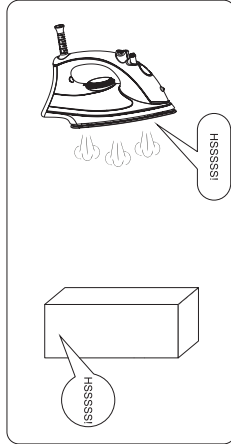
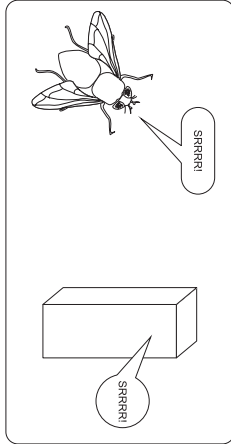
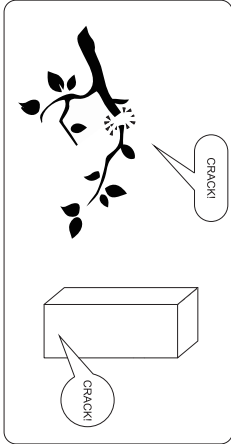
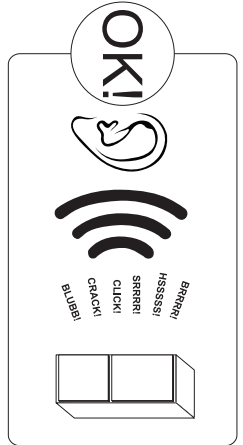
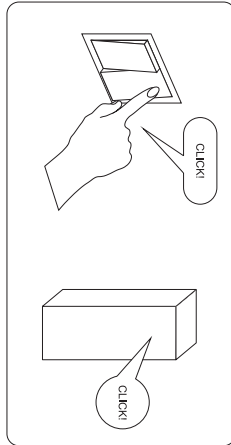
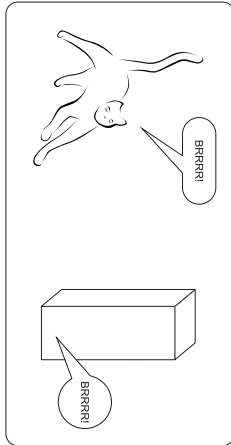
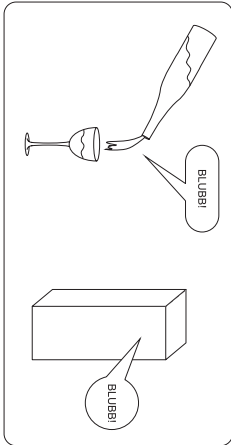
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Verklaring van de producent

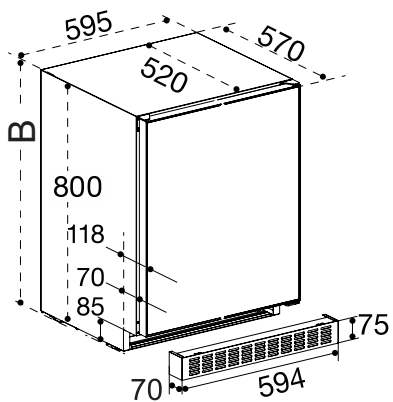
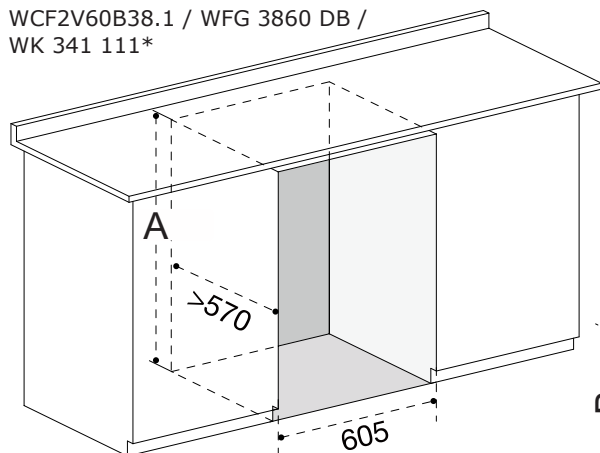
Hierbij verklaart de producent, dat het product aan de eisen van de onderstaande Europese richtlijnen voldoet:

- **Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EC**
- **Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EC**
- **Richtlijn 2009/125/EC**
- **Richtlijn RoHS 2011/65/EC**

en over de certificering **CE** en de conformiteitsverklaring voor organen die toezicht op de markt houden beschikt.

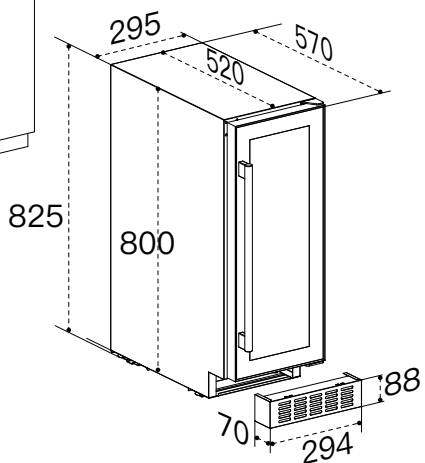
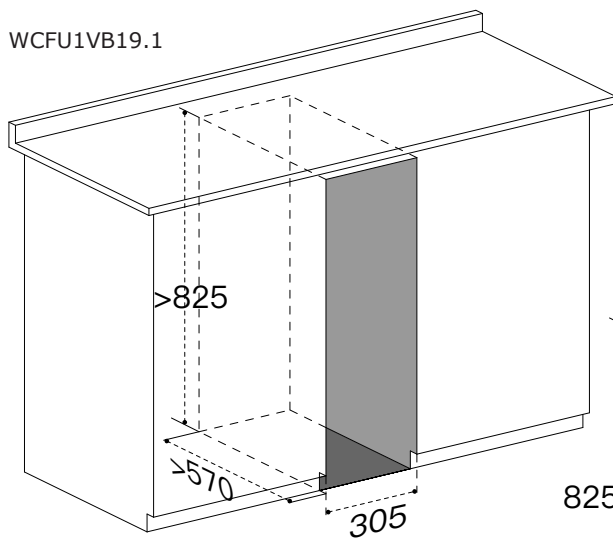


WCF2V60B38.1 / WFG 3860 DB /
WK 341 111*

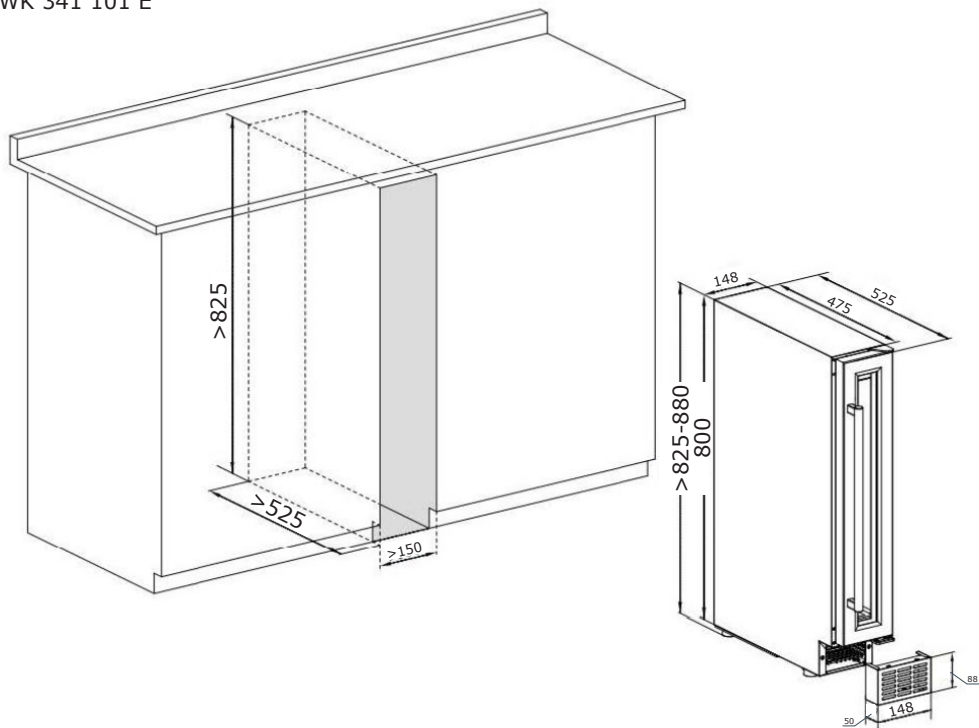


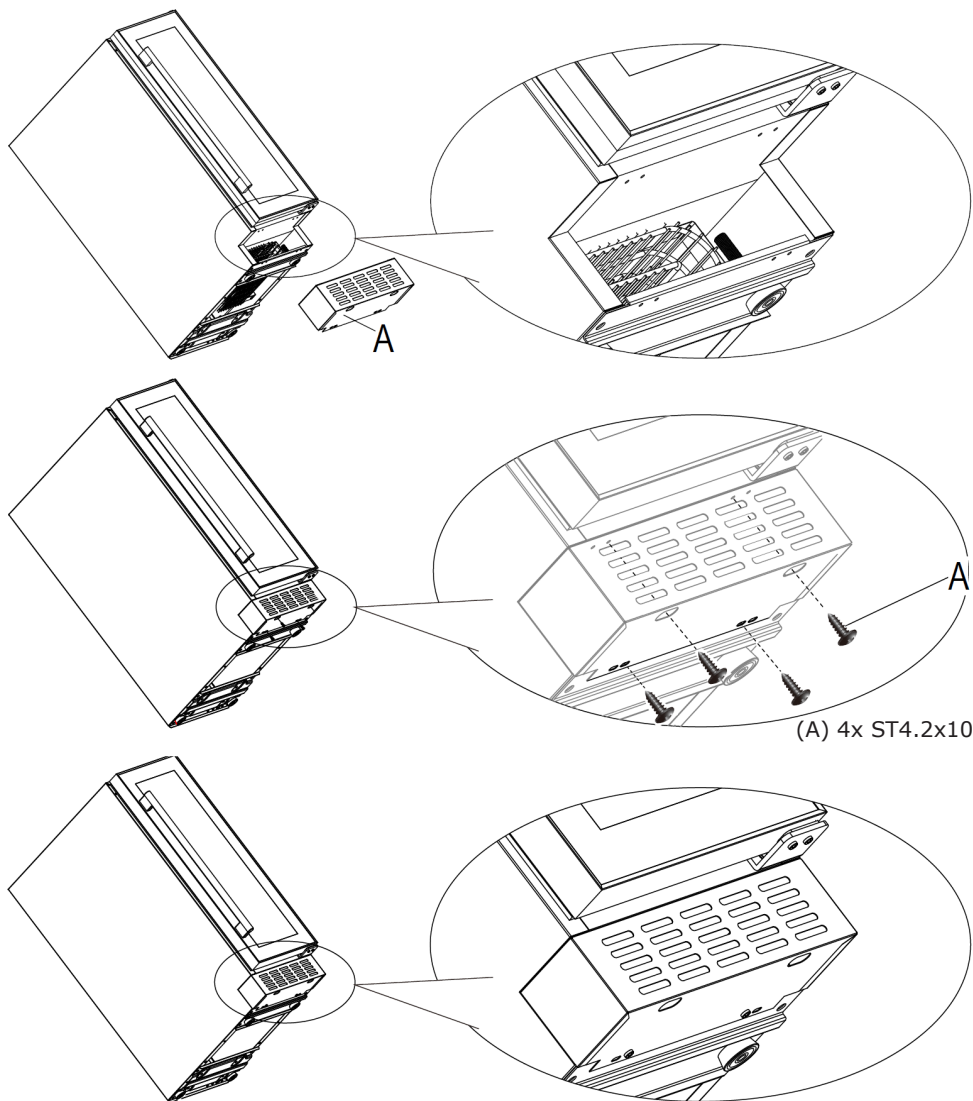
WCF2V60B38.1
A >813
B 813 - 833
WK 341 111 E
A > 825
B 825 - 880

WCFU1VB19.1



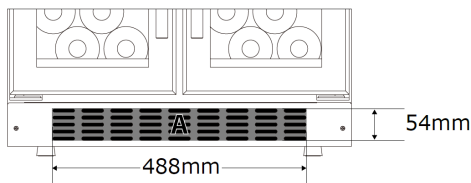
WK 341 101 E





- PL Nie ma obowiązku stosować powyższej maskownicy dostarczonej z produktem, możesz użyć cokołu dekoracyjnego, którym masz wykończoną kuchnię. Warunkiem jest zastosowanie otworu wentylacyjnego o wymiarach określonych na rysunku:
- EN The use of masking frame provided with the product is optional and you can use a decorative skirting board already fitted in your kitchen. However, please make ensure that an air vent of dimensions specified in the drawing is provided:
- SR Nije obavezna upotreba više prikazane rešetke koja je dostavljena s aparatom, možete da upotrebite ukrasnu lajsnu za kuhinjski nameštaj. Uslov je primena otvora za ventilaciju s dimenzijama koje su određene na crtežu:
- SL Uporaba zgornjega pokrova, ki je priložen izdelku, ni obvezna, uporabite lahko okrasni nosilec, s katerim je vaša kuhinja zaključena. Pogoj je uporaba prezračevalne odprtine (zračnika) z dimenzijami, navedenimi na risbi:

- HR Nije obvezna uporaba više prikazane rešetke koja je dostavljena s uređajem, možete upotrijebiti ukrasnu letvicu za kuhinjski namještaj. Uvjet je primjena ventilacijskog otvora s dimenzijama koje su određene na crtežu:
- BG Не е задължително да използвате маскиращия елемент, доставен с продукта, можете да използвате декоративен цокъл, с който е довършена Вашата кухня. Условието е да използвате вентилационен отвор с размерите, посочени върху чертежа:
- FR L'utilisation du cache fourni avec le produit n'est pas obligatoire, vous pouvez utiliser la plinthe décorative de votre cuisine. La condition à respecter étant d'utiliser un orifice de ventilation aux dimensions indiquées sur la figure :
- DE Sie müssen nicht unbedingt das mitgelieferte Lüftungsgitter benutzen. Sie können den Dekorsockel, mit dem Sie Ihre Küche ausgestattet haben, verwenden. Sie müssen nur für eine Lüftungsöffnung mit den in der Zeichnung angegebenen Abmessungen sorgen:
- NL Het is niet verplicht om de meegeleverde maskering toe te passen. U kunt ook gebruik maken van de decoratieve plint waarmee uw keuken is afgewerkt. Voorwaarde is het toepassen van een ventilatieopening met de op de tekening aangegeven afmetingen:



- PL Z powodu całkowitej zabudowy urządzenia, przed instalacją, należy przygotować kanał wentylacyjny biegnący od posadzki, za urządzeniem, aż do samego szczytu mebla. Pomiedzy ścianą pomieszczenia w urządzeniem nie powinno być ścianki meblowej (należy zachować wolną przestrzeń). Zeby zapewnić poprawność funkcjonowania urządzenia, otwory wentylacyjne nigdy nie powinny zostać zakrywane. Należy regularnie czyścić kratkę wentylacyjną.
- EN Since the appliance will be built into a furniture unit, before installing the appliance, prepare a ventilation duct behind the appliance running from the floor to the top of the furniture unit. Ensure there is free space between the back of the appliance and the wall, which is not blocked by furniture. To ensure correct appliance operation never cover any ventilation openings. Regularly clean the ventilation grille.
- SR S obzirom na potpunu ugradnju aparata u nameštaj pre instalacije pripremiti kanal za ventilaciju koji vodi od poda, iza aparata, do samog vrha nameštaja. Između zida prostorije i aparata ne sme da se nalazi stenka nameštaja (treba ostaviti slobodni prostor). Za ispravno delovanje aparata nikad ne prekrivati otvore za ventilaciju. Redovno čistiti rešetku za ventilaciju.
- SL Zaradi popolne vgradnje naprave je treba pred namestitvijo pripraviti prezračevalni kanal od tal, za napravo, vse do vrha pohištva. Med steno prostora in napravo ne sme biti pohištvene stene (treba je ohraniti prost prostor). Če želite zagotoviti popolno delovanje naprave, prezračevalne odprtine ne smejo biti nikoli zakrite. Prezračevalno rešetko je potrebno redno čistiti.
- HR S obzirom na potpunu ugradnju uređaja u namještaj prije instalacije pripremiti ventilacijski kanal koji vodi od poda, iza uređaja, do samog vrha namještaja. Između zida prostorije i uređaja ne smije biti stijenka namještaja (treba ostaviti slobodni prostor). Za ispravno djelovanje uređaja nikad ne prekrivati ventilacijske otvore. Redovito čistiti ventilacijsku rešetku.

BG Поради пълното вграждане на уреда, преди монтажа, трябва да подготвите вентилационен канал, минаващ от пода, зад уреда, до самия връх на мебелите. Между стената на помещението и уреда не трябва да има мебелна преграда (оставете свободно пространство).

За да се гарантира правилното функциониране на уреда, вентилационните отвори никога не трябва да се прикриват. Редовно почиствайте вентилационната решетка.

FR Étant donné l'encastrement complet de l'appareil, avant l'installation, prévoir un conduit de ventilation allant du sol, derrière l'appareil jusqu'à la partie supérieure du meuble. L'appareil ne peut pas être séparé du mur de la pièce par une paroi de meuble (garder un espace libre).

Pour assurer le fonctionnement correct de l'appareil, ne jamais couvrir les orifices d'aération. Nettoyer régulièrement la grille d'aération.

DE Wird das Gerät vollständig eingebaut, muss vor der Installation ein Lüftungskanal hinter dem Gerät vom Fußboden bis zur Oberseite des Möbels vorbereitet werden. Zwischen der Wand des Raumes und der Hinterwand des Geräts sollte sich keine Möbelwand befinden (es muss ein Freiraum bleiben).

Um die ordnungsgemäße Funktion des Geräts zu gewährleisten, ist darauf zu achten, dass die Lüftungsöffnungen nie verdeckt werden. Das Lüftungsgitter muss regelmäßig gereinigt werden.

NL Omdat het apparaat volledig is ingebouwd, moet u vóór de installatie een ventilatiekanaal voorbereiden dat van de vloer, achter het apparaat, naar de bovenkant van het meubel loopt. Tussen de muur van de ruimte en het apparaat mag zich geen meubelwand bevinden (zorg voor een vrije ruimte). Om goede werking van het apparaat te garanderen, mogen de ventilatieopeningen nooit worden afgedekt. Maak het ventilatierooster regelmatig schoon.

PL Regulacja cokołu (w zależności od modelu)

Wybrane modele urządzeń mają wstępnie zamontowany cokół. Początkowo jedna część cokołu znajduje się za drugą. Proces regulacji nie jest skomplikowany, wykonaj poniżej opisane kroki:

1. Wykręć górne śruby znajdujące się po obu stronach cokołu
2. Poluzuj lub wykręć dolne śruby po obu stronach cokołu. Niewystarczające wykręcenie może spowodować uszkodzenie cokołu
3. Ostrożnie opuść cokół na odpowiednią wysokość
4. Włóż górne śruby i je dokręć. Dokręć dolne śruby.

EN Adjust masking frame (depending on the model)

Selected device models have a fitted masking frame. Initially, the masking frame is aligned with air vent directly behind it. Adjusting the masking frame is easy, follow the steps below:

1. Remove the upper bolts on both sides of the masking frame.
2. Undo or remove the lower bolts on both sides of the masking frame. Make sure screws are undone sufficiently to avoid damaging the masking frame.
3. Carefully lower the masking frame to the correct height
4. Replace and tighten the top bolts. Tighten the lower bolts.

SR Regulacija podne lajsne (zavisno od modela)

Izabrani modeli aparata su isporučeni s delomično ugrađenom podnom lajsnom. Početno se jedan deo lajsne nalazi iza drugog dela. Proces regulacije nije komplikovan, obaviti niže navede korake:

1. Odvrnuti gornje šrafove koji se nalaze s obe strane lajsne.
2. Popustiti ili odvrnuti donje šrafove sa svake strane lajsne. Nedovoljno popuštanje šrafova može da ošteti lajsnu.
3. Oprezno spustiti lajsnu na odgovarajuću visinu.
4. Umetnuti gornje šrafove i pričvrstiti. Zavrnuti donje šrafove.
1. Remove the upper bolts on both sides of the masking frame.
2. Undo or remove the lower bolts on both sides of the masking frame. Make sure screws are undone sufficiently to avoid damaging the masking frame.
3. Carefully lower the masking frame to the correct height
4. Replace and tighten the top bolts. Tighten the lower bolts.

SL Nastavitev nosilca (odvisno od modela)

Izbrani modeli naprav imajo vnaprej namontiran nosilec. Na začetku se en del nosilca nahaja za drugim. Proces nastavitve ni kompliciran, izvedite spodaj opisane korake:

1. Odvijte zgornje vijake, ki se nahajajo na obeh straneh nosilca.
2. Zrahljajte ali odvijte spodnje vijake na obeh straneh nosilca. Če jih ne boste zadostno odvili, lahko to povzroči, da se nosilec poškoduje.
3. Pazljivo spustite nosilec na primerno višino
4. Vstavite zgornje vijake in jih privijte. Privijte spodnje vijake.

HR Regulacija podne letvice (ovisno o modelu)

Izabrani modeli uređaja su isporučeni s djelomično ugrađenom podnom letvicom. Početno se jedan dio letvice nalazi iza drugog dijela. Proces regulacije nije kompliciran, obaviti niže navede korake:

1. Odviti gornje vijke koje se nalaze s obje strane letve
2. Popustiti ili odviti donje vijke sa svake strane letve. Nedovoljno popuštanje vijaka može oštetiti letvu
3. Oprezno spustiti letvu na odgovarajuću visinu
4. Umetnuti gornje vijke i pričvrstiti. Zaviti donje vijke.

BG Регулиране на цокъла (в зависимост от модела)

Izbrani modeli uređi imat predvaritelno montiran цокъл. Първоначално една част от цокъла се намира зад другата. Процесът на регулиране не е сложен, следвайте стъпките по-долу:

1. Отстранете горните винтове от двете страни на цокъла
2. Разхлабете или отстранете винтове от двете страни на цокъла. Недостатъчното развиване може да повреди цокъла
3. Внимателно спуснете цокъла до правилната височина
4. Поставете горните винтове и ги затегнете. Затегнете долните винтове.

FR Réglage de la plinthe (selon le modèle)

Certains modèles de l'appareil possèdent des socles prémontés. D'abord, une partie du socle se trouve derrière l'autre. Le réglage n'est pas difficile, réaliser les étapes décrites ci-dessous :

1. Dévisser les vis supérieures se trouvant des deux côtés de la plinthe
2. Desserrer ou dévisser les vis inférieures des deux côtés de la plinthe. Si les vis ne sont pas suffisamment dévissées, le socle peut être endommagé
3. Baisser avec précaution le socle à la hauteur correcte
4. Insérer les vis supérieures et les serrer. Serrer les vis inférieures.

DE Anpassen des Sockels (je nach Modell)

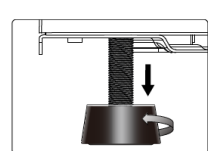
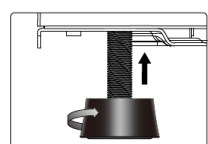
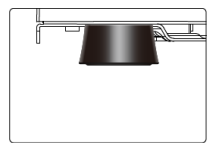
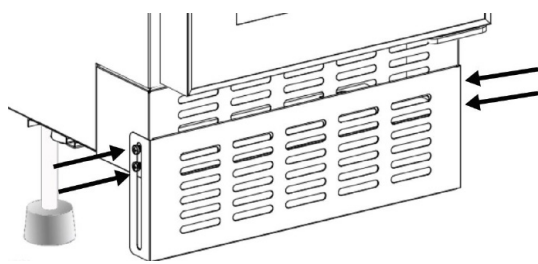
Bestimmte Modelle haben einen provisorisch montierten Sockel. Bei diesen Modellen befindet sich zunächst ein Teil des Sockels hinter dem anderen. Das Anpassen des Sockels ist nicht kompliziert, befolgen Sie nur die untenstehenden Schritte:

1. Schrauben Sie die oberen Schrauben auf beiden Seiten des Sockels aus.
2. Lösen Sie die unteren Schrauben auf beiden Seiten des Sockels oder drehen Sie sie ebenfalls heraus. Werden die Schrauben nicht ausreichend herausgedreht, kann der Sockel beschädigt werden
3. Lassen Sie den Sockel nun vorsichtig bis auf die gewünscht Höhe herunter.
4. Setzen Sie die oberen Schrauben ein und schrauben Sie sie fest. Ziehen Sie die unteren Schrauben wieder an.

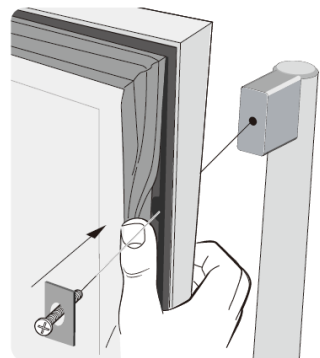
NL Aanpassing van de plint (afhankelijk van het model)

Geselecteerde modellen hebben een voorgemonteerde plint. Aanvankelijk bevindt het ene deel van de plint zich achter het andere. Het aanpassingsproces is niet ingewikkeld, volg de onderstaande stappen:

1. Verwijder de bovenste schroeven aan beide zijden van de plint.
2. Draai de onderste schroeven aan beide zijden van de plint los of verwijder ze. Onvoldoende losschroeven kan de plint beschadigen.
3. Laat de plint voorzichtig zakken tot de juiste hoogte.
4. Plaats de bovenste schroeven en draai ze vast. Draai de onderste schroeven vast.



1



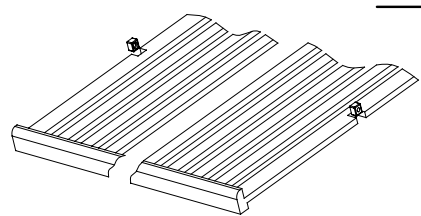
3

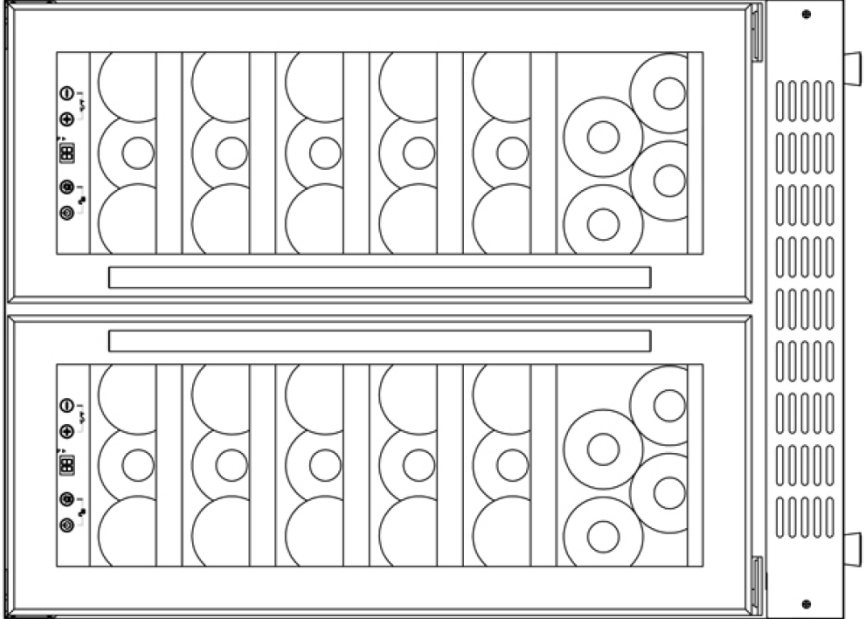


4



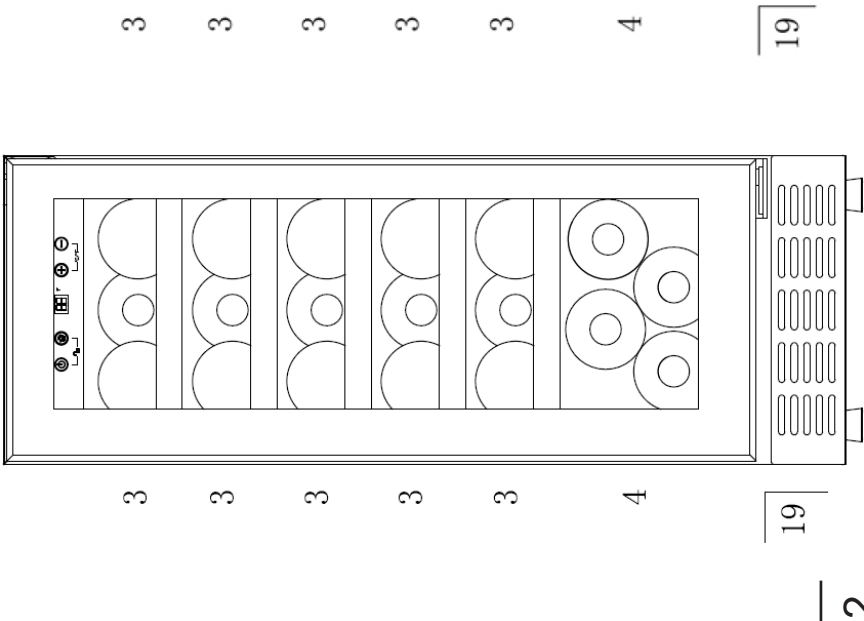
5





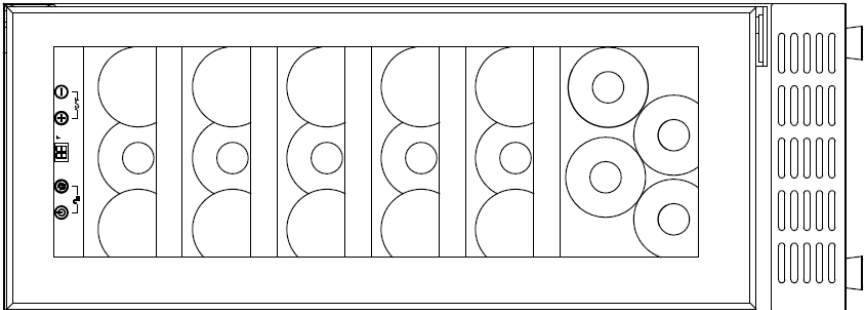
3 3 3 3 3 4

19



3 3 3 3 3 4

19

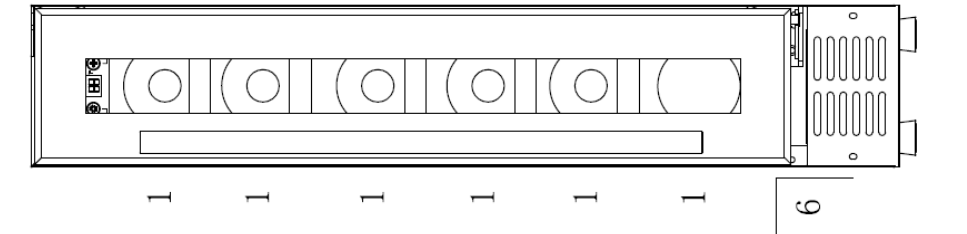
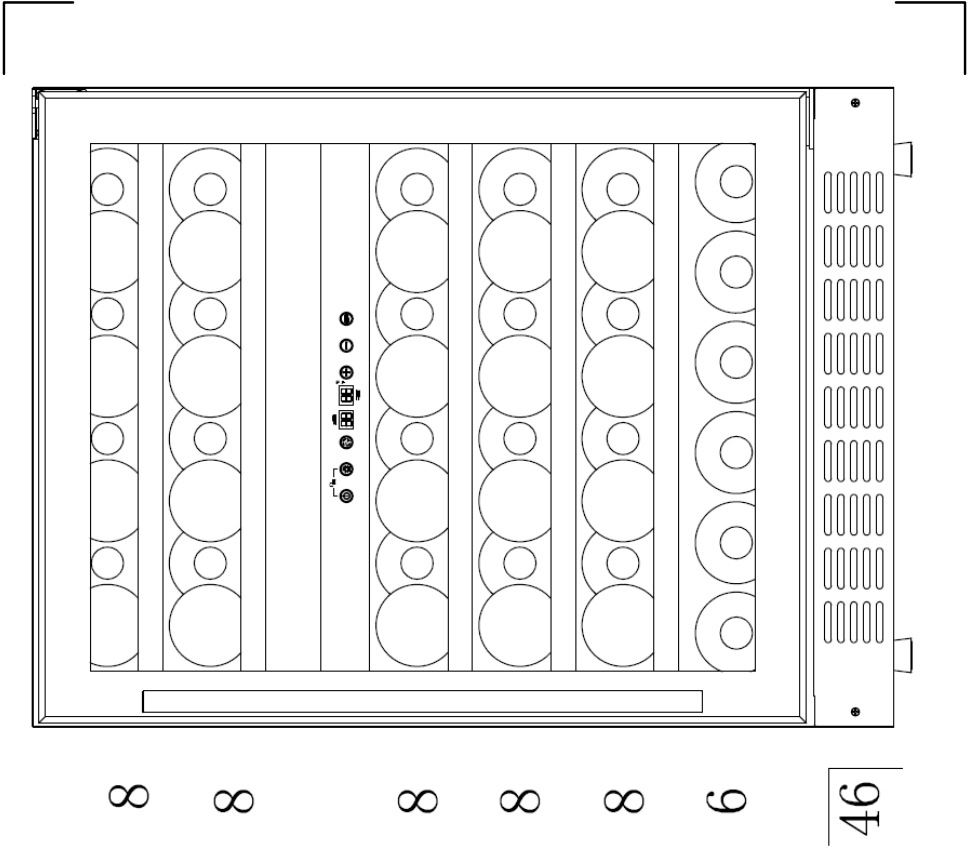


3 3 3 3 3 4

19



12



12

Amica S.A.
ul . Mickiewicza 52 / 64-510 Wronki
tel. 67 25 46 100 / fax 67 25 40 320
www.amica.pl

Amica International GmbH
Lüdinghauser Str. 52
D-59387 Ascheberg
Tel: 0 25 93 - 95 67-0
www.amica-group.de